HALL

ABIMAD

EDIÇÃO 48
OUT/2016

Para livings moderno

Apaixone-se pela nossa linha completa:
*www.**feelingestofados**.com.br*

os e aconchegantes. **by Pedro Mendes**

Com conforto diferenciado, proporcionado pelas espumas HR e Ultracel, (exclusividade Feeling) o Sofá Manto possui uma ótima variedade de modulações, além de uma elegante mesa lateral incorporada à peça, que agrega ainda mais charme e elegância ao modelo.

feeling

bell'arte®
bellarteoficial
www.bellarte.com.br

EXPEDIENTE
DIRECTORIO

DIRETOR-PRESIDENTE
Director Ejecutivo:
MICHEL OTTE

VICE-PRESIDENTE
Vicepresidente:
PAULO MOURÃO

DIRETOR-TESOUREIRO
Director Tesorero:
PAULO ALLEMAND

CONSELHO FISCAL
Consejo Fiscal:
LAERCIO COELHO
JAIME PFUTEZENREUTER
FRANCISCO MARCOS MARTINS

GERÊNCIA EXECUTIVA
Gerencia Ejecutiva:
PATRÍCIA LINHARES DE SOUZA
patricia@abimad.com.br

PROMOÇÃO E ORGANIZAÇÃO DE FEIRAS
Promoción y Organización de Ferias:
abimad@abimad.com.br

DEPARTAMENTO DE MARKETING
Departamento de Marketing:
RAFAEL MAGNO
rafael@abimad.com.br

COORDENADOR DE EXPANSÃO
Cordinación de expansión:
MAURIZIO SARCINELLA
maurizio@abimad.com.br

DEPARTAMENTO INTERNACIONAL
Departamento Internacional:
MARIANA FOSCHETTI
mariana@abimad.com.br

ASSESSORIA DE IMPRENSA
Asesoría de Prensa:
KARINA NASCIMENTO
karina@abimad.com.br

DEPARTAMENTO DE COMPRAS
Departamento de Compras:
MARCO TÚLIO FERREIRA
tulio@abimad.com.br

ADMINISTRATIVO/FINANCEIRO
Administrativo/Financiero:
BRUNO COTRIM
bruno@abimad.com.br
MARÍLIA SANTANA
marilia@abimad.com.br

RELACIONAMENTO COM O CLIENTE
Relaciones con el cliente:
FELIPE BRIGANTE
felipe@abimad.com.br

CONSELHO EDITORIAL
Consejo editorial:
DIRETORIA ABIMAD

EDITOR / JORNALISTA RESPONSÁVEL
Editor / Periodista Responsable:
ELIZABETH GONZAGA DA ROCHA (MTB 4631/PR)
revistahall@abimad.com.br

PROJETO GRÁFICO / *Proyecto gráfico:*
*GGE - www.ggedesign.com.br

DIAGRAMAÇÃO / *Diagramación:*
ANDRÉ SCHMITT

FOTOGRAFIA DE CAPA /
Fotografía de portada:
TUMAR

FOTOGRAFIA D / *Fotografía:*
HUDSON CAVALCANTI
DÁLITA SALES
JÚLIA RIBEIRO
DIVULGAÇÃO

VERSÃO EM ESPANHOL
Versión en Español:
TRADUZCA.COM

IMPRESSÃO / *Impresión:*
PANCROM

PARA ANUNCIAR NA REVISTA HALL
Para anunciar en la Revista Hall:
+55 47 3366-3533
publicidade@abimad.com.br

*AS MATÉRIAS ASSINADAS NÃO EXPRESSAM NECESSARIAMENTE A OPINIÃO DA REVISTA HALL.

**Las materias firmadas no expresan necesariamente la opinión de la Revista Hall.*

ENVIE COMENTÁRIOS, SUGESTÕES, CRÍTICAS E DÚVIDAS PARA / *Envíenos comentarios, sugerencias, críticas y dudas al:*
revistahall@abimad.com.br

RUA GERALDO FLAUSINO GOMES, 42 CJ. 112
CIDADE MONÇÕES - SÃO PAULO / SP
CEP: 04575-901

ERRATA

Na edição 46 - maio/2016, editoria Best in Show, onde se lê SIR – Cadeira Pauline, leia-se SIER Móveis – Cadeira Pauline.

abimad

CURTA NOSSAS REDES SOCIAIS

FEIRAABIMAD

ABIMADFEIRAS

WWW.ABIMAD.COM.BR

FSC
www.fsc.org
MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® CXXXXXX
Ilustrativo

MICHEL OTTE
Presidente da ABIMAD

Desde que o ano começou, o Brasil atravessou diferentes cenários dentro da economia e da política nacional. Estivemos com o mercado estagnado por bastante tempo, entretanto os índices da economia já apontam uma pequena melhora nos números. Por isso, seria interessante se pudéssemos usar este momento para uma reflexão, reestruturação e reposicionamento dentro do mercado. Que nossas ações, se possível, estejam direcionadas para o fechamento do ano com saúde financeira e que possamos estruturar um novo planejamento para que o ano de 2017 seja de novas oportunidades e concretização de novos negócios.

E, falando em ações, ao longo do ano a ABIMAD veio trabalhando em diferentes formas de comunicação para nos mantermos atualizados e levarmos ao Brasil e ao mundo o que de melhor fazemos, que é gerar negócios para nossos associados. E pensando nestas ações e de que forma poderíamos manter nossa imagem dentro de um formato moderno e que estivesse à altura do nosso trabalho, propusemos a reconstrução da marca da ABIMAD que agora apresentamos a você, nesta edição da Revista HALL.

Aproveito a oportunidade para agradecer desde já a todos os envolvidos, sejam os associados, o corpo diretivo e os colaboradores da ABIMAD, que durante o ano de 2016 trabalharam arduamente para que a Associação pudesse realizar de forma exemplar os seus propósitos. Espero novamente poder contar o apoio e dedicação de todos em 2017. E, que no próximo ano possamos continuar oportunizando os melhores negócios dentro do mercado moveleiro e da alta decoração.

Aguardo a presença de todos na próxima edição da feira ABIMAD que será realizada em fevereiro. Lembrando que estaremos em um novo endereço, o mais moderno pavilhão de exposições de São Paulo – SP Expo.

Desejo a todos um excelente fim de ano, boas festas e um 2017 ainda melhor.

Obrigado!

Desde el inicio del año, Brasil vive diferentes escenarios en lo que se refiere a la economía y a la política nacional. El mercado estuvo estancado durante mucho tiempo, sin embargo, los indicadores de la economía ya señalan una suave mejora de las cifras. Por eso, sería interesante si pudiésemos usar este momento para una reflexión, una nueva estructuración y nueva colocación en el mercado. Que nuestras acciones, si posible, estén dirigidas a cerrar el año con salud financiera y que podamos estructurar una nueva planificación para que el año 2017 sea de nuevas oportunidades y realización de nuevos negocios.

A lo largo del año, la ABIMAD ha venido trabajando en diferentes formas de comunicación para mantenernos actualizados y llevarle a Brasil y al mundo aquello que hacemos mejor, que es generar negocios para nuestros asociados. Pensando en esas acciones y en cómo podríamos mantener nuestra imagen dentro de un formato moderno y que estuviese a la altura de nuestro trabajo, propusimos la reconstrucción de la marca de ABIMAD, que les presentamos en esta edición de la Revista HALL.

Aprovecho la oportunidad para agradecerles desde ya a todos los involucrados, sean los socios, el cuerpo directivo o los colaboradores de ABIMAD, quienes durante el año 2016 trabajaron duro para que la Asociación pudiese concretar de forma ejemplar sus objetivos. Espero poder contar nuevamente con el apoyo y la dedicación de todos en 2017. Y que en el próximo año podamos continuar haciendo posible los mejores negocios dentro del mercado de muebles y alta decoración.

Aguarda la presencia de todos en la próxima edición de la feria ABIMAD, que será realizada en febrero. Recordándoles que estamos en una nueva dirección, la sala de exposiciones más moderno de Sao Paulo - SP Expo.

Les deseo a todos un excelente fin de año, felices fiestas y un 2017 mejor todavía.

¡Gracias!

ÍNDICE

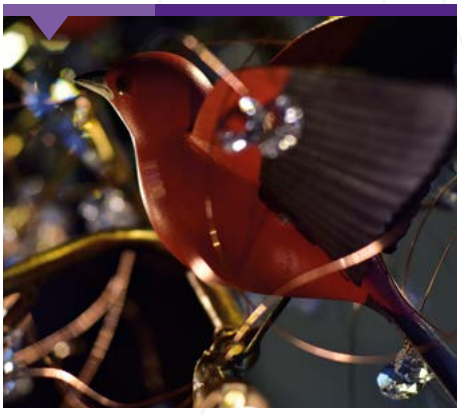
10 HALL DE ENTRADA

ARMAZÉM DA DECORAÇÃO TEM O DESIGN COMO DNA
ARMAZÉM DA DECORAÇÃO TIENE EL DISEÑO

14 ESTILO E OLHAR

A SOMA DO TODO
LA SUMA DE TODO
por Allex Colontonio

18 HALL DESIGN



APAIXONE-SE PELO VERMELHO SEM MEDO DE ERRAR
APASIÓNESE POR EL ROJO SIN TEMOR A EQUIVOCARSE

24 RECÉM-CHEGADOS

42 MATÉRIA-PRIMA

UMA DUPLA QUE ARRASA EM CRIAÇÕES COM MUITA INSPIRAÇÃO
UNA PAREJA INCOMPARABLE EN CREACIONES CON MUCHA INSPIRACIÓN

46 FEIRAS E MOSTRAS

22ª ABIMAD SURPREENDE PELOS RESULTADOS E PELO SUCESSO DE PÚBLICO
22ª ABIMAD SORPRENDE POR LOS RESULTADOS Y POR EL ÉXITO DE PÚBLICO

52
BEST IN SHOW

60
JANTAR DOS IMPORTADORES
CENA DE LOS IMPORTADORES

62
PELOS CORREDORES DA 22ª ABIMAD
POR LOS PASILLOS DE LA 22ª ABIMAD

68 INTERNACIONAL

72 VIPS

76 VITRINE DE LUXO

80 ROTEIRO DE VIAGEM

SAINT BARTH, A ILHA MAIS CHIQUE DO CARIBE
SAINT BARTH, LA ISLA MÁS ELEGANTE DEL CARIBE

84 PANORAMA

ESTREIA DE UMA NOVA SEÇÃO NA REVISTA, QUE TRATA DE UM DOS MERCADOS MAIS COBIÇADOS DO MUNDO - LUXO
ESTRENO DE UNA NUEVA SECCIÓN EN LA REVISTA, QUE TRATA DE UNO DE LOS MERCADOS MÁS CODICIADOS DEL MUNDO - LUJO

88 EM AÇÃO

92 GASTRONOMIA

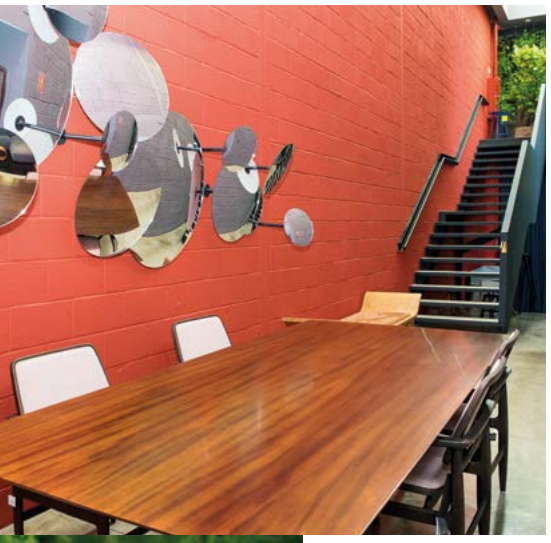
96 LISTA DOS ASSOCIADOS

ARMAZÉM DA DECORAÇÃO TEM O DESIGN COMO DNA

ARMAZÉM DA DECORAÇÃO TIENE EL DISEÑO CON ADN

Nesta edição, a Revista HALL voou até Goiânia para entrevistar a empresária Maria Abadia Haich, um dos grandes nomes do Centro-Oeste quando o assunto é decoração, bom gosto, estilo, design e conceito. Workaholic, trata o trabalho como lazer, estando bem longe de ser uma obrigação. Sua vocação pelo que faz é tão evidente, que após 10 minutos de conversa, é impossível não se encantar por este universo cercado de beleza e significados.

En esta edición, la Revista HALL voló a Goiânia para charlar con la empresaria Maria Abadia Haich, uno de los grandes nombres del Centro-Oeste cuando se trata de decoración, buen gusto, estilo, diseño y concepto. Workaholic, trata su trabajo como una distracción, algo que está muy lejos de ser una obligación. Su vocación para lo que hace es tan fuerte que en 10 minutos de conversación es imposible no encantarse con ese universo rodeado de belleza y significados.



Paixão pelo que faz. Esta poderia ser uma frase suficiente para defini-la. Entretanto, não é. Então como delimitar com palavras uma pessoa tão dinâmica, profunda, entusiasta e apaixonada pelo que faz? Definições não cabem aqui. Isso porque Maria Abadia, Bá como carinhosamente é chamada pelos amigos e mais próximos, é plural. É uma mulher tão visionária que investiu e acreditou no design quando ainda pouco se falava ou se conhecia do assunto. E com esta percepção, em 1986, Maria Abadia e sua filha Daniela Haick Mallard abriam a loja Armazém da Decoração, nome que traz uma homenagem à história profissional do seu pai. Atualmente, mais de 18 anos formam a trajetória de sucesso desta loja que se tornou um ícone, sendo conhecida e reconhecida em todo o país como uma loja conceito. Com 1600m² de exposição de produtos, a loja une em diferentes ambientes grandes marcas do mobiliário e do design nacional e internacional. Além de ser um espaço que acolhe peças icônicas, também serve como fomentadora do design realizando inúmeras palestras, eventos de decoração, exposições, lançamentos e, até mesmo, aulas. "Ministramos cursos aqui, para que os alunos possam vivenciar o que estão estudando. Nós temos uma relação maravilhosa com as universidades. Então a loja é muito aberta para receber os estudantes", explica a empresária. Entre os ambientes, destaque para a Sala Conceito que é quase que uma mostra museológica de peças importantes da história do design.

A equipe é o outro ponto de investimento constante da loja. "Todos estão em formação o tempo todo. Aqui só trabalha quem tiver muito envolvimento, porque é um feito à mão todos os dias; e para encantar o cliente é preciso ter conhecimento", ressalta.

Pasión por lo que hace. Esa podría ser una frase suficiente para definirla. Pero no lo es. Entonces, ¿cómo delimitar con palabras a una persona tan dinámica, profunda, entusiasmada y apasionada por lo que hace? Las definiciones no caben aquí. Eso porque Maria Abadia, Bá, como cariñosamente la llaman los amigos y los más próximos, es plural. Se trata de una mujer tan visionaria que invirtió y creyó en el diseño cuando todavía poco se hablaba o se conocía ese tema. Con esa perspectiva, 1986 Maria Abadia y su hija, Daniela Haick Mallard, abrieron el comercio Armazém da Decoração, nombre que rinde un homenaje a la trayectoria profesional de su padre. Actualmente, más de 18 años forman la trayectoria de éxito del comercio, se que ha convertido en icono y es conocido y reconocido en todo el país como una tienda concepto.

Con 1600m² de exposición de productos, el comercio une en diferentes ambientes, grandes marcas de muebles y del diseño nacional e internacional. Además de ser un espacio que acoge piezas icónicas, también sirve como incentivadora del diseño, al realizar incontables conferencias y participar en eventos de decoración, exposiciones, lanzamientos e, incluso, ministrando clases. "Muchas clases suceden aquí. Porque los alumnos pueden ver en vivo aquello que están estudiando. Tenemos una relación maravillosa con las universidades. Entonces, la tienda está muy abierta para recibir a los estudiantes", explica la empresaria. Entre los ambientes, destaque para la sala Concepto, que es prácticamente una muestra de museo, con piezas importantes de la historia del diseño.

El equipo es el otro punto de inversión constante de la tienda. "Todos están en formación todo el tiempo. Aquí, sólo trataba quien se compromete mucho, porque lo hacemos todo a mano, todos los días; para encantar al cliente es necesario tener conocimiento", afirma.

PRODUTOS

Frequentadora assídua das feiras da ABIMAD desde que começou, principalmente na de fevereiro que é o período que define seu ano, e é onde compra muitos de seus produtos. Com o showroom da loja trocado a cada aproximadamente 40 dias, a curadoria e exposição são feitas por mãe e filha. Outro destaque para a loja é a forma como os produtos são apresentados aos clientes, sempre expostos e envolvidos por uma narrativa lúdica em todos os ambientes. "Eu nunca fiz a apresentação do produto, somente pela apresentação. Sempre liguei o produto a uma cena, a um tema. Isso tudo eu não aprendi em livros. Foi na prática, na busca pelo conhecimento e na vontade imensa de vencer", diz Maria Abadia.

PRODUCTOS

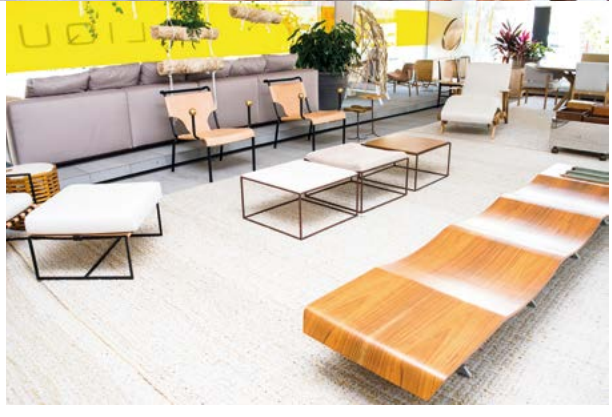
Frecuentadora asidua de las ferias ABIMAD desde el inicio, principalmente en la de febrero, que es el período que define su año, y es donde compra muchos de sus productos. El showroom de la tienda se cambia a cada 40 días, aproximadamente, y madre e hija son responsables por la curaduría y exposición. Otro destaque para la tienda es la forma como se les presenta los productos a los clientes, siempre en exposiciones y envueltos en una narrativa lúdica en todos los ambientes. "Yo nunca presento los productos apenas por presentarlos. Siempre uno el producto a una escena, a un tema. Y eso no lo aprendí en los libros. Fue en la práctica, en la búsqueda por el conocimiento y en la inmensa voluntad de vencer", dice Maria Abadia.

MERCADO

Avessa a tendências e ao modismo, prefere trabalhar constantemente com possibilidades, feeling e, é claro, o conhecimento adquirido em todo este tempo de mercado. Quanto à crise Maria Abadia diz que para atravessar um período deste é preciso ter, principalmente, discernimento e uma entrega pessoal. "A quantidade de gente para consumir está muito menor. O movimento está estagnado. Você tem que fazer um esforço 10 vezes maior para descobrir o que o seu consumidor quer e aonde quer chegar. A margem de lucro está apertadíssima, o que ajuda é trabalhar com algumas exclusividades. Desta forma, é preciso estar atento a quê? O capitalismo é muito cíclico, a gente vem crescendo e daqui a pouco para tudo. Hoje também não adianta só ter intuição, é preciso estruturar toda a administração, o corpo da empresa. Por isso, eu continuo acreditando que o trabalho coletivo é o que sustenta qualquer empresa. Eu não acredito no trabalho individual. Aquilo que você compartilha, você tem multiplicado", finaliza.

FOTOS: DÁLITA SALES

Conheça alguns associados da ABIMAD presentes na loja Armazém da Decoração:



Conozca algunos asociados de ABIMAD presentes en la tienda Armazém da Decoração:

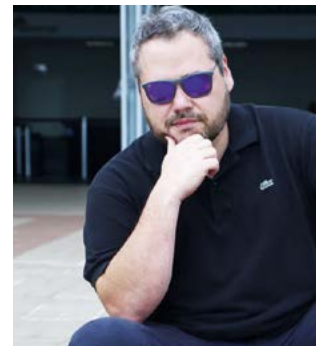
BUTZKE, CENTURY, ARTEFAMA, GERMÂNIA, VOLER, ESSEZA, ENTRE OUTROS.

MERCADO

Contraria a las tendencias y a la moda, prefiere trabajar constantemente con posibilidades, feeling y, claro, el conocimiento adquirido en todo este tiempo de mercado. Con relación a la crisis, Maria Abadia dice que para pasar por un período como este, es necesario tener discernimiento y una entrega personal, principalmente. "La cantidad de consumidores es cada vez menor. El movimiento está parado. Uno tiene que hacer un esfuerzo 10 veces más grande para descubrir qué desea su consumidor y a dónde desea llegar. El margen de lucro está muy ajustado. Lo que ayuda es trabajar con algunas exclusividades... Así que es necesario estar atento. El capitalismo es cíclico, venimos creciendo y, de pronto, todo estaciona. Hoy no sirve contar apenas con la intuición, es necesario estructurar toda la administración, el cuerpo de la empresa. Por eso, sigo confiando en que el trabajo colectivo es lo que le permite la sostenibilidad a cualquier empresa. Yo no creo en el trabajo individual. Aquello que se comparte pasa a ser multiplicado", concluye.

ESTILO E OLHAR

A SOMA DO TODO
LA SUMA DE TODO



POR ALLEX COLONTONIO
JORNALISTA ESPECIALISTA
EM DESIGN E DECORAÇÃO

Aos pares ou aos ímpares – mas nunca sozinhos –, um time de jovens arquitetos exibe fôlego e frescor na nova casa brasileira, da casca ao conteúdo, em projetos que atestam por A + B aquela canção que diz "sonho que se sonha junto é realidade".

A los pares o a los impares -pero nunca solos-, un grupo de jóvenes arquitectos exhibe aliento y frescor en la nueva casa brasileña, de la corteza al contenido, en proyectos que certifican por A + B aquella canción que dice "el sueño que se sueña junto es realidad".

Já faz um bom tempo que o mercado da arquitetura brasileira não apresentava uma geração tão "sangue nos olhos" como na última década. Logo no Brasil, país conhecido pelo modernismo de seu traço que reverberou mundo afora, o conservadorismo da classe – e do mercado – mantém os mesmos nomes no pódio há muitas décadas, seja na esfera mais arquitetônica, aquela dos grandes projetos corporativos e minimalistas, das casas geométricas brancas e quase monásticas, seja no campo dos interiores, onde a decoração é praticamente um ensaio cenográfico. Nas duas searas, somos testemunhas oculares da chegada de profissionais entusiasmados com novas propostas, como Felipe Hess e Samuel Lamas, na escala de Isay Weinfeld e Marcio Kogan, por exemplo, ou Osvaldo Tenório e Michel Safatle na toada de Sig Bergamin. O fato é que tanto na paisagem urbana, com espigões geniais que brotam para revitalizar a metrópole, seja nas mostras como a Casa Cor, que propõem formas um pouco mais atuais de lifestyle, chegou a hora e a vez do novo. E para dar os primeiros passos no circuito, é muito legal observar como esses profissionais se unem e estruturam seus estúdios, aos pares ou aos grupos. Reunimos aqui 15 expoentes da nova geração que rabiscam suas pranchetas e autocads a mais de duas mãos. Confira:

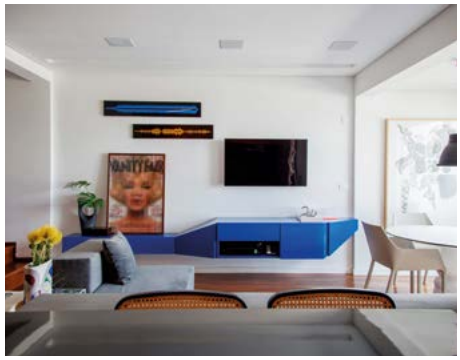
Hace ya un buen tiempo que el mercado de la arquitectura brasileña no presentaba una generación tan "sangre en los ojos" como en última década. Justo en Brasil, país conocido por el modernismo de sus líneas que repercutió por todo el mundo, el conservadurismo de la clase -y del mercado- mantiene los mismos nombres en el podio desde hace muchas décadas, sea en la esfera más arquitectónica, aquella de los grandes proyectos corporativos y minimalistas, de las casas geométricas blancas y casi monásticas, sea en el campo de los interiores, donde la decoración es prácticamente un ensayo escenográfico. En esas dos dimensiones, somos testigos oculares de la llegada de profesionales animados con nuevas propuestas, como Felipe Hess y Samuel Lamas, en la escala de Isay Weinfeld y Marcio Kogan, por ejemplo u Osvaldo Tenório y Michel Safatle en el tono de Sig Bergamin. El hecho es que tanto en el paisaje urbano, con rascacielos geniales que brotan para revitalizar la metrópolis, como en las muestras como Casa Cor, que proponen formas un poco más actuales de lifestyle, llegó el momento y les toca el turno a ellos. Y para que den los primeros pasos en el circuito, es muy bueno observar cómo esos profesionales se unen y se estructuran en sus estudios, a pares o en grupos. Reunimos aquí a 15 exponentes de la nueva generación que dibujan en sus tablas de diseño y autocads a más de dos manos. Vea:

COLETIVO DE ARQUITETOS

coletivodearquitetos.com

Cerebrais e arquitetônicos dos pés à cabeça, Guile Amadeu e Rodrigo Lacerda, ambos 35 anos, formam o escritório que começou em São Paulo, no ano de 2009, e hoje conta com mais uma unidade instalada em Aracaju, Sergipe. Entre os recentes trabalhos desenvolvidos pela dupla, destaque para o Lab 48 Coworking, que está localizado na Avenida Paulista, em São Paulo. O espaço compartilhado por profissionais de diferentes áreas entrou para os finalistas do Prêmio O Melhor da Arquitetura 2016, da revista Arquitetura e Construção, na categoria Escritórios. A dupla é graduada pela FAAP, enquanto que Guile é pós-graduado pela Universidade Politécnica da Catalunya (UPC) nos cursos de Desenho e Cálculo de Estruturas, além do de "Habitar La Casa", e Rodrigo acumula os conhecimentos de sua pós-graduação em Projeto de Arquitetura pela Universidade Presbiteriana Mackenzie.

Cerebrales y arquitectónicos de los pies a la cabeza, Guile Amadeu y Rodrigo Lacerda, ambos de 35 años, forman el estudio que comenzó en São Paulo, en 2009, y que hoy cuenta con otra unidad instalada en Aracajú, Sergipe. Entre los recientes trabajos desarrollados por esta pareja, merece destaque el Lab 48 Coworking, que está ubicado en la Avenida Paulista, en São Paulo. El espacio compartido por profesionales de diferentes áreas quedó entre los finalistas del Prêmio Lo Mejor de la Arquitectura 2016, de la revista Arquitetura e Construção, en la categoría Oficinas. Los socios son graduados por la FAAP, y Guile cuenta con postgrado por la Universidad Politécnica de Cataluña (UPC) en los cursos de Diseño y Cálculo de Estructuras, además del "Habitar La Casa", y Rodrigo acumula los conocimientos de su postgrado en Proyecto de Arquitectura por la Universidad Presbiteriana Mackenzie.



KWARTET ARQUITETOS

kwartet.com.br

Cheios de gás e estilo, operando na linha tênue entre o neoclássico e o moderninho, o Kwartet Arquitetos, de Sampa, busca desenvolver projetos residenciais e comerciais que propiciem qualidade de vida e estimulem a convivência entre os usuários – tanto que andam chamando atenção da imprensa em matérias descoladas e mostras alternativas. O escritório foi criado em 2010 por três arquitetos formados pela Universidade Mackenzie: Bruno Batistela, 33, Iraima Castro, 34, e Melina Morais, 33. Os jovens se conheceram quando eram pupilos de Roberto Migotto. "Nossa parceria ultrapassa a afinidade criativa. Temos valores em comum, como criar projetos que vão além do belo e do funcional, mas que também acolham os usuários no cotidiano", explica Bruno.

Con mucho impulso y estilo, trabajando en la línea suave entre lo neoclásico y lo moderno, Kwartet Arquitetos, de São Paulo, busca desarrollar proyectos residenciales y comerciales que busquen calidad de vida e incentiven la convivencia entre los usuarios -tanto que andan llamando la atención de la prensa en artículos distendidos y muestras alternativas. El estudio fue creado en 2010 por tres arquitectos graduados en la Universidad Mackenzie: Bruno Batistela, 33, Iraima Castro, 34, y Melina Morais, 33. Los jóvenes se conocieron cuando estudiaban con Roberto Migotto. "Nuestra alianza supera la afinidad creativa. Tenemos valores en común, como crear proyectos que van más allá de lo bonito y de lo funcional, pero que también acogieron a los usuarios en el cotidiano", explica Bruno.

SUB ESTÚDIO

subestudio.com.br

As experiências da carioca Isabel Nassif, 31, formada em Arquitetura e Urbanismo pela Escola da Cidade, e da paulista Renata Pedrosa, 33, formada em Arte e Tecnologia pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, são a chave do sucesso do Sub Estúdio, que atua desde 2008. O escritório de Arquitetura e Design, sediado em Sampa, tem como característica a modernidade e a simplicidade, combinação que evidencia a beleza das estruturas (ou seja: elas adoram um shape industrial).
Entre os projetos de maior destaque está o Guest Urban Hotel. A ação compreendeu a reforma de um casarão residencial da década de 1960, no bairro de Pinheiros, em São Paulo, para a criação de uma hospedaria de fino trato, mas sem nenhuma mesmice.

Los experimentos de la carioca Isabel Nassif, 31, graduada en Arquitectura y Urbanismo en la Escola da Cidade, y de la paulista Renata Pedrosa, 33, graduada en Arte y Tecnología por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo, son la clave del éxito de Sub Estúdio, que actúa desde 2008. El estudio de Arquitectura y Diseño, en São Paulo, tiene como características la modernidad y la simplicidad, combinación que pone en evidencia la belleza de las estructuras (o sea: a ellas les encanta un shape industrial).
Entre los proyectos de mayor destaque está el Guest Urban Hotel. La acción comprendió la reforma de un caserón residencial de la década de 1960, en el barrio de Pinheiros, en São Paulo, para la creación de un hospedaje de fino trato, pero sin caer en lo mismo de siempre.

TRIPLEX ARQUITETURA

triplexarquitetura.com.br

Após estudarem Arquitetura na Fundação Armando Alvares Penteado (FAAP), realizarem cursos na Parsons, em Nova York e atuarem em renomados escritórios, as amigas de infância Adriana Helú, 32, Carolina Oliveira, 31, e Marina Torre Lobo, 32 (todas lindas, ricas, famosas e poderosas) juntaram experiências para compor a bacanuda Triplex Arquitetura, escritório paulista fundado em 2008. Com estilo contemporâneo, base com linhas retas e tons monocromáticos, o grande diferencial do trabalho das meninas se encontra nos detalhes, que são pensados com extrema atenção – elas sabem produzir! Hoje, o escritório especializado em Arquitetura e Interiores de construções residenciais, comerciais e incorporações, já enumera grandes feitos, como a arquitetura dos restaurantes da rede Serafina Brasil, a criação do interior do estádio Allianz Parque, além de participações na Casa Cor e na Mostra Black.

Después de graduarse en Arquitectura por la Fundación Armando Alvares Penteado (FAAP), de realizar cursos en la Parsons, de Nova York y de actuar en estudios de renombre, las amigas de infância Adriana Helú, 32, Carolina Oliveira, 31, y Marina Torre Lobo, 32 (todas bonitas, ricas, famosas y poderosas) unieron experiencias para componer el estudio Triplex Arquitetura, en São Paulo, en 2008. Con estilo contemporáneo, base con líneas rectas y tonalidades monocromáticas, el gran diferencial del trabajo de las chicas está en los detalles, que son pensados con extremada atención -¡ellas saben producir! Hoy, el estudio especializado en Arquitectura e Interiores de construcciones residenciales, comerciales e incorporaciones, cuenta con grandes hechos, como la arquitectura de los restaurantes de la cadena Serafina Brasil, la creación del interior del estadio Allianz Parque, además de participaciones en Casa Cor y en la Muestra Black.

PAX ARQUITETURA

pax.arq.br

Com ênfase no trabalho colaborativo e personalizado, o PAX Arquitetura é um estúdio multidisciplinar criado em 2010, por Paula Sertório, 31, e Victor Paixão, 34, formados em Arquitetura e Urbanismo, respectivamente pela FAAP e Mackenzie. Sediado em São Paulo, o escritório tem como principal premissa a junção de tecnologias tradicionais e digitais para criação de projetos únicos, que abriguem a imprevisibilidade da ocupação humana. Com projetos que vão desde arquitetura, à arquitetura de interiores, passando pela cenografia e pelo design de produto, a PAX foi reconhecida em relevantes premiações nacionais e internacionais, como Design Museu da Casa Brasileira, Adaptable Gallery London 2008, New Practices New York, Prêmio Salão Design 2016 e o Mies Crown Hall Americas.

Con énfasis en el trabajo colaborativo y personalizado, PAX Arquitetura es un estudio multidisciplinar creado en 2010, por Paula Sertório, 31, y Victor Paixão, 34, graduados en Arquitectura y Urbanismo, respectivamente por la FAAP y Mackenzie. Con sede en São Paulo, el estudio tiene como principal premisa la unión de tecnologías tradicionales y digitales para la creación de proyectos únicos, que abriguen la imprevisibilidad de la ocupación humana. Con proyectos que van desde la arquitectura, a la arquitectura de interiores, pasando por la escenografía y por el diseño de producto, PAX fue reconocido con importantes premios nacionales e internacionales, como Design Museu da Casa Brasileira, Adaptable Gallery London 2008, New Practices New York, Premio Salão Design 2016 y Mies Crown Hall Americas.

LEÃO ARRAIS

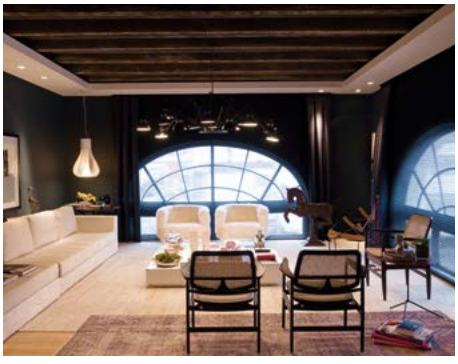
leaoarrais.com

A dobradinha entre os goianienses Leão Ogawa, 27, e Heitor Arrais, 31, vem desde a infância, já que suas mães foram sócias por quase três décadas. Considerados "praticamente irmãos", traçaram caminhos semelhantes – ambos são formados em Arquitetura e Urbanismo pela Universidade Estadual de Goiás – que resultaram na criação do escritório Leão Arrais, em Goiânia, há quatro anos. Crédulos nos primitivos geométricos e no poder transformador da arquitetura, os sócios hoje contam com uma equipe talentosa, que fazem questão de reconhecer. "Acreditamos na força do coletivo, das ações colaborativas, no ouvir e no falar e na troca de conhecimentos", explica Leão Ogawa.
Em 2013, os arquitetos venceram o Concurso Jovem Profissional, que selecionou o melhor projeto de banheiro público para participar da Casa Cor Goiás. Desde então ganham espaço na arquitetura goianense com projetos que aliam inovação e simplicidade.

La alianza entre Leão Ogawa, 27, y Heitor Arrais, 31, de Goiás, viene desde la infancia, una vez que sus madres fueron socias durante tres décadas. Considerados "prácticamente hermanos", siguieron caminos parecidos -ambos son graduados en Arquitectura y Urbanismo por la Universidad Estatal de Goiás- que resultaron en la creación del estudio Leão Arrais, en Goiânia, hace cuatro años. Apostando por los primitivos geométricos y por el poder transformador de la arquitectura, los socios hoy cuentan con un equipo talentoso al cual reconocen. "Creemos en la fuerza de lo colectivo, de las acciones colaborativas, en el oír y en el hablar y en el intercambio de conocimientos", explica Leão Ogawa.
En 2013, los arquitectos vencieron el Concurso Joven Profesional, que seleccionó el mejor proyecto de sanitario público para participar en Casa Cor Goiás. Desde entonces, abren su espacio en la arquitectura de su estado con proyectos que combinan innovación y simplicidad.

CASADESIGN ESCRITÓRIO DE INTERIORES

casadesigninteriores.com



O arquiteto, urbanista e designer Moacir Schimitt Jr, 37, e o designer Salvio Moraes Jr., 36, formados pela Universidade do Vale do Itajaí, respondem pela CASAdesign, escritório de interiores que atua no mercado há 14 anos em projetos residenciais e comerciais, assim como design de mobiliário. Sediado em Balneário Camboriú, Santa Catarina, o escritório tem como premissa o desenvolvimento de trabalhos funcionais que explorem materiais contemporâneos e brinquem com o lúdico, o concreto e o abstrato.
Os meninos foram reconhecidos em alguns dos prêmios nacionais de maior destaque, como o Prêmio Núcleo Catarinense de Decoração e o Prêmio Melhor Projeto Casa Cor SC. Também fizeram uma bem-sucedida estreia na Casa Cor SP, meses atrás.

El arquitecto, urbanista y diseñador Moacir Schimitt Jr., 37, y el diseñador Salvio Moraes Jr., 36, graduados por la Universidad do Vale do Itajaí, responden por CASAdesig, estudio de interiores que actúa en el mercado desde hace 14 años en proyectos residenciales y comerciales, bien como diseño de muebles. Con domicilio en el Balneario Camboriú, en Santa Catarina, el estudio tiene como premisa el desarrollo de trabajos funcionales que exploren materiales contemporáneos y jueguen con lo lúdico, lo concreto y lo abstracto.
Los jóvenes recibieron algunos de los premios nacionales más importantes, como el Premio Núcleo Catarinense de Decoración y el Premio Mejor Proyecto Casa Cor SC. También tuvieron un estreno de éxito en Casa Cor SP, meses atrás.

RAFAEL ZALC & MONA SINGAL

Os arquitetos e urbanistas Rafael Zalc e Mona Singal, ambos de 29 anos, atuam juntos desde 2014, mas só agora iniciam seu escritório conjunto, em São Paulo, que terá foco em Arquitetura e Interiores de residenciais, além de produtos de design dotados de tecnologia e sustentabilidade. "Estamos estruturando o nosso escritório e nos próximos meses já teremos novidades", conta Rafael, que também foi pupilo de Roberto Migotto.
A parceria, que vem desde a infância, foi complementada pela mesma formação – ambos cursaram Arquitetura pela Universidade Mackenzie – o que permitiu a realização de uma proposta de serviço com foco no cliente. "É possível perceber nos projetos o olhar de forma cautelosa para o usuário, independente da escala, além do uso responsável dos materiais industriais, reciclados e/ou recicláveis", conclui Zalc.

Los arquitectos y urbanistas Rafael Zalc y Mona Singal, ambos de 29 años, actúan juntos desde 2014, pero solo ahora abrieron un estudio conjunto, en São Paulo, que tendrá como enfoque la Arquitectura e Interiores de residencias, además de productos de diseño que incorporen tecnología y sostenibilidad. "Estamos estructurando nuestro estudio y en los próximos meses ya tendremos novedades", dice Rafael, que también fue alumno de Roberto Migotto.
La alianza, que viene desde la infancia, se ve completada por la misma preparación -los dos estudiaron Arquitectura en la Universidad Mackenzie- lo que les permitió realizar una propuesta de servicio con énfasis en el cliente. "Es posible notar en los proyectos la mirada cuidadosa en relación al usuario, independiente de la escala, además del uso responsable de los materiales industriales, reciclados y/o posibles de reciclar", concluye Zalc.

ESCADA ARQUITETURA

escadaarquitetura.com

Mayene Precioso, 37, e Yasmin Monnerat, 26, comandam o escritório que desenvolve projetos para empreendimentos residenciais e corporativos, atuando desde a criação de espaços até a prestação de serviços como consultoria e decoração de ambientes. Com estilo jovem e criativo e soluções ecologicamente corretas, elas estão subindo degrau a degrau no mercado. Graduada pela Escola Federal de São Paulo e FAAP, Mayene acumula no currículo experiências tanto como arquiteta quanto como cenógrafa. Já a sócia Yasmin se formou na Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro (PUC).

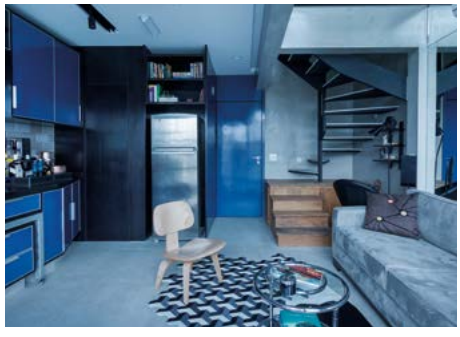
Mayene Precioso, 37, y Yasmin Monnerat, 26, dirigen el estudio que desarrolla proyectos para emprendimientos residenciales y corporativos, actuando desde la creación de espacios hasta la prestación de servicios como consultoría y decoración de ambientes. Con estilo joven y creativo y soluciones ecológicamente correctas, ellas están subiendo peldaño a peldaño en el mercado. Graduada por la Escola Federal de São Paulo y FAAP, Mayene acumula en su currículo experiencias tanto en arquitectura como en escenografía. Por su parte, Yasmin se graduó por la Pontificia Universidad Católica de Río de Janeiro (PUC).

STUDIO RO+CA

studioroca.com.br

Bonitões que chegam a ofuscar quem chega perto, Rodrigo Béze, 29, e Carlos Carvalho, 30, são as personas por trás do escritório que está no mercado desde 2013 e que tem como uma de suas marcas o estilo jovem e descolado sempre presente nos projetos que desenvolve. Com clientes residenciais, comerciais e corporativos, a dupla emplacou matérias em veículos do meio impresso e online de países como China, Itália, Israel e Japão. Um dos trabalhos que se destacam na trajetória dos rapazes foi o desenvolvido para a "Ilha de Caras", no ano de 2014. Formados pela Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da UFRJ (Universidade Federal do Rio de Janeiro), o par Ro+ca complementou os estudos em Universidades na França e Itália.

Tan bonitos que le hacen sombra a quien se aproxima de ellos, Rodrigo Béze, 29, y Carlos Carvalho, 30, son quienes están al frente del estudio que está en el mercado desde 2013 y que tiene como una de sus marcas, el estilo joven y relajado, siempre presente en los proyectos que desarrolla. Con clientes residenciales, comerciales y corporativos, esta pareja publicó artículos en medios impresos y online de países como China, Italia, Israel y Japón. Uno de los trabajos que se destacan en la trayectoria de estos jóvenes fue el desarrollado para la 'Isla de Caras', en 2014. Graduados por la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la UFRJ (Universidad Federal de Río de Janeiro), la pareja Ro+ca complementó sus estudios en Universidades de Francia e Italia.



URBANO STUDIO

urbanostudio.com.br

Tulio Xenofonte, de 37 anos, e Fábio Basani, 36, compõem a equipe do escritório desde 2013. Enquanto Xenofonte é graduado pela UFRJ e acumula experiências profissionais em escritórios como Lula Abranches, Ricardo Nunes, da Casa3 Studio, Beto Galvez & Nórea de Vitto e ainda Leo Shehtman, Fábio se destaca pela ampla experiência no desenvolvimento de novos produtos para o mercado automotivo. Juntos, os profissionais buscam criar trabalhos com atmosfera residencial e de identidade exclusiva, tornando reais os sonhos dos clientes que atendem. Se destacaram na última edição da Casa Cor, entre outros fatores, pelo piso de madeira verde. Um luxo!

Tulio Xenofonte, de 37 años, y Fábio Basani, 36, componen el equipo del estudio desde 2013. Mientras Xenofonte es graduado por la UFRJ y acumula experiencias profesionales en estudios como Lula Abranches, Ricardo Nunes, de Casa3 Studio, Beto Galvez & Nórea de Vitto y Leo Shehtman, Fábio se destaca por su amplia experiencia en el desarrollo de nuevos productos para el mercado automotriz. Juntos, los profesionales buscan crear trabajos con atmósfera residencial y de exclusiva identidad, convirtiendo en realidad los sueños de los clientes que atienden. Se destacaron en la última edición de Casa Cor, entre otros factores, por el piso de madera verde. ¡Un lujo!

TRIART ARQUITETURA

triartarquitetura.com

Os arquitetos André Bacalov, 25, Kika Mattos, 29, e Marcela Penteado, 26, compõem o escritório que cria e reforma prédios, espaços comerciais e corporativos, além de projetos residenciais. Após trabalharem juntos para o arquiteto baiano David Bastos, eles fecharam sociedade em abril deste ano e estrearam na Casa Cor com um dos espaços mais comentados: a Adega de blocos de concreto. O ambiente se destacou pela versatilidade e originalidade ao agregar valor ao material de construção. O uso e a mescla de elementos com esse aspecto mais cool é uma das marcas do trabalho em equipe, dando toque maduro e refinado aos espaços. Além de formado pela Mackenzie, Bacalov estagiou com a mãe, a arquiteta Beatriz Dutra, enquanto Kika, por sua vez, se formou pela Federal da Bahia e também em Madrid, na Universidad Alfonso X el Sabio. Marcela estudou na FAAP, estagiou com João Armentano e no escritório Archea Associati em Firenze, na Itália.

Los arquitectos André Bacalov, 25, Kika Mattos, 29, y Marcela Penteado, 26, forman el estudio que crea y reforma edificios, espacios comerciales y corporativos, además de proyectos residenciales. Después de trabajar juntos para el arquitecto David Bastos, establecieron su sociedad en abril de este año y estrenaron en Casa Cor con uno de los espacios más comentados: la Bodega de bloques de hormigón. El ambiente se destacó por su versatilidad y originalidad al agregarle valor al material de construcción. El uso y la mezcla de elementos con ese aspecto más cool es una de las marcas del trabajo en equipo, confiriéndoles un detalle maduro y refinado a los espacios. Además de graduado por la Mackenzie, Bacalov realizó una pasantía con su madre, la arquitecta Beatriz Dutra, mientras Kika, por su parte, se graduó por la Federal de Bahia y también en Madrid, en la Universidad Alfonso X el Sabio. Marcela estudió en la FAAP, realizó pasantía con João Armentano y en el estudio Archea Associati, en Firenze, Italia.

TERRA E TUMA

terraetuma.com.br

SUITE ARQUITETOS

suitearquitetos.com.br

O também trio formado por Carolina Mauro, 31, Daniela Frugiuele, 32, e Filipe Troncon, 32, é imbatível. Modernos, descolados e antenados, mas com um pé na elegância vintage, os meninos chamam a atenção por desenvolver trabalhos sofisticados, contemporâneos e cheios de "pulos do gato" (seja um banco inspirado na High Line de Nova York, seja um paredão de samambaias no banheiro). Juntos há seis anos, acumulam mais de 100 projetos assinados que atendem desde o mercado residencial ao comercial, além também de contarem com participação em eventos, como as Mostras Black e Modernos e Eternos (das quais marcaram presença entre os anos de 2013 a 2015). Troncon cursou arquitetura na Mackenzie, enquanto a dupla feminina estudou na FAAP e na Universidade de Madrid. Carolina é ainda graduada em artes plásticas.

El también trío formado por Carolina Mauro, 31, Daniela Frugiuele, 32, y Filipe Troncon, 32, es imbatible. Modernos, distendidos y atentos a todo, pero con un pie en la elegancia vintage, los jóvenes llaman la atención por desarrollar trabajos refinados, contemporáneos y repletos de "conejos de la chistera" (sea un banco inspirado en High Line de Nova York, sea un paredón de helechos en el baño). Juntos desde hace seis años, acumulan más de 100 proyectos firmados, que atienden desde el mercado residencial al comercial, además de contar con la participación en eventos, como las Muestras Black y Modernos y Eternos (de las cuales marcan presencia entre los años de 2013 a 2015). Troncon cursó arquitectura en la Mackenzie, y las dos chicas estudiaron en la FAAP y en la Universidad de Madrid. Carolina también es graduada en artes plásticas.

No mercado desde 2006, o escritório formado por Danilo Terra, 37, Pedro Tuma, 38 e Fernanda Sakano, 38 tem atuação vasta que abrange desde criações para residenciais, passando por mobiliário até corporativos. Projetos para o mundo educacional, comercial, de finalidades culturais, para estudos urbanísticos e concursos de arquitetura também entram para a lista de trabalhos assinados pelo trio. Exemplo disso são os premiados projetos Renova São Paulo, criado para urbanizar favelas da Serra da Cantareira e reurbanizar áreas ocupadas por mais de 35 mil famílias, a Casa+Estúdio, com menção honrosa na Associação Brasileira dos Escritórios de Arquitetura (AsBEA) e a casa da Vila Matilde, eleita uma das melhores construções do mundo na premiação Building of the Year 2016.

En el mercado desde 2006, la estudio formado por Danilo Terra, 37, Pedro Tuma, 38 y Fernanda Sakano, 38, tiene amplia actuación, abarcando desde creaciones para residencias, pasando por muebles y ambientes corporativos. Proyectos para el mundo de la educación, del comercio, de finalidades culturales, para estudios urbanísticos y de concursos de arquitectura también entran en la lista de trabajos firmados por el trío. Ejemplo de ello son los premiados proyectos Renova São Paulo, creado para urbanizar villas de la región de la Sierra Cantareira y refaccionar la urbanización de áreas ocupadas por más de 35 mil familias, Casa+Estúdio, con mención de honor en la Asociación Brasileña de los Estudios de Arquitectura (AsBEA) y la casa de Vila Matilde, elegida una de las mejores construcciones del mundo en la premiación Building of the Year 2016.

FOTO: JACQUELINE BRAVIM

HALL DESIGN

APAIXONE-SE PELO VERMELHO SEM MEDO DE ERRAR

APASIÓNESE POR EL ROJO SIN TEMOR A EQUIVOCARSE

FOTO HELIZART - NESTA EDIÇÃO, A REVISTA HALL GOSTARIA DE FAZER UM AGRADECIMENTO MUITO ESPECIAL A HELIZART QUE, POR MEIO DA SUA ARTÍSTA HELIZA BRAVIM, PRODUZIRAM ESPECIALMENTE A ESCULTURA LUMIÁRIA TIÊ-SANGUE, PARA ILUSTRAR NOSSA MATÉRIA. TOTALMENTE FEITA À MÃO TRAZ, ALÉM DA EXCLUSIVIDADE, A DELICADEZA DA NATUREZA, A FORÇA DOS CRISTAIS E A GRACIOSIDADE DO TRABALHO ARTESÃO.

EN ESTA EDICIÓN, A LA REVISTA HALL LE GUSTARÍA AGRADECERLE MUY ESPECIALMENTE A HELIZART, QUE POR INTERMEDIO DE SU ARTISTA HELIZA BRAVIM, PRODUJERON ESPECIALMENTE UNA ESCULTURA LÁMPARA, LUMINÁRIA TIÊ-SANGUE, PARA ILUSTRAR NUESTRO ARTÍCULO. TODA ELABORADA A MANO, TRAE, ADEMÁS DE LA EXCLUSIVIDAD, LA DELICADEZA DE LA NATURALEZA, LA FUERZA DE LOS CRISTALES Y LA GRACIA DEL TRABAJO ARTESANAL.

TAFONA

MODALI

DECORARE

Carregada de emoção, intensa e imponente, a cor vermelha nos influencia muito mais do que imaginamos. Seu efeito estimulante pode, até mesmo, interferir no ritmo de nossa batida cardíaca, no nível de adrenalina e em nossa pressão arterial. Apesar de todas as cores interagirem indiretamente com nosso dia a dia e sensações, o vermelho por ser uma cor mais ousada. E ela transita entre dois mundos: um dos que a amam e outro dos que a detestam. E na decoração isso não é diferente. Mas, uma coisa é certa, esta é uma cor para quem sabe o que quer.

Repleto de emoción, intenso e imponente, el color rojo nos influencia mucho más de los que nos imaginamos. Su efecto estimulante puede, incluso, interferir en el ritmo de nuestro latido cardíaco, en el nivel de adrenalina y en nuestra presión arterial. A pesar de que todos los colores interactúan indirectamente con nuestro día a día y sensaciones, el rojo -como es un color más osado. Y transita entre dos mundos: uno, de los que aman, y el otro, de los que odian. En la decoración también es así. Pero algo es seguro, este es un color para quien sabe qué quiere.

ARTESANIA ACTUAL

6F DECORAÇÕES

KLEINER SCHEIN

FULL FIT

Já se foi o tempo em que os produtos vermelhos eram usados apenas como pequenos detalhes dentro da decoração. Atualmente, virou protagonista dos mais diferentes ambientes da casa, escritório ou do comércio. Ou seja, vem ganhando espaço nos projetos pela sua capacidade fora do comum em atrair olhares e envolver as pessoas. Independentemente da composição que se pretende fazer, ela é uma excelente opção para quem deseja fugir do tradicional e trazer um pouco mais de ousadia para o ambiente. Afinal, ela pode ser usada com os mais variados móveis e adornos, passando por luminárias, papéis de parede, almofadas e presente na tintura das paredes.

Quanto aos ambientes, segundo a arquiteta e urbanista, Tammi Piquetti o vermelho por ser uma cor estimulante e energizante, funciona bem em áreas sociais e nos ambientes de alimentação (em especial se combinada com outras cores quentes), como áreas de festas, cozinha, espaço gourmet e sala de jantar. Tammi ainda ressalta: "Como é uma cor que influencia muito a nossa percepção do espaço e provoca diferentes sensações, não sugiro utilizar vermelho nos quartos e em ambientes para relaxamento, principalmente pelo seu efeito estimulante. Mas, acima de tudo, é importante pensar no perfil de quem vai usar. Tem que ser coerente com a personalidade e o estilo que se deseja para o espaço e dos usuários. Por ser tão marcante pode até mesmo ser perturbador para algumas pessoas", explica.

Antes, los productos en rojo eran usados apenas como pequeños detalles dentro de la decoración. Ahora, es protagonista de los más diferentes ambientes de la casa, de la oficina o del comercio. O sea, viene conquistando espacio en los proyectos gracias a su capacidad fuera de lo común de llamar la atención de la mirada y cautivar a las personas. Independiente de la composición que se pretende hacer, es un excelente opción para quien desea huir de lo tradicional y llevar un poco más de osadía al ambiente. Al final, se lo puede usar con los más diferentes muebles y adornos, pasando por lámparas, papeles de pared, almohadones y presente en la pintura de pared.

Con relación a los ambientes, según la arquitecta y urbanista Tammi Piquetti, el rojo, como es un color que estimula y transmite energía, funciona bien en espacios sociales y en los ambientes de alimentación (especialmente cuando combinado con otros colores calientes), como espacios para fiestas, cocina, espacio gourmet y comedor. Tammi también afirma: "Como se trata de un color influencia mucho nuestra percepción del espacio y provoca diferentes sensaciones, no sugiero utilizar el rojo en los dormitorios ni en ambientes destinados a relejarse, principalmente por su efecto de estimulación. Pero, por encima de todo, es importante pensar en el perfil de quien lo va a usar. Tiene que ser coherente con la personalidad y el estilo que se desea imprimir al espacio y el de los usuarios. Como es un color que marca, también puede resultar perturbador para algunas personas", explica.

ANA VERONA

ELOS

ARTEFAMA

TUMAR

Ainda segundo Tammi, o vermelho funciona muito bem com o cimento queimado, pedras naturais, madeira, texturas brutas e o verde das plantas e da natureza. “Apesar de não gostar de citar regras na decoração, até porque geralmente é fugindo dos padrões e “quebrando regras” que se consegue os resultados mais interessantes. Projetos bem pensados, mesmo com combinações inesperadas que fogem do convencional, que não “respeitam” os padrões de harmonização do círculo cromático, podem ter resultados bem impressionantes. Então, para combinação de cores, a criatividade e a personalidade do usuário e a que se quer imprimir ao espaço devem ser os balizadores. Claro, por ser uma cor muito marcante, é mais fácil e seguro compor com cores neutras, com o branco e o cinza por exemplo, você pode ter um resultado bastante agradável e bem atual. Já se utilizar bastante preto junto com o vermelho, pode acabar com um ambiente muito “pesado”. As cores quentes também sempre são uma boa aposta para usar com o vermelho. Assim como com as pedras naturais e elementos mais brutos, o vermelho pode formar uma boa combinação com o cimento queimado. Combinados com elementos e texturas naturais, pode criar espaços acolhedores e aconchegantes num estilo mais rústico por exemplo, ou combinado com materiais mais polidos, modernos e industrializados (como os metalizados) para um resultado mais ousado e contemporâneo”, explica Tammi.

GREEN HOUSE

ESTOBEL

BELL'ARTE

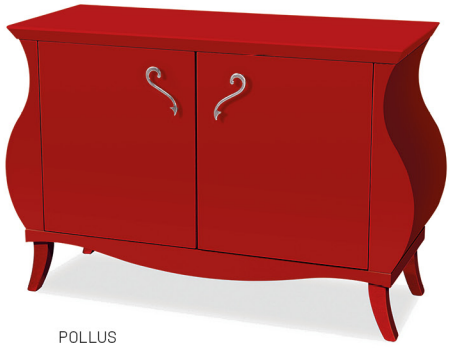
RIBEIRO E PAVANI

ESTOFADOS FERRARI

ESTOFADOS TRONI

GOLDLINE

DAF



POLLUS

También según Tammi, el rojo funciona muy bien con lo cemento quemado, piedras naturales, madera, texturas brutas y el verde de las plantas y de la naturaleza. "No me gusta dictar normas de decoración, porque, incluso, generalmente huyendo de estándares y "rompiendo normas" que se consiguen los resultados más interesantes. Proyectos bien pensados, incluso con combinaciones inesperadas que huyen de lo convencional, que no "respetan" los estándares de la armonía del círculo cromático, pueden tener resultados bastante impresionantes. Entonces, para la combinación de colores, hay que combinar la creatividad y la personalidad del usuario y aquella que se desea imprimirle al espacio. Claro, como es un color que marca, es más fácil y seguro hacer composiciones con colores neutros, con el blanco y el gris, por ejemplo, donde se tendrá un resultado muy agradable y actual. Si junto al rojo se emplea mucho el negro, terminaremos creando un ambiente muy "cargado". Los colores calientes son también una buena apuesta para usar el rojo. Así como con las piedras naturales y los elementos más brutos, el rojo puede formar una buena combinación con el cemento quemado. Combinados con elementos y texturas naturales, puede crear espacios acogedores y cálidos, en un estilo más rústico, por ejemplo; o combinarlo con materiales más pulidos, modernos e industrializados (como los metalizados) para obtener un resultado más osado y contemporáneo", explica Tammi.

FEELING

RIVATTI

CENTURY

Apesar de ser uma excelente aliada na decoração, é preciso ter alguns cuidados com essa cor. Em excesso, ou aplicada de forma errada pode colocar tudo a perder. De acordo com Tammi, é preciso ter cautela na hora decorar. "Se está na dúvida ou se não se sente seguro na escolha dessa cor, use em alguns pontos pequenos na decoração ou então opte por valorizar um único elemento de impacto. Numa composição neutra (predominantemente de uma cor, como o cinza ou branco), utilize um elemento de destaque, seja arquitetônico ou uma peça de decoração, como uma estante, uma mesa, uma porta ou escada. Uma forma muito atual do uso de cores é concentrar em um ponto da decoração vários elementos da mesma cor, como num aparador ter uma bandeja vermelha só com elementos vermelhos, ou uma combinação de mesa toda vermelha com cadeiras e luminária vermelhos, uma estante com todos elementos nela na mesma cor, etc. Assim, você tem uma base neutra com um ponto de interesse e destaque no projeto. A escolha do tom certo da cor (mais aberto ou fechado, com fundo mais azulado, etc.) também é muito importante para que o resultado seja o esperado da intenção da proposta e harmonize com o resto da composição", finaliza.

Mas, o importante é não ter medo na hora de decorar, e se você quer investir no vermelho dentro da sua decoração os associados da ABIMAD contam com os mais diferentes tipos de produtos para todos os gostos e estilos. Com certeza encontrará o que procura.

A pesar de ser un excelente aliado en la decoración, es necesario tomar algunos cuidados con este color. En exceso o cuando aplicado de forma equivocada, puede echarlo todo a perder. También según Tammi, es necesario tener prudencia al momento de decorar. "Si está en duda o si no se siente seguro en la elección de ese color, úselo en algunos puntos pequeños en la decoración o, entonces, opte por valorar un único elemento de impacto. En una composición neutra (predominantemente de un color, como el gris o el blanco), utilice un elemento de destaque, sea arquitectónico o una pieza de decoración, como una repisa, una mesa, una puerta o una escalera. Una forma muy actual de uso de colores es concentrar en un punto de la decoración varios elementos del mismo color, como en aparador, una bandeja rojas apenas con elementos rojos, o una combinación de mesa toda roja, con sillas y lámpara rojas, una repisa con todos los elementos del mismo color, etc. De esa forma, usted cuenta con una base neutra con un punto de interés y destaque en el proyecto. La elección de la tonalidad de color correcta (más abierta o más cerrada, con fondo más azulado, etc.) también es muy importante para que el resultado sea el esperado, si la intención de la propuesta es armonizar el resto de la composición", concluye.

Pero es importante no tener temor al momento de decorar, y si usted desea apostar por el rojo dentro de la decoración, los asociados de ABIMAD cuentan con los más diferentes tipos de productos para todos los gustos y estilos. Seguramente usted encontrará lo que busca.

AS GRANDES TENDÊNCIAS DE MESA POSTA NO MUNDO DIRETO PARA SUA LOJA.
CONHEÇA OS LANÇAMENTOS DA PIP STUDIO QUE A NUSA DUA,
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO NO BRASIL, TROUXE PARA VOCÊ.

nusa dua

+55 47 3367-5504
atendimento@nusadua.com.br
www.nusadua.com.br
Balneário Camboriú | Santa Catarina

RECÉM-CHEGADOS

RECIÉN LLEGADOS

ESTILO AMERICANO

Inspirada no clima tropical de Miami, a Bucalo traz, com a coleção Barbara Becker Home Passion V, muitas ideias para a decoração de ambientes descontraídos e repletos de estilo.

ESTILO AMERICANO

Inspirada en el clima tropical de Miami, Bucalo presenta, con la colección Bárbara Becker Home Passion V, muchas ideas para la decoración de ambientes distendidos y repletos de estilo.

WWW.BUCALO.COM.BR

WWW.ESTOBEL.COM.BR

ROBUSTA

A poltrona Chicago possui formato aconchegante e pés slim em alumínio pintado, além de muita sofisticação. Com encosto fixo e almofada solta, também conta com detalhes em costura dupla no encosto e braços, assim como acabamento em debrum na sua extensão. A poltrona é produzida e comercializada pela Estobel Estofados que oferece diversas opções de pés e tecidos para seu revestimento.

ROBUSTA

La butaca Chicago cuenta con formato acogedor y pies slim en aluminio pintado, además de mucho refinamiento. Con espaldar fijo y almohadón suelto, también cuenta con detalles en costura doble en el espaldar y reposabrazos, bien como acabado en ribete en toda su extensión. El sillón es elaborado y vendido por Estobel Estofados y cuenta con varias opciones de pies y tejidos para su revestimiento.

CHARME

Com um visual contemporâneo e assinatura do designer Pedro Mendes, a Feeling apresenta o sofá Manto. Desenvolvido para compor livings modernos e aconchegantes, a peça conta com conforto diferenciado que é proporcionado pelas espumas HR e Ultracel (exclusidade Feeling). Além disso, possui uma variedade de modulações e uma elegante mesa lateral incorporada que agrega ainda mais charme e elegância ao modelo.

ELEGANCIA

Con aspecto contemporáneo y la firma del diseñador Pedro Mendes, Feeling presenta el sofá Manto. Desarrollado para componer livings modernos y acogedores, la pieza ofrece comodidad diferenciada gracias a las espumas HR y Ultracel (exclusividad Feeling). Además, cuenta con variedad de modulaciones y una elegante mesa lateral incorporada, que le agrega aun más refinamiento y comodidad al modelo.

WWW.FEELINGESTOFADOS.COM.BR

ELEGANTE

Elegância é o que não falta na cadeira Donatela, assinada por Sergio Luiz Bolis para a Bolis Design. A peça é feita em veludo, com acabamento em imbuia rústica e os detalhes em tachas. Perfeita para uma mesa de jantar onde o clássico e o moderno se encontram.

ELEGANTE

La elegancia sobra en la silla Donatela, firmada por Sergio Luiz Bolis para Bolis Design. Esa pieza es elaborada en pana, con acabado en imbuía rústica y los detalles en tachas. Perfecta para una mesa de comedor, donde lo clásico y lo moderno se encuentran.

WWW.BOLIS.COM.BR

WWW.ARTEFAMA.COM.BR

ATEMPORAL

É possível afirmar que a mistura entre o conceito industrial, os mobiliários brasileiros dos anos 60 e 70 e os estilos atuais inspiraram a produção deste Rack, da Artefama, que pertence a linha Design Steam. Com assinatura do StudioB Design, o modelo além de manter a forte característica da marca, ressalta beleza com a presença da madeira bruta, detalhes em metal e acabamento em aço corten.

ATEMPORAL

Es posible afirmar que la mezcla entre el concepto industrial, los muebles brasileños de los años 1960 y 1970 y los estilos actuales inspiraron la producción de este Rack, de Artefama, que pertenece a la línea Design Steam. Con la firma del StudioB Design, el modelo, además de mantener la fuerte características de la marca, resalta belleza con la presencia de madera bruta, detalles en metal y acabado en acero corten.

A BELEZA DOS DETALHES

O cachepot reto de porcelana chinesa, assinado pelo arquiteto João Armentano, é um dos destaques da 6F Decorações. Para compor espaços com muita sofisticação, a peça se sobressai em beleza.

WWW.6F.COM.BR

LA BELLEZA DE LOS DETALLES

El macetero recto, de porcelana china, firmado por el arquitecto João Armentano, es uno de los destaques de 6F Decorações. Para componer espacios con mucha elegancia, la pieza se destaca por su belleza.

INDISPENSÁVEIS

A Tapecouro traz até você a mais inovadora, bela, diversificada e criativa linha de tapetes confeccionados em couro ou tecido. Cores variadas e estampas exclusivas que unidas ao trabalho artesanal, transformam cada peça em objetos únicos e de bom gosto.

INDISPENSABLES

Tapecouro le presenta otra innovadora, bella, diversificada y creativa línea de alfombras elaboradas en cuero o tejido. Diferentes colores y estampados exclusivos que, unidos al trabajo artesanal, transforman cada pieza en objetos únicos y de buen gusto.

WWW.TAPECOURO.COM.BR

DURABILIDADE

Produzida em madeira Piquiá 100% certificada, a poltrona Malibu da Butzke traz charme aos ambientes. A linha completa é composta por sofá de três lugares, mesa de centro e poltrona.

DURABILIDAD

Elaborada en madera Piquiá el 100% certificada, la butaca Malibu da Butzke le lleva elegancia a los ambientes. La línea completa está compuesta por sofá con tres lugares, mesa de centro y sillón.

WWW.BUTZKE.COM.BR

PEÇAS-CHAVE

Para dar um toque especial na decoração, a aposta ideal está em um elegante conjunto de almofadas. Por isso, a Decorare investe em produtos de qualidade como, também, em estampas exclusivas. Destaque para o conjunto azul inspirado nos Ikats e no conjunto de pássaros que tem em seu acabamento a delicadeza do veludo e detalhes grelot.

PIEZAS-CLAVE

Para otorgarle un detalle especial a la decoración, la apuesta ideal está en un elegante conjunto de almohadones. Por eso, Decorare apuesta por productos de calidad y en estampados exclusivos. Ponemos de relieve el conjunto azul, inspirado en los Ikats y en el conjunto de pájaros que tiene en su acabado la delicadeza de la pana y detalles grelot.

WWW.DECORAREONLINE.COM.BR

INFLUÊNCIAS DO MAR

A linha New Beach da Studio Casa traz sofisticados móveis e objetos de decoração. Com detalhes em teal (verde/azulado), madeira natural, linho, vidro colorido, remos, conchas, estrelas do mar e corais, inspiram ambientes com total elegância.

INFLUENCIAS DEL MAR

La línea New Beach de Studio Casa presenta elegantes muebles y objetos de decoración. Con detalles en teal (verde/azulado), madera natural, lino, vidrio a colores, remos, conchas, estrellas marinas y corales, inspiran ambientes con total elegancia.

WWW.STUDIOCASA.COM.BR

PEQUENA E VERSÁTIL

A proposta foi revisitar a leitura clássica do mobiliário por meio de linhas mais leves e sutilmente orgânicas, o que originou a poltrona Serena, peça que integra a recente coleção da Móveis James. O projeto, desenvolvido por Bruno Faucz, buscou destaque na utilização da fibra de celulose de Rattan no detalhe das costas e no couro das almofadas. Suas linhas curvilíneas remetem à sensação de aconchego, envolvendo seu usuário.

PEQUEÑA Y VERSÁTIL

La propuesta fue revisitar la lectura clásica de los muebles por medio de líneas más suaves y sutilmente orgánicas, lo que dio origen a la butaca Serena, una pieza que compone la reciente colección de Móveis James. El proyecto, desarrollado por Bruno Faucz, buscó destaque en la utilización de la fibra de celulosa de ratán en el detalle del espaldar y y el cuero de almohadones. Sus líneas curvas transmiten la sensación de calidez, abrazando a quien se sienta.

WWW.MOVEISJAMES.COM.BR

ACONCHEGO ARTESANAL

A coleção Tramas, criação de Ále Alvarenga com exclusividade para a Gold Line, conta com uma delicada estrutura de madeira e tiras de recouro que se fazem presentes como tampo ou assento. Inspirada no tear artesanal e nas cestarias, a peça transmite aconchego.

CALIDEZ ARTESANAL

La colección Tramas, creación de Ále Alvarenga con exclusividad para Gold Line, cuenta con una delicada estructura de madera y tiras de recuero que se hacen presentes como tapa o asiento. Inspirada en el telar artesanal y en los cestos, la pieza transmite calidez.

WWW.GOLDLINE.IND.BR

VIDA NOVA AO DÉCOR

Designer moderno com traços leves e base em madeira, e um delicado estilo retrô. Este é o sofá karter, da Elos Estofados. Uma peça que traz ao living o aconchego necessário para compartilhar bons momentos. Possui assentos fixos e almofadas de encosto agradavelmente aconchegantes. É ideal para compor ambientes neutros, porém com personalidade e uma dose extra de estilo e bom gosto.

VIDA NUEVA A LA DÉCOR

Un diseño moderno, con trazos livianos y base en madera, y con un delicado estilo retró. Así es el sofá Karter, de Elos Estofados. Una pieza que le aporta al living la calidez necesaria para compartir buenos momentos. Cuenta con asientos fijos y almohadones con respaldo agradablemente acogedores. Es ideal para componer ambientes neutros, pero con personalidad y una dosis extra de estilo y buen gusto.

WWW.ELOSESTOFADOS.COM.BR

LAZER

Para os momentos de descontração a Green House traz a espreguiçadeira da coleção Neverland, com estrutura em alumínio.

RECREACIÓN

Para los momentos de distensión, Green House trae la silla reposera de la colección Neverland, con estructura de aluminio.

WWW.GREENHOUSE.COM.BR

VINHO, O PROTAGONISTA

A sofisticação do vinho atrelada à força e à nobreza da madeira com a suavidade do vidro. Assim podemos descrever a linha Wine Bar da Artesania Actual, que foi buscar no universo do vinho um ambiente inspirador e repleto de charme.

VINO, EL PROTAGONISTA

La elegancia del vino junto a la fuerza y a la nobleza de la madera con la suavidad del vidrio. Así podemos describir la línea Wine Bar, de Artesanía Actual, que fue a buscar en el universo del vino un ambiente inspirador y repleto de encanto.

WWW.ARTESANIAACTUAL.COM.BR

PARA RELAXAR

A proposta do sofá Genus, da Bell'Arte, é compor ambientes que remetam a uma atmosfera de relaxamento, acolhimento e conforto, delicadamente intimistas. Seus encostos e braços discretos, envoltos por cintas de recouro e várias almofadas soltas, evocam um ar cozy e, ao mesmo tempo, contemporâneo.

PARA RELAJARSE

La propuesta del sofá Genus, de Bell'Arte es componer ambientes que transmitan una atmósfera de distensión, calidez y comodidad, delicadamente intimistas. En el espaldar y posabrazos discretos, envueltos en cintas de recuero y varios almohadones sueltos, evocan un ambiente cálido y, al mismo tiempo, contemporáneo.

WWW.BELLARTE.COM.BR

CLÁSSICO

A cômoda Lumière, desenvolvida pela equipe de design da empresa Kleiner Schein, foi inspirada na Galeria dos Espelhos do Palácio de Versalhes. Sua composição possui revestimento de espelho e pés com design Luiz XV, um ícone do estilo clássico. A combinação harmoniosa das linhas retas com o luxo e sofisticação de elementos clássicos como fresas, espelhos, metais e pinturas nobres tornam a cômoda uma peça de décor.

CLÁSICO

La cómoda Lumière, desarrollada por el equipo de diseño de la empresa Kleiner Schein, fue inspirada en la Galería de los Espejos, del Palacio de Versalles. Su composición cuenta con revestimiento del espejo y pies con diseño Luis XV, un icono del estilo clásico. La combinación armónica de las líneas rectas con el lujo y la elegancia de elementos clásicos, como fresas, espejos, metales y pinturas nobles hacen con que la cómoda se convierta en una pieza de decoración.

WWW.KLEINERSCHEIN.COM.BR

NATUREZA

A Artista Bia Doria tem na natureza a matéria-prima e o motivo de seu trabalho. Suas peças são identificadas por obras feitas a partir de resíduos de floresta de manejo, produtos sustentáveis e árvores nativas resgatadas em queimadas, desmatamentos, fundo de rios, barragens, entre outros. Agora junto com a Modali Design, desenvolveu uma gama de peças inspiradas em suas obras originais como, por exemplo, a Escultura Família Madeirado. Um trabalho desenvolvido em resina, mostrando o envolvimento familiar.

NATURALEZA

La artista Bia Doria tiene en la naturaleza la materia prima y el motivo de su trabajo. Sus piezas son identificadas por obras elaboradas a partir de residuos de bosque de manejo, productos sostenibles y árboles silvestres rescatados en quemadas, deforestación, fondo de ríos, represas, entre otros. Ahora, junto a Modali Design, ha desarrollado una variedad de piezas inspiradas en sus obras originales, como, por ejemplo, la 'Escultura Família Madeirado'. Una escultura desarrollada en resina, mostrando la relación familiar.

WWW.HOMECOLLECTION.COM.BR

ÍCONE

A Ribeiro e Pavani, entre suas novidades, apresenta o sofá Chesterfield. Um ícone na decoração, sempre associado ao luxo, classe e estilo. Para quem aprecia o capitonê e o abotoado, vai se encantar com essa peça, que também tem braços arredondados na mesma altura do espaldar. A peça traz um visual sofisticado para o ambiente.

ICONO

Ribeiro y Pavani, entre sus novedades, presenta el sofá Chesterfield. Un icono de la decoración, siempre aliado al lujo, a la clase y al estilo. Para quien aprecia el capitoné y abotonado, se encantará con esa pieza, que también tiene brazos arredondeados en la misma altura del espaldar. La pieza le aporta una imagen elegante al ambiente.

WWW.RIBEIROEPAVANI.COM.BR

LUIS XV

A cadeira Luis XV, uma releitura da Móveis DAF do clássico francês, traz toda a inspiração da peça até hoje considerada atual no décor. Com detalhes em tachas e madeira trabalhada, conta com tecidos exclusivos da marca.

LUIS XV

La silla Luis XV, una relectura de Móveis DAF del clásico francés, presenta toda la inspiración de la pieza que hasta hoy se considera actual en la decoración. Con detalles de tachuelas y madera trabajada, cuenta con tejidos exclusivos de la marca.

WWW.MOVEISDAF.COM.BR

WWW.RIVATTI.COM.BR

PARA TODAS AS HORAS

O ombrelone Cancún Rivatti promete deixar a área de lazer aconchegante e aproveitável até mesmo à noite. Possui uma bateria solar no topo onde, durante o dia, vai absorvendo energia, ao cair da noite, fazer funcionar suas hastes iluminadas com LEDs. Para ajudar possui uma iluminação central com ajuste de intensidade de luz por controle remoto e carregamento por cabo USB. Além disso, tem a possibilidade de inclinação em seis posições e rotação por pedal de 360º para maior comodidade. Disponível em três cores: verde musgo, bordô e marrom palha.

PARA TODOS LOS MOMENTOS

La sombrilla colgante Cancún Rivatti promete dejar cálido el espacio de ocio cálido, haciendo posible aprovecharlo hasta la noche. Cuenta con batería solar en el tope. Durante el día va absorbiendo energía y, al caer la noche, sus varillas con lámparas LEDs pasan a funcionar. Para ayudar, cuenta con una iluminación central con ajuste de intensidad de la luz por control remoto y batería de carga por medio de USB. Además, tiene la posibilidad de inclinación en seis posiciones y rotación por pedal de 360° para más comodidad. Disponible en tres colores: verde moho, bordó y marrón trigo.

DELICADOS

A Sarquis Samara traz o glamour do vidro impresso em peças de decoração. A linha dos produtos esmaltados internamente vem repleta de beleza e sofisticação. São peças que, além da beleza, valorizam qualquer estilo do décor.

DELICADAS

Sarquis Samara presenta el brillo del vidrio impreso en piezas de decoración. La línea de los productos esmaltados internamente viene repleta de belleza y elegancia. Se trata de piezas que, además de la belleza, le agregan valor a cualquier estilo de decoración.

WWW.SARQUISAMARA.COM.BR

REQUINTE

Sofá Barolo, da Estofados Tironi, é uma peça retrátil com traços suaves e de muita elegância. Desenvolvido para compor salas de estar e living, sem distinção de estilo, adicionando muito requinte ao ambiente exposto.

ELEGANCIA

Sofá Barolo, de Estofados Tironi, es una pieza retráctil, con trazos suaves y con mucha elegancia. Desarrollado para que componga salones y livings, sin distinción de estilo, aporta mucho refinamiento al ambiente expuesto.

WWW.ESTOFADOSTIRONI.COM.BR

MODERNA

A mesa de jantar Atena, desenvolvida pela Universum Móveis, oferece sofisticação e modernidade para a sala de jantar. Fabricada com Laca Alto Brilho Vitro e lâmina natural de Carvalho, possibilita a combinação de cores que traz contemporaneidade ao ambiente.

MODERNA

La mesa de comedor Atena, desarrollada por Universum Móveis, aporta elegancia y modernidad al ambiente. Fabricada con Laca Alto Brillo Vitro y lámina natural de roble, permite la combinación de colores que le aporta contemporaneidad al ambiente.

WWW.UNIVERSUM.COM.BR

EQUILÍBRIO

Com design atemporal, a mesa de jantar Pietra, da Pollus Móveis, constitui-se de retângulos que intersectam entre si, conferindo ao desenho leveza e equilíbrio para peça. Os detalhes de rebaixo permitem que sejam aplicados diferentes materiais como, por exemplo, na opção Mesa Jantar Pietra espelhada, que possui espelhos bronze nos rebaixos e no tampo. Quanto ao detalhe amadeirado localizado no centro do tampo, quebra a uniformidade da laca e conferindo um destaque adicional para a mesa.

EQUILIBRIO

Con diseño atemporal, la mesa de comedor Pietra, de Pollus Móveis, se constituye de rectángulos que se unen entre sí, formando un diseño con levedad y equilibrio para la pieza. Los detalles de rebaje permiten que se apliquen diferentes materiales como, por ejemplo, en la opción Mesa de Comedor Pietra espejada, que cuenta con espejos bronce en los rebajados y en la tapa. El detalle maderado del centro de la tapa quiebra la uniformidad de la laca y aporta un detalle adicional a la mesa.

WWW.POLLUSMOVEIS.COM.BR

ELEGÂNCIA À MESA

Um toque de charme e de sofisticação para grandes momentos é o que a linha Diamond, da Full Fit, oferece. Composta por bandejas de diversos tamanhos, champanheira para duas ou cinco garrafas, balde de gelo e um sousplat redondo, a linha irá encantar a todos.

ELEGANCIA A LA MESA

Un detalle de elegancia y refinamiento para grandes momentos, es lo que la línea Diamond, de Full Fit, ofrece. Compuesta por bandejas de diferentes tamaños, balde para dos a cinco botellas de champagne, balde de hielo y un sousplat redondo, la línea encantará a todos.

WWW.FULLFIT.COM.BR

PARA PEQUENOS ESPAÇOS

Entre as novidades da P&C Artemobili está a linha Glee, que traz peças funcionais, com cores vivas e que compõe e decoram com alegria qualquer ambiente. Um exemplo é o banco Glee, que pode ser usado nos mais variados espaços e com diferentes funções sem perder a descontração.

PARA PEQUEÑOS ESPACIOS

Entre las novedades de P&C Artemobili está la línea Glee, que trae piezas funcionales, con colores vivas y que compone y decoran con alegría cualquier ambiente. Un ejemplo es el banco Glee, que puede ser usado en los más diferentes espacios y con diferentes funciones, sin perder la distensión.

WWW.PCARTEMOBILI.COM.BR

DECORAÇÃO EM HARMONIA

Delicadas e versáteis a coleção Botânica da Les Coussins traz a inspiração de plantas, flores e folhagens para seus bordados e estampas.

DECORACIÓN EN ARMONÍA

Delicada y versátil, la colección Botânica, de Les Coussins, trae la inspiración de las plantas, flores y hojas para sus bordados y estampas.

WWW.LESCOUSSINS.COM.BR

TECNOLOGIA

Pensando exatamente em uma noite de sono perfeita, a Orbhes / Restopedic desenvolveu o colchão New Beaumont. Combinando a eficiência das revolucionárias molas ensacadas DSS (Dual Support System), que proporcionam um suporte inteligente aliadas a espumas exclusivas (Ultracel®) e fibras naturais (Cashmere). O molejo ensacado DSS age de forma inteligente. É o único capaz de dar suporte e reduzir os pontos de pressão e se ajustar anatomicamente a cada parte do corpo, oferecendo noites de sono revigorantes e reparadoras. O estofamento do colchão New Beaumont é resultado da combinação de espumas de elevada performance (Ultracel® = durabilidade e conforto) com a fibra Natural de Cashmere.

TECNOLOGÍA

Pensando exactamente en una noche de sueño perfecta, Orbhes / Restopedic desarrolló el colchón New Beaumont. Combinando la eficiencia de los revolucionarios resortes ensacados DSS (Dual Support System) que ofrecen un soporte inteligente combinado a espumas exclusivas (Ultracel®) y fibras naturales (Cashmere). Los muelles ensacados DSS actúan de una forma inteligente. Es el único capaz de dar soporte y reducir los puntos de presión y de ajustarse anatómicamente a cada parte del cuerpo, para permitir noches de sueño revitalizantes y reparadoras. El tapizado del colchón New Beaumont es resultado de la combinación de espumas de elevado desempeño (Ultracel® = durabilidad y comodidad) con la fibra Natural de Cashmere.

WWW.ORBHES.COM.BR

ARTE

Entre as novidades de suas telas, a Ana Verona apresenta esta paisagem abstrata. Pintura a óleo, onde o vermelho é usado de forma elegante.

ARTE

Entre las novedades de sus telas, Ana Verona presenta este paisaje abstracto. Pintura a oleo, donde el rojo es usado de forma muy elegante.

WWW.ANAVERONA.COM.BR

ALUMÍNIO EM EVIDÊNCIA

Áreas de lazer merecem produtos diferenciados. Por isso, a Aluminas apresenta o conjunto Porto ideal para espaços ao ar livre. As peças contam com pés em alumínio fundido, assento e encosto em alumínio tubular e pintura eletrostática. O conjunto se destaque de forma informal.

ALUMINIO EN EVIDENCIA

Áreas de recreación merecen productos diferenciados. Por eso, Aluminas presenta el conjunto Porto, ideal para espacios al aire libre. Las piezas cuentan con pies de aluminio fundido, asiento y respaldo en aluminio tubular y pintura electrostática. El conjunto se destaca de forma informal.

WWW.ALUMINAS.COM.BR

PARA A CASA TODA

As cômodas são um dos poucos móveis que conseguem transitar por quase todos os ambientes da casa, sem perder sua essência e beleza. A Raffinato apresenta esta feita em madeira Taeda e MDF, com acabamento interno na mesmo cor do móvel e corrediças telescópicas.

PARA TODA LA CASA

Las cómodas son uno de los pocos muebles que consiguen pasar por todos los ambientes de la casa, sin perder su esencia y belleza. Raffinato presenta ésta, elaborada en madera Taeda y MDF, con acabado interno en el mismo color que el mueble y rieles telescópicos.

WWW.RAFFINATO.COM.BR

FEITO CASULO

A Helizart, sempre inovando com beleza e muita arte, traz para esta edição da Revista HALL a Escultura Casulo. Inspirada na coloração metálico dourado existente nos casulos, até o acontecer da metamorfose.

EFECTO PUPA

Helizart, siempre innovando con belleza y mucha arte, trae para esa edición de la Revista HALL la Escultura Casulo (pupa). Inspirada en el color metálico dorado existente en las pupas, hasta la metamorfosis.

WWW.HELIZART.COM.BR

MILÃO, ITÁLIA | 2017

PRINCIPAL EVENTO DE DESIGN NO MUNDO

I SALONI 2017 – 04 A 09 DE ABRIL DE 2017 – **WWW.COSMIT.IT**

6 DIAS E 5 NOITES
(AÉREO + TERRESTRE)

EU$ **2.070**
POR PESSOA*
+ TAXAS

* apto duplo, em apto individual acrescer EU$ 900

A ABIMAD formará novamente um grupo de associados e clientes para visitar a feira de Milão 2017.

Entre para o grupo e faça uma viagem inesquecível pelo melhor preço do mercado. **Inscreva-se!**

Incluso no pacote:

- Passagem aérea ida e volta SP/Milão/SP (voo direto) voando LATAM;
- Transfer in e out – Aeroporto/Hotel/Aeroporto (acima de 12 pessoas);
- Hotel com café da manhã – 5 noites de hospedagem;
- Seguro Viagem para 6 dias na Europa;
- Ingressos para 3 dias na feira;

Não incluso no pacote:

- Taxas de embarque e excesso de bagagem;
- Passeios opcionais;
- Traslados para a feira;
- Extras tais como café no apto, telefonemas, lavanderia, refeições, bebidas, gorjeta para guias, carregadores em hotel, motoristas, etc.;

NIC Turismo
R Aurélia, 1668 - 05046 001, São Paulo, SP
Edgard Zanella
Cel 11 99957 0524
ed.zanella@nictur.com.br

A DELICADEZA QUE ENCANTA

Marcante, delicada e apaixonante. Assim pode ser descrita a nova coleção da PIP Studio intitulada Spring to Life. A Nusa Dua, distribuidora exclusiva da marca no Brasil, revela que, para 2017, haverá mais lançamentos desta coleção, nas cores off white e rosa.

LA DELICADEZA QUE ENCANTA

Marcante, delicada y apasionante. Así se puede describir la nueva colección de PIP Studio, llamada Spring to Life. Nusa Dua, distribuidora exclusiva de la marca en Brasil, revela que, para 2017 habrá más lanzamientos de esa colección, en los colores off white y rosado.

WWW.NUSADUA.COM.BR

PARA INSPIRAR

A Iummi Home Fashion trabalha com móveis, mas atua pensando nas pessoas. São produtos que transformam os espaços oferecendo um estilo para cada personalidade. Sejam clássicos ou modernos, a Iummi se inspira na combinação de estilos que fazem você se sentir único, como este, o Espelho Silverstone.

PARA INSPIRAR

Iummi Home Fashion trabaja con muebles, pero actúa pensando en las personas. Sus productos transforman los espacios, ofreciendo un estilo para cada personalidad. Sean clásicos o modernos, Iummi se inspira en la combinación de estilos que hacen con que usted se sienta único, como este Espejo Silverstone.

WWW.IUMMI.COM.NR

Lifestyle /2016

ESTOBEL®

VOCÊ É LIVRE PARA FAZER AS SUAS ESCOLHAS

/ Sofá Pisa

Sofá de living moderno e clean com destaque para composição de cores e pés em alumínio pintado nas opções chumbo, marrom e fendi.

Acompanha almofadas decorativas e possibilita inúmeras modulações adaptando-se a diversos ambientes, com variadas dimensões.

Que tal um estofado **Estobel**?

FREE

estobel.com

studiomartamanente

/ Lançamento Sofá Pisa

MATÉRIA-PRIMA

UMA DUPLA QUE ARRASA EM CRIAÇÕES COM MUITA INSPIRAÇÃO

UNA PAREJA INCOMPARABLE EN CREACIONES CON MUCHA INSPIRACIÓN

Mais uma edição em busca de profissionais que se destacam no que fazem, a Revista HALL traz um casal que se sobressai em Santa Catarina esbanjando talento. Muitos mais do que sócios e parceiros profissionais, a arquiteta Indiara Daros Barbieri e o design industrial Bruno Barbieri igualmente formam uma dupla fora do trabalho.

Otra edición más en búsqueda de profesionales que se destacan en lo que hacen, la Revista HALL presenta una pareja que se destaca en Santa Catarina, transbordando talento. Mucho más que socios y aliados profesionales, la arquitecta Indiara Daros Barbieri y el diseñador industrial Bruno Barbieri forman una pareja también fuera del trabajo.

Juntos há mais de uma década, desde o tempo em que faziam faculdade, casaram em 2010 e, em 2011, resolveram que era hora de unificar os conhecimentos e os escritórios de suas respectivas áreas o INdiarq e Joy Design. E, foi assim que nasceu o Injy ID Interior design & Architecture, da união de mais de 15 anos de atuação do casal. Um escritório que tem como caraterísticas principais a vontade de transformar e de criar, juntamente com uma grande concentração de boas energias depositadas em cada projeto.

Em 2012, mais um grande projeto pessoal e ao mesmo tempo profissional ganhou forma quando construiriam a sede do escritório, sendo a parte superior destinada à residência da família. "Conseguimos montar nossa estrutura com espaço bom, para todos nossos colaboradores e clientes e, ao mesmo tempo, ter nossa casa junto. Esse era nosso grande desejo, ter essa estrutura bem próxima da nossa residência em virtude da nossa família. Hoje temos uma filha, a Alice, e futuramente pretendemos ter mais filhos. Por isso, queremos ter tudo bem próximo", explica Indiara.

A arquiteta comenta ainda que apesar do escritório ser quase que 100% voltado à sua área de formação o conhecimento do Bruno é de suma importância na concepção e realização dos projetos, além de gerenciar todo o administrativo da empresa. "Bruno tem uma visão muito melhor do que a minha quando a gente vai trabalhar, por exemplo, dentro da comunicação interna, ou na hotelaria. A visão dele é muito melhor", ressalta a arquiteta.

Juntos desde hace más de una década, desde el tiempo en que estudiaban en la facultad, se casaron en 2010 y, en 2011, resolvieron que había llegado el momento de unificar sus conocimientos y sus estudios en sus respectivas áreas, el INdiarq y el Joy Design. Y así surgió el Injy ID Interior design & Architecture, de la unión de más de 15 años de actuación de la pareja. Una oficina que cuenta, como principales características la voluntad de transformar y de crear, junto a una gran concentración de buenas energías depositadas en cada proyecto.

En 2012, otro gran proyecto personal y, al mismo tiempo profesional, tomó fuerza cuando construyeron la sede del estudio, siendo que la parte superior está destinada a la residencia de la familia. "Conseguimos armar nuestra estructura con un espacio bueno, para todos los colaboradores y clientes y, al mismo tiempo, incluir nuestra residencia. Ese era nuestro gran deseo, contar con esa estructura bastante próxima de nuestra residencia, en virtud de nuestra familia. Hoy tenemos una hija, Alice, y pretendemos tener más hijos en el futuro. Por eso, queremos que todo esté muy próximo", explica Indiara.

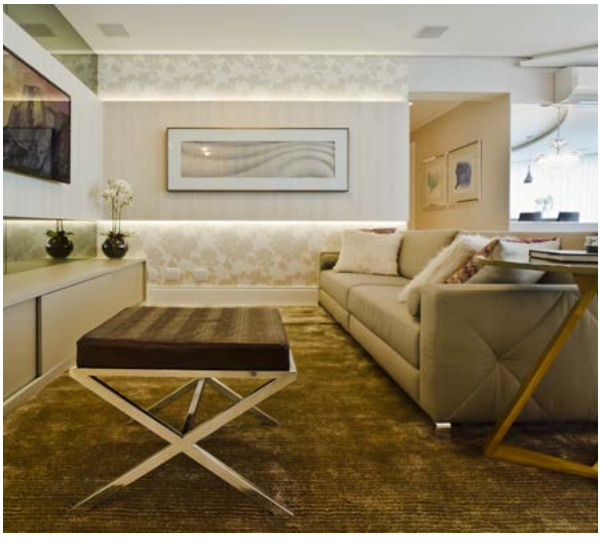
La arquitecta comenta, además, aunque el estudio esté prácticamente el 100% volcado a su área de formación, el conocimiento de Bruno, más allá de dirigir la parte administrativa de la empresa, es de gran importancia en la concepción y realización de los proyectos. "Bruno tiene una visión mucho mejor que la mía cuando vamos a trabajar, por ejemplo, dentro de la comunicación interna, o en hoteles. Su visión es mucho mejor", afirma la arquitecta.

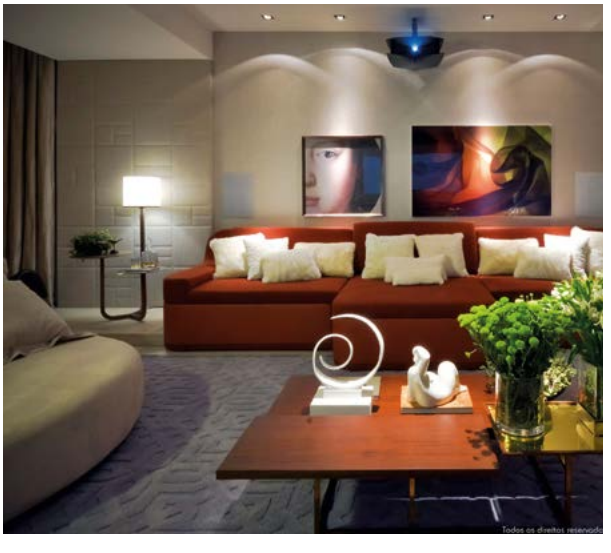
De acordo com Bruno, hoje o escritório realiza projetos arquitetônicos e execução de arquitetônicos, interiores e a execução final, que é a parte da decoração. Este último, para Indiara, é a cereja do bolo. Umas das atividades que mais gosta de fazer dentro do seu trabalho. "Eu amo fazer a ambientação final. Mergulho completamente, monto os ambientes mais de uma vez. Depois entro no ambiente pronto inúmeras vezes para ver se não tem nada fora do lugar. E quando cliente chega, com aquele olhar, aquele sorriso, é muito gratificante. É a realização do trabalho", comenta.

O escritório, que vem encantando Santa Catarina com trabalhos por inúmeras cidades e vem realizando projetos conceituais na Casa Cor Santa Catarina com participação no ano passado, neste ano e já confirmados para 2017, também foi o escritório convidado para integrar a Casa Cor PR. Neste evento ,eles levaram para os paranaenses uma mostra do que virá na Casa Cor Santa Catariana edição 2016, em Florianópolis, e 2017, em Balneário Camboriú. E, falando em Casa Cor Santa Catarina, Bruno revela que o escritório, que é o responsável pelo Masterplan, já pode adiantar que o evento será imperdível e com muitas novidades boas vindo por aí.

Según Bruno, actualmente el estudio realiza proyectos y ejecuciones arquitectónicas, interiores y la ejecución final, que es parte de la decoración. Para Indiara, esa última etapa es la cereza de la torta. Una de las actividades que más le agrada dentro de su trabajo. "Me encanta hacer la ambientación final. Me sumerjo completamente, armo ambientes más de una vez. Después entro al ambiente listo varias veces para ver si no hay nada fuera del lugar. Y cuando el cliente llega, con su mirada, su sonrisa, es muy gratificante. Es lo que me da el sentido de realización del trabajo", comenta.

El estudio, que viene encantando Santa Catarina con trabajos en varias ciudades y viene realizando proyectos conceptuales en Casa Cor Santa Catarina, donde participó el año pasado, este año y ya tiene confirmada su participación en 2017, también fue invitado a participar en Casa Cor Paraná. Para ese evento en Paraná, llevaron una muestra de lo que vendrá en Casa Cor Santa Catarina edición 2016, en Florianópolis, y 2017 en Balneario Camboriú. Y, ya que mencionamos Casa Cor Santa Catarina, Bruno cuenta que el estudio, que es responsable por el Masterplan, ya puede adelantar que el evento será imperdible y con muchas y muy buenas novedades.





Quando o assunto são as tendências e as informações, perguntamos ao casal como fazem para se atualizar de tudo o que acontece neste universo repleto de beleza, tecnologias e novidades diárias. Eles rapidamente respondem que uma das principais formulas é estar cercado de excelentes fornecedores. "Você tem que estar bem amparada. Tem que chegar na loja e ser munida de informações com as novidades dos produtos. Por exemplo, se eu não pude ir em uma feira, que pena. Mas, o lojista tem que ter ido para me dizer quais são os lançamentos, as novidades, o que vem de novo. Claro que a gente faz toda a nossa pesquisa de campo, frequenta feiras e palestras, viagens e tudo mais. Entretanto, é de grande importância que o lojista esteja atento a essas informações. Se meu fornecedor não se atualizar, vai chegar um determinado momento que já usei todos os produtos dele. E aí? Isso não pode acontecer. É preciso ter novidades sempre. O repetir da impressão que o trabalho não foi pensando. Hoje nós só temos a agradecer pelos fornecedores que trabalhamos, porque estão a todo momento nos munindo de novas informações, ideias e produtos", explica Indiara.

Quanto ao futuro, Bruno ressalta que a ideia é continuar expandido o atendimento tanto em território nacional quanto nas diferentes frentes da arquitetura como com a linha corporativa. Neste ano, aumentaram sua rede de relacionamentos realizando trabalhos na hotelaria e com algumas construtoras. "Antes éramos mais restritos ao residencial, agora estamos expandindo muito mais e a ideia é dar continuidade", finaliza Bruno.

Cuando se trata de tendencias e informaciones, le preguntamos a la pareja cómo hacen para actualizarse sobre todo lo que sucede en este universo repleto de belleza, tecnologías y novedades cotidianas. Rápidamente responden que una de las principales formulas es estar rodeado de excelentes proveedores. "Uno tiene que contar con un buen respaldo. Hay que llegar a la tienda con muchas informaciones, con las novedades de los productos. Por ejemplo, si no pude ir a una feria, es una pena. Pero, el comerciante tiene que haber ido para poder decirme cuáles son los lanzamientos, las novedades, qué hay de nuevo. Claro que, de nuestra parte, hacemos estudios de campo, visitamos ferias, vamos a conferencias, viajamos, etc. Sin embargo, es muy importante que el comerciante esté atento a esas informaciones. Si mi proveedor no se actualiza, llegará el momento en que ya habré utilizado todos los productos. ¿Y? Eso no puede suceder. Es necesario siempre contar con novedades. La repetición transmite la idea de que el trabajo no fue pensado. Hoy, sólo tenemos que agradecerles a los proveedores con quienes trabajamos, porque están a todo momento alimentándonos de informaciones, ideas y productos", explica Indiara.

Con relación al futuro, Bruno señala que la idea es seguir ampliando la atención tanto en territorio nacional como en las diferentes frentes de la arquitectura como con la línea corporativa. Este año, aumentaron su cadena de relaciones con trabajos en hoteles y algunas constructoras. "Antes éramos más limitados a lo residencial, ahora estamos ampliando mucho más y la idea es dar continuidad", concluye Bruno.

FOTOS: NENA DRADOVANOVIC, IVAN SCHULZE, CICERO VIEGAS E DANIELA BUZZI

ABIMAD Associação Brasileira das Indústrias de Móveis de Alta Decoração

ABIMAD Associação Brasileira das Indústrias de Móveis de Alta Decoração

ABIMAD Associação Brasileira das Indústrias de Móveis de Alta Decoração

ABIMAD
Associação Brasileira das Indústrias de Móveis de Alta Decoração

DE CARA NOVA

Dentro de todas as áreas profissionais é preciso, constantemente, reciclar, renovar e aprimorar. Ou seja, se faz necessário atualizações permanentes para conseguir, com qualidade, dialogar e competir no mercado atual. Este pensamento tem guiado todas as ações de comunicação da ABIMAD desde que foi constituída. O motivo? É simples. Na Associação tudo é programado e idealizado para que possa ser cumprido o seu principal objetivo: o de oportunizar negócios aos seus associados.

Por isso, em 2016, a ABIMAD iniciou o ano trabalhando por mudanças que fossem capazes de promover, ainda mais, o fortalecimento de suas ações em prol desta fomentação dos negócios. Desta forma, se viu a necessidade de atualizar também a marca da ABIMAD. Afinal, uma Associação que reúne em um só local os grandes nomes, tendências e lançamentos do setor moveleiro e da alta decoração dentro e fora do Brasil, necessita de uma comunicação que seja capaz de refletir o que realiza todos os dias com seriedade.

Com esta ideia, foi solicitado ao GGE* - empresa responsável pela comunicação da ABIMAD; uma releitura da marca. E, após um período de estudos, apresentamos em primeira mão para vocês o resultado desta nova marca da ABIMAD. Agora muito mais moderna e atual.

NUEVA IMAGEN

Dentro de todas las áreas profesionales, es necesario reciclar, renovar y mejorar constantemente. O sea, son necesarias actualizaciones permanentes para conseguir dialogar y competir con calidad en el mercado actual. Ese pensamiento ha orientado todas las acciones de comunicación de ABIMAD desde su fundación. ¿Por qué? Es simple. En la Asociación todo se programa e se piensa para que se pueda cumplir el objetivo principal: darle oportunidad a los negocios de sus asociados.

Por eso, en 2016, ABIMAD comenzó el año trabajando por cambios que fuesen capaces de promocionar, aún más, el fortalecimiento de sus acciones en favor del fomento de los negocios. De esa forma, se notó la necesidad de actualizar también la marca ABIMAD. Al final, una Asociación que reúne en apenas un lugar los grandes nombres, tendencias y lanzamientos del sector de muebles y de la alta decoración dentro y fuera de Brasil, necesita una comunicación que sea capaz de reflejar aquello que realiza todos los días con seriedad.

Con esa idea, se le solicitó a GGE - empresa responsable por la comunicación de ABIMAD, una relectura de la marca. Y, después de un período de estudios, les presentamos en primera mano el resultado de la nueva marca de ABIMAD. Ahora mucho más moderna y actual*

FEIRAS E MOSTRAS

22ª ABIMAD SURPREENDE PELOS RESULTADOS E PELO SUCESSO DE PÚBLICO

22ª ABIMAD sorprende por los resultados y por el éxito de público

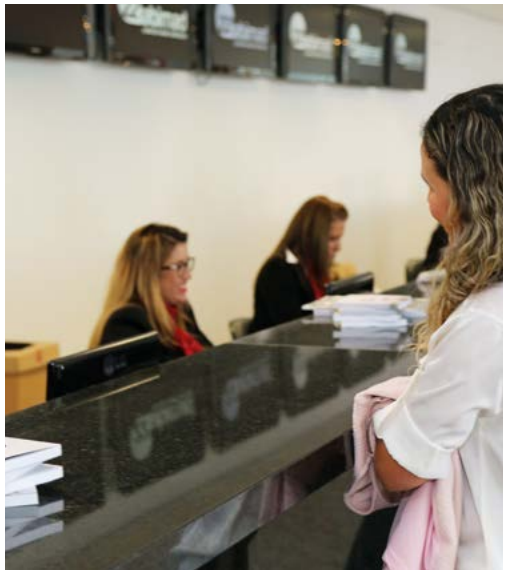
POR KARINA NASCIMENTO

A 22ª edição da ABIMAD, feira realizada entre os dias 12 e 15 de julho, no Expo Center Norte, em São Paulo, recebeu mais de 16 mil visitantes nesta edição, divididos entre lojistas, compradores internacionais, arquitetos e decoradores de todo o país. Uma característica marcante desta edição foi a procura por lançamentos e por alternativas de negócios criativos para estar à frente da concorrência para driblar o cenário econômico atual.

"Receber esse número de visitantes, entre lojistas e profissionais do setor, tanto do Brasil como da América Latina, é um resultado surpreendente. A nossa feira tem um público cada dia mais seleto, que vem em busca de muitos aspectos, como peças de design, qualidade em produto, preço competitivo e prazo de entrega", explica Paulo Mourão, vice-presidente da ABIMAD. "Essa demanda é proveniente da popularização do design no Brasil e a ABIMAD cria um evento que acompanha esse movimento", conclui Mourão.

La 22ª edición de ABIMAD, feria que se realizó entre los días 12 y 15 de julio, en el Expo Center Norte, en São Paulo, recibió a más de 16 mil visitantes en esta edición, divididos entre comerciantes, compradores internacionales, arquitectos y decoradores de todo el país. Una característica importante de esta edición fue la búsqueda por lanzamientos y por alternativas de negocios creativos para estar al frente de la competencia y esquivar el actual panorama económico.

"Recibir esa cantidad de visitantes, entre comerciantes y profesionales del sector, tanto de Brasil como de América Latina, es un resultado sorprendente. Nuestra feria cuenta con un público cada vez más selectivo, que viene en búsqueda de muchos aspectos, como piezas de diseño, calidad en producto, precio competitivo y plazo de entrega", explica Paulo Mourão, vicepresidente de ABIMAD. "Esa demanda es consecuencia de la popularización del diseño en Brasil y ABIMAD crea un evento que acompaña ese movimiento", concluye Mourão.



Segundo Paulo Allemand, diretor financeiro da ABIMAD, mesmo o setor moveleiro estar sentindo os efeitos da crise econômica, os resultados são muito positivos. Em volume de negócios, a feira faturou pouco mais de R$ 200 milhões e as vendas para o mercado externo contabilizaram U$S 2,5 milhões.

"Esses números são resultado de nossos esforços para atrair os clientes", afirma Michel Otte, vice-presidente da Associação. "Temos como menina dos olhos, o ABIMAD Export - um programa que faz mais do que ser uma prospecção de clientes internacionais, mas sim nossa inteligência de mercado em comércio exterior", segundo Otte. Para esta edição, o programa foi responsável por trazer lojistas da Bolívia, do Chile, da Colômbia, do México, do Panamá, do Paraguai, do Peru, de Porto Rico, da República Dominicana, do Uruguai e dos Estados Unidos.

A 23ª ABIMAD já tem data confirmada para o período de 7 a 10 de fevereiro, no novo SP Expo.

Según Paulo Allemand, director financiero de ABIMAD, aunque el sector de muebles está sintiendo los efectos de la crisis económica, los resultados son muy positivos. En volumen de negocios, la feria facturó poco más de R$ 200 millones y las ventas para el mercado externo contabilizaron U$S 2,5 millones.

"Esas cifras son resultado de nuestros esfuerzos para llamar a los clientes", afirma Michel Otte, vicepresidente de la Asociación. "Tenemos una mirada especial para ABIMAD Export - un programa que hace más que una prospección de clientes internacionales, es nuestra inteligencia de mercado en comercio exterior", dice Otte. Para esta edición, el programa fue responsable por traer comerciantes de Bolivia, Chile, Colombia, México, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Estados Unidos.

La 23ª ABIMAD ya tiene fecha confirmada para el período de 7 a 10 de febrero, en el nuevo SP Expo.

MUDANÇA DE LOCAL SP EXPO

A ABIMAD promoverá, a partir do próximo ano, suas feiras de negócios no SP Expo Exhibition & Convention Center, o novo pavilhão de exposições de São Paulo. O local já é o maior do Brasil, com 90 mil metros quadrados de área de exposição, além de cinco mil vagas de estacionamento, localizado a apenas 10 minutos do aeroporto de Congonhas.

Após sua inauguração no final de abril, o São Paulo Expo, já é o mais moderno centro de exposições, congressos e convenções da América Latina e vem recebendo cada vez mais feiras e eventos. “E a ABIMAD não podia ficar de fora. O antigo Centro de Exposições Imigrantes já foi nossa casa, por muitos anos, agora com esse novo espaço, que traz para visitantes maior mobilidade e infraestrutura, temos certeza de que escolhemos o melhor para nosso evento”, afirma Michel Otte, presidente da ABIMAD.

CAMBIO DE LOCAL - SP EXPO

A partir del próximo año, ABIMAD promoverá sus ferias de negocios en el SP Expo Exhibition & Convention Center, el nuevo pabellón de exposiciones de São Paulo. Se trata del más grande de Brasil, con 90 mil metros cuadrados de área de exposición, además de cinco mil plazas de estacionamiento; está ubicado a apenas 10 minutos del aeropuerto de Congonhas.

Después de su inauguración, el final de abril. El São Paulo Expo - El más moderno centro de exposiciones, congresos y convenciones de América Latina - viene recibiendo cada vez más ferias y eventos. "Y ABIMAD no podría quedarse de afuera. El antiguo Centro de Exposições Imigrantes ya fue nuestra casa, durante muchos años, ahora con este nuevo espacio -que le ofrece al visitante más movilidad e infraestructura- estamos seguros que hicimos la elección correcta para nuestro evento", afirma Michel Otte, presidente de ABIMAD.

Serviço / Servicio:

23ª ABIMAD
07 A 10 FEVEREIRO DE 2017
DEL 07 AL 10 DE FEBRERO DE 2017

24ª ABIMAD
25 A 28 DE JULHO DE 2017
DEL 25 AL 28 DE JULIO DE 2017

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

FEIRAS E MOSTRAS

BEST IN SHOW

Em busca das novidades, a Revista HALL convidou para protagonizar o Best in Show da 22ª Edição da Feira ABIMAD dois grandes nomes do jornalismo nacional, Sergio Zobaran e Ruy Barrozo, e as arquitetas Barbara Gomes e Giulliana Savioli. Confira os produtos e marcas que se destacaram aos olhos destes conhecedores do universo décor.

En búsqueda de novedades, la Revista HALL invitó para ser protagonistas del Best in Show de la 22ª Edición de la Feria ABIMAD a dos grandes nombres del periodismo nacional, Sergio Zobaran y Ruy Barrozo y las arquitectas Bárbara Gomes y Giulliana Savioli. Vea los productos y las marcas que se destacaron a los ojos de esos conocedores del universo de la decoración.

SERGIO ZOBARAN

Jornalista, escritor, consultor de comunicação e organizador de eventos especializado em arquitetura, design e decoração. Este é Sergio Zobaran, que de artigos para revistas a curadoria de grandes mostras se destaca com tamanho conhecimento e profissionalismo em todo o Brasil.
O início de sua carreira aconteceu na Rede Globo, onde permaneceu por nove anos. De lá para cá seu envolvimento com o setor da decoração cresceu, Zobaran é um reconhecido nome do mercado. Atualmente é curador e sócio de Maria di Pace na mostra Modernos e Eternos.

Periodista, escritor, consultor de comunicación y organizador de eventos especializado en arquitectura, design y decoración. Este es Sergio Zobaran, que de artículos para revistas a curaduría de grandes muestras se destaca con tamaño conocimiento y profesionalismo en todo Brasil. El inicio de su carrera se realizo en la Red Globo, donde permaneció durante nueve años. Desde allá hasta ahora, su envolvimiento con el sector de la decoración creció, Zobaran es un reconocido nombre del mercado. Actualmente es curador y socio de Maria di Pace en la muestra Modernos y Eternos.

RUY BARROZO

Um profissional que traz no DNA o gosto pelo jornalismo. Seu avô paterno, Roberto Barrozo, dirigiu por anos o Diário da Tarde e seu pai Roberto Barrozo Filho, foi proprietário do Jornal de Curitiba e mais tarde o Jornal do Estado, ainda na família. Com isso, cresceu dentro das redações ao lado de grandes nomes da área da comunicação e que ajudaram a formar o seu perfil profissional que hoje pode ser traduzido como, crítico, polêmico, questionador e independente.

Un profesional que trae en el ADN el gusto por el periodismo. Su abuelo paterno, Roberto Barrozo, dirigió durante años el 'Diario da Tarde' y su padre, Roberto Barrozo Filho, fue propietario del 'Jornal de Curitiba' y, más tarde, del 'Jornal do Estado', todavía en la familia. De esa forma, creció dentro de las redacciones al lado de grandes nombres del área de la comunicación y que ayudaron a formar su perfil profesional que hoy se traduce como crítico, polémico, cuestionador e independiente.

BARBARA GOMES E GIULLIANA SAVIOLI

À frente do Studio 011 Arquitetura, Barbara e Giuliana se destacam com projetos contemporâneos e sofisticados, além de peças de mobiliário e design de interiores. Influenciadas por um estilo modernista e contemporâneo, as arquitetas uniram suas distintas experiências adquiridas em renomados escritórios de arquitetura e em cursos realizados em Nova Iorque, Londres e Itália e, em 2012, abriram o próprio escritório. Elas assinam obras em diversos estados do Brasil como Rio de Janeiro, São Paulo e Santa Catarina, além de obras internacionais em Miami.

Al frente del Studio 011 Arquitetura, Barbara y Giuliana se destacan con proyectos contemporáneos y elegantes, además de piezas de muebles y diseño de interiores. Influenciadas por un estilo modernista y contemporáneo, las arquitectas unieron sus diferentes experiencias adquiridas en estudios de arquitecturas de renombre y en cursos realizados en Nueva York, Londres e Italia y, en 2012, abrieron su propio estudio. Ellas firman obras en diferentes estados de Brasil, como Río de Janeiro, São Paulo y Santa Catarina, además de obras internacionales en Miami.

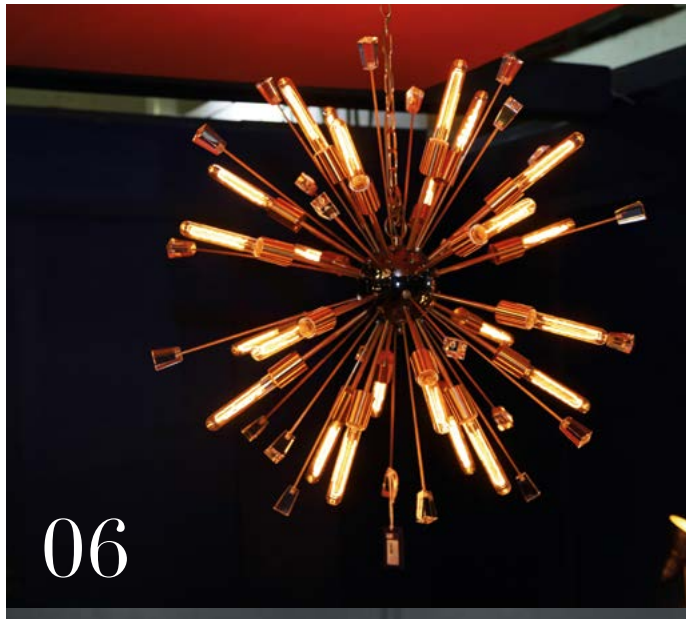
01 6F DECORAÇÕES, CARRINHO PARA SERVIR - LOREN
02 ROJEMAC, JOGO DE TALHERES DE PRATA WOLFF
03 STUDIO CASA, VASO MADEIRA
04 MÓVEIS JAMES, BAR LOFT – BRUNO FAUCZ
05 NOVA HOME, LUMINÁRIA ZEN
06 LIBERAL E MARINI, CADEIRA LUIS XV
07 CARBO IMPORT, CERÂMICA REGIÃO DA ÚMBRIA
08 BUTZKE, CADEIRA MARESIAS – CARLOS MOTA
09 UMBRA SHIFT, HOT/COLD
10 GERMANIA, MESA DE CENTRO

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

01 STUDIO CASA, COLEÇÃO NEW BEACH
02 TRESS&CO, ROSAS
03 WHAREHOUSE
04 CARBO IMPORT, CACHEPOT ISOLA DELLE FENINE
05 DECORVISON, CADEIRA VENEZIA CRISTAL
06 NEW WAY, ESCULTURA FEMININO E MASCULINO
07 NOVA HOME, PENDENTE FLORIANO – MANECO QUINDERÉ
08 ETHNIX, PAPELIRA RELEITURA EM FERRO
09 MÓVEIS JAMES, POLTRONA SERENA – BRUNO FAUCZ
10 FEELING, SOFÁ MANTO – PEDRO MENDES

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

01 TUMAR – DONAIRE
02 MÓVEIS JAMES – CADEIRA JATOBÁ DE DANIELA FERRO – ASA DESIGN
03 HARIZ – TAPETE RELOAD
04 ETHNIX – VASO VD FINE CUTTS GRANDE E PEQUENO
05 UMBRA SHIFT – APARADOR HUB CONSOLE
06 6F DECORAÇÕES – LUMINÁRIA SPUTINIK
07 MOBILIER – POLTRONA ESTÁCIO
08 RIVATTI – CADEIRA VALENTINA
09 STUDIO CASA – BANDEJA 575
10 BUTZKE – ZANINE

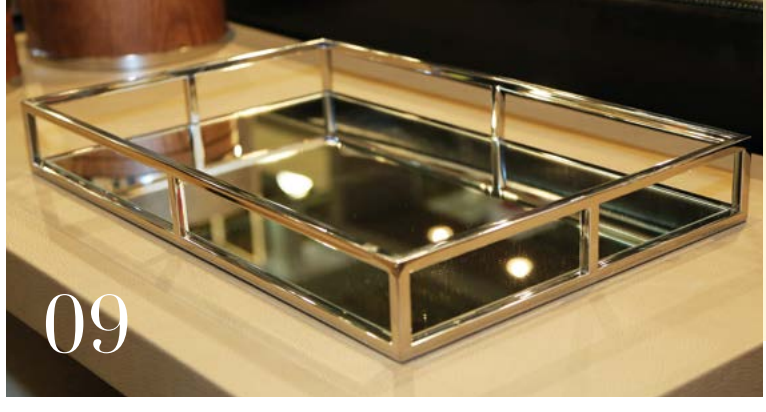


06

07

08

10



09

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI E DIVULGAÇÃO TUMAR

JANTAR DOS IMPORTADORES

CENA DE LOS IMPORTADORES

Durante a 22ª Edição da Feira ABIMAD, o departamento Internacional da Associação promoveu dois jantares de boas-vindas aos importadores brasileiros e aos exportadores de mais de 10 países.

Na ocasião, foi apresentado a todos o programa ABIMAD Export que, atualmente, conta com 183 empresas associadas. O objetivo deste trabalho realizado pela Associação visa orientar e incentivar o desenvolvimento do perfil exportador entre os associados da ABIMAD. Além disso, o programa disponibiliza informações que auxiliam na viabilização dos produtos brasileiros para o estrangeiro.

E, mais uma vez, a ABIMAD subsidiou a vinda de representantes de diversos países como, Chile, Colômbia, Uruguai, República Dominicana, Paraguai, Uruguai, Bolívia, Costa Rica, Equador e Argentina.

Durante la 22ª Edición de la Feria ABIMAD, el Departamento Internacional de la Asociación promovió dos cenas de bienvenidas para los importadores brasileños y los exportadores de más de diez países.

En esa oportunidad, se les presentó a todos el programa ABIMAD Export que, actualmente, cuenta con 183 empresas asociadas. El objetivo de ese trabajo realizado por la Asociación busca orientar e incentivar el desarrollo del perfil exportador entre los asociados de ABIMAD. Además, el programa coloca a disposición informaciones que auxilian en la viabilidad de los productos brasileños para el exterior.

Y, una vez más, ABIMAD auspició el viaje de representantes de diferentes países, como Chile, Colombia, Uruguay, República Dominicana, Paraguay, Bolivia, Costa Rica, Ecuador y Argentina.

01. ALEJANDRO SAPIRO (PARAGUAI) E EDUARDO KLINGER (URUGUAI) ***02.*** GABRIEL PFUTZENREUTER E LUCAS BENDER ***03.*** AMANDA TALAVERA (PARAGUAI)
04. GABRIEL PFUTZENREUTER, LUCAS BENDER, JULIANA SILVA E JAIME PFUTZENREUTER ***05.*** RUBIA PURIN, ROSE MERI SOARES E THIAGO BERTOCHI

06. FRANCISCO GUZMAN ALDUNATE (CHILE) ***07.*** BRUNO ALLEMAND ***08.*** EDUARDO ADMS (REPÚBLICA DOMINICANA) ***09.*** JOELMA SILVA E MURILO AZEVEDO ***10.*** GERMAN JARAMILO (COLOMBIA) E GERALDO CORDEIRO ***11.*** FERNANDO MORALEZ (CHILE) ***12.*** MAURICIO PERELLO (REPÚBLICA DOMINICANA) ***13.*** PAULA CASAGRANDE SCHROEDER, MICHEL OTTE (PRESIDENTE ABIMAD) E KARINA BOTELHO ***14.*** JULIANA SILVA E JAIME PFUTZENREUTER ***15.*** MARIANA VERZARO, BRUNO ALLEMAND E ELINI JAUDY ***16.*** MAURICIO PERELLO (REPÚBLICA DOMINICANA), GABRIEL PFUTZENREUTER, LUCAS BENDER, JULIANA SILVA, EDUARDO KLINGER (URUGUAI) E ALEJANDRO SAPIRO (PARAGUAI)

PELOS CORREDORES DA 22ª ABIMAD

POR LOS PASILLOS DE LA 22ª ABIMAD

Confira quem passou pelos corredores da última edição da Feira ABIMAD.

Entérate de quines han circulado por los pasilios de la última edición de la Feria ABIMAD.

01. ALEXANDRE ROCHA E DANIELA FERRO (ASA DESIGN) ***02.*** ALICE DE SOUZA E WALTER DE SOUZA (FLORIANÓPOLIS) ***03.*** ANA TERESA WELERSON E FLAVIO MENDES BOTELHO (RIO DE JANEIRO) ***04.*** ARNOBIO N. SILVEIRA (FORTALEZA) E JOSÉ LOPES DE SOUZA (SÃO LUIS) ***05.*** ANGELA, ADILSON, TASSIO (STUDIO A MÓVEIS)

06. CELIA PACCINE ***07.*** FELIPE BRIGANTE (ABIMAD), ROMULO FERREIRA (DIVINÓPOLIS), MIRIAN DO CARMO CASTRO E ANGELA MARIA SALDANHA (MINAS GERAIS)
08. FRANCIANE MAGGIO (RIO GRANDE DO SUL), MAURICIO JOSÉ DOS SANTOS (LAGES), CLAUDIA ADRIANI BOOZ E EDGAR BOOZ (TIJUCAS)
09. JACQUELINE BRAVIM COMAN (HELIZART) E ELIZABETH GONZAGA DA ROCHA (JORNALISTA DA REVISTA HALL) ***10.*** JAIME PFUTZENREUTER (MÓVEIS JAMES) E SERGIO ZOBARAN

11. KARLA DIAS (JUAZEIRO DO NORTE) E ELIANA PINHEIRO (PERNAMBUCO) ***12.*** JOSÉ MAURÍCIO E CLAUDIA ROSA (MARÍLIA) ***13.*** KLEISA ARAÚJO E JOYCE STELA DE MACEDO PASCOAL (NATAL), E JOSÉ ARIMATEIA K.M. DA FONSECA (MOSSORÓ) ***14.*** MARILDA BOFF E SABRINA BOFF (ARARANGUÁ) ***15.*** JANUSA CHAVES (BELO HORIZONTE), ISMAEL PEREIRA (CURITIBA), SERGIO BOLIS

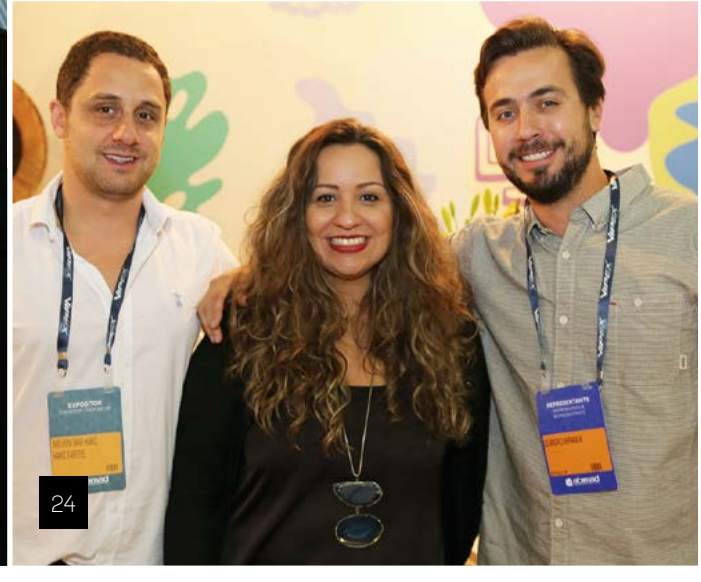
16

17

18

19

16. MARCO TÚLIO FERREIRA, MARÍLIA SANTANA,RAFAEL MAGNO,PATRICIA LINHARES, MAURIZIO SARCINELLA, MARIANA FOSCHETTI, FELIPE BRIGANTE, ISABEL ROCHA, BRUNO COTRIM E KARINA NASCIMENTO (EQUIPE ABIMAD) ***17.*** MARIA CONSULEO NOBREGA E MARCOS NOBREGA (FORTALEZA) ***18.*** MAÍRA E MARIA DO CARMO FREIRE (GUAÇUÍ) ***19.*** MARILIA MEDEIROS E MARTINHO MEDEIROS (CAMPINA GRANDE)



20. NANOARA REGIS SANTIAGO E CARLA PEREIRA (ITAPEMA) ***21.*** PAULO MOURÃO (VICE-PRESIDENTE DA ABIMAD) E CLADIOMAR VERZA (UNIVERSUM) ***22.*** MICHEL OTTE (PRESINDENTE DA ABIMAD) E SERGIO ZOBARAN ***23.*** MICHEL OTTE (PRESIDENTE DA ABIMAD), LUCILA ZAHRAN TURQUETO E PAULO ALVES ***24.*** MELHEM SKAF HARIZ (HARIZ TAPETES), KARINA NASCIMENTO (ABIMAD) E LEANDRO

25. SONIA ELIAS (CURITIBA) E SIMONE CORREIA (MACEIÓ) ***26.*** SONIA REGINA SILVEIRA, ARNOBIO NEVES SILVEIRA E ILAIDE BARRETO (FORTALEZA) ***27.*** PALMIRA ROSELI PRISCO, MARCIA NADINHO, SILVIA HERINGER E ANTONIA DIAS ***28.*** PAULO SKAF E PAULO MOURÃO (VICE-PRESIDENTE DA ABIMAD) ***29.*** VANUSA FELIPE, GERALDO ROGE E ANDREIA ANASTACIA SILVA (SOROCABA)

INTERNACIONAL

A ABIMAD, SEMPRE PENSANDO EM OPORTUNIZAR OS MELHORES NEGÓCIOS PARA SEUS ASSOCIADOS, EM TODAS AS EDIÇÕES CUSTEIA A VINDA DE DEZENAS DE LOJISTAS DE TODO O BRASIL E IMPORTADORES DE DIVERSOS PAÍSES COMO, CHILE, ARGENTINA, URUGUAI, REPÚBLICA DOMINICANA, BOLÍVIA, COLÔMBIA, PARAGUAI E PERU. CONFIRA O QUE ALGUNS DELES TÊM A DIZER SOBRE A FEIRA.

ABIMAD, SIEMPRE PENSANDO EN PROMOCIONAR LOS MEJORES NEGOCIOS PARA SUS ASOCIADOS, EN TODAS LAS EDICIONES AUSPICIA EL VIAJE DE DECENAS DE COMERCIANTES DE TODO BRASIL Y DE IMPORTADORES DE DIFERENTES PAÍSES, COMO CHILE, ARGENTINA, URUGUAY, REPÚBLICA DOMINICANA, BOLIVIA, COLOMBIA, PARAGUAY Y PERÚ. VEA LA OPINIÓN DE ALGUNOS DE ELLOS SOBRE LA FERIA.

GERMAN JARAMILLO
COLÔMBIA

Esta é minha primeira experiência na ABIMAD. Achei tudo muito bem estruturado, com produtos muito interessantes e bastante fornecedores, mesmo sabendo que esta feira de julho é menor. Creio que voltarei na feira de fevereiro. Quero trabalhar mais o tema do Brasil em minha loja, quero dar um maior foco para os produtores brasileiros. Percebi também que o produto x qualidade está muito bom. Achei tudo perfeito. Toda a logística, recepção, orientações, hotel, atendimento, enfim, tudo muito bom.

Esta es mi primera experiencia en ABIMAD. Me pareció todo muy bien estructurado, con productos muy interesantes y muchos proveedores, aun sabiendo que esta feria de julio es menor. Me parece que volveré en la feria de febrero. Quiero trabajar más el tema de Brasil en mi tienda, quiero ponerle más destaque a los productores brasileños. También noté que la relación producto/calidad está muy bien. Todo me pareció perfecto. Toda la logística, la recepción, las orientaciones, el hotel, la atención, o sea, todo salió bien.

DANIELA RAMIREZ CANALES E FRANCISCO GUZMAN ALDUNATE
CHILE

Começamos a visitar a ABIMAD faz uns cinco anos, e nestas viagens sempre incorporamos novos fornecedores da feira. Digo que é sempre um sucesso vir, porque a ABIMAD para nós importadores serve como um filtro, nos apresenta fornecedores com possibilidades de exportação. Caso contrário, se tivéssemos que fazer essa busca sozinhos, estas possibilidades de realizar negócios seriam bem pequenas. Por meio da ABIAMD, temos uma grande parceria com fornecedores e compradores também, ela torna tudo muito mais acessível para conhecermos uma nova empresa. E o trabalho que é realizado para nós é ótimo.

ALGUNS FORNECEDORES: DOIMO BRASIL, SALVATORE, GREEN HOUSE, BUTZKE, TISSOT, TAPETES SÃO CARLOS, ENTRE OUTROS.

Comenzamos a visitar ABIMAD desde hace unos cinco años, y durante esos viajes siempre incorporamos nuevos proveedores de la feria. Digo que venir a la feria es siempre un éxito, porque ABIMAD funciona, para los importadores como nosotros, como un filtro, presentándonos proveedores con posibilidades de exportación. De lo contrario, si tuviéramos que buscar solos esas posibilidades de realizar negocios serían muy pequeñas. Por intermedio de ABIAMD contamos con una gran alianza con proveedores y con compradores, lo que hace con que sea más accesible conocer una nueva empresa. Para nosotros, ese trabajo es excelente.

ALGUNOS PROVEEDORES: DOIMO BRASIL, SALVATORE, GREEN HOUSE, BUTZKE, TISSOT, TAPETES SÃO CARLOS, ENTRE OTROS.

MAURICIO L. PERELLO
REPÚBLICA DOMINICANA

Há três anos, uma vez ao ano, venho visitar a feira da ABIMAD. Entretanto, esta é a primeira vez que venho na feira de inverno. Gostei muito. A introdução do produto brasileiro tem sido muito positiva em nossa loja, porque nos permite ter diferentes fornecedores com matérias-primas mais variadas do que tínhamos no começo para oferecer aos nossos clientes. Quanto ao atendimento da ABIMAD, este é excelente. Desde o momento do convite, toda a atenção que nos é dada, o hotel e até o momento de voltarmos, tudo é muito bom.

ALGUNS FORNECEDORES: DECO METAL, VOLER, TISSOT, TRAPOS E FIAPOS, TAPETES SÃO CARLOS, ENTRE OUTROS.

Desde hace tres años, una vez al año, visito la feria de ABIMAD. Sin embargo, esta es la primera vez que vengo a la feria de invierno. Me gustó mucho. La introducción del producto brasileño ha sido muy positiva en nuestra tienda, porque nos permite contar con diferentes proveedores con materias primas más variadas de lo que teníamos al inicio para proporcionar a nuestros clientes. Sobre la atención de ABIMAD, es excelente. Desde el momento de la invitación, toda la atención que nos brinda, el hotel, incluso al momento de regresar, todo es muy bueno.

ALGUNOS PROVEEDORES: DECO METAL, VOLER, TISSOT, TRAPOS E FIAPOS, TAPETES SÃO CARLOS, ENTRE OTROS.

AMANDA TALAVERA
PARAGUAI

São cerca de seis, sete anos que frequento a feira da ABIMAD. Gosto muito, por isso volto todos os anos e estamos presentes nas duas edições. E o tratamento que recebemos é ótimo.

ALGUNS FORNECEDORES: FEELING, GREEN HOUSE, MÓVEIS JAMES, BEL METAIS, BUTZKE, MATREZAN, ENTRE OUTROS.

Hacer cerca de seis, siete años que visito la feria de ABIMAD. Me gusta mucho, por eso regreso todos los años y estamos presentes en las dos ediciones. Y recibimos un tratamiento excelente.

ALGUNOS PROVEEDORES: FEELING, GREEN HOUSE, MÓVEIS JAMES, BEL METAIS, BUTZKE, MATREZAN, ENTRE OTROS.

BERNARDO BUKOVINER E GRACIELA FRANCO
URUGUAI

Frequentamos a ABIMAD desde que começou. Já temos nossos fornecedores certos no Brasil, mas mesmo assim a gente sempre vem para ver as últimas tendências da alta decoração. Preferimos sempre vir à ABIMAD do que em outras feiras. Recebemos o convite sempre, mas damos a preferência à ABIMAD pelo nível que ela tem. Normalmente frequentamos as duas edições, fevereiro e julho. Mas, como a temporada no Uruguai começa em setembro, é na feira de julho que fazemos nossos maiores pedidos. Em relação ao tratamento que recebemos aqui, é sempre excepcional, nos sentimos em casa. Por isso que a gente vem sempre. Hoje no mundo há muitas feiras e muitas ofertas, como na Índia, na Turquia, na Europa e na China, mas estamos tão perto do Brasil e aqui nos atendem tão bem que não nos dá vontade de ir para outros lados, estamos conectados por toda a vida.

ALGUNS FORNECEDORES: CGS, ARTE COURO, MATREZAN, SALVATORE, UNIVERSUM, FORMANOVA, STUDIO CASA, MÓVEIS JAMES, ENTRE OUTROS.

Visitamos ABIMAD desde que comenzó. Ya contamos con nuestros proveedores seguros en Brasil, pero aun así siempre venimos a ver las últimas tendencias de la alta decoración. Preferimos venir a ABIMAD que ir a otras ferias. Siempre recibimos invitaciones, pero le damos preferencia a ABIMAD por el nivel que tiene. Normalmente visitamos las dos ediciones, de febrero y de julio. Pero, como la temporada en Uruguay comienza en septiembre, es en la feria de julio que hacemos los pedidos más grandes. Con relación al tratamiento que recibimos aquí, es siempre excepcional, nos sentimos en nuestra casa. Por eso siempre venimos. Hoy, hay muchas ferias y muchas ofertas por el mundo, como en India, Turquía, Europa y China, pero como estamos próximos a Brasil y aquí nos atienden muy bien, no nos da ganas de ir a otras partes, estamos conectados por toda la vida.

ALGUNOS PROVEEDORES: CGS, ARTE COURO, MATREZAN, SALVATORE, UNIVERSUM, FORMANOVA, STUDIO CASA, MÓVEIS JAMES, ENTRE OTROS.

MARIELA ASIN
BOLÍVIA

Frequento a feira há sete anos. Normalmente venho na edição de fevereiro, mas este ano vim na de julho. Eu gosto muito da ABIMAD. Aqui temos uma boa seleção de fornecedores e para o que eu busco é perfeita.

ALGUNS FORNECEDORES: SALVATORES, ESSENZA E TAPETES MÔNACO.

Visito da feria hace siete años. Normalmente vengo en edición de febrero, pero este año vine en julio. Me gusta mucho ABIMAD. Aquí, encontramos una buena selección de proveedores y para lo que busco es perfecta.

ALGUNOS PROVEEDORES: SALVATORES, ESSENZA Y TAPETES MÔNACO.

LEIDY JUANA TARCELLO ROMERO
PERÚ

Esta é a primeira vez que venho à ABIMAD. Foi uma grande experiência para nós. No Peru não temos este tipo de feira. Então voltaremos para nosso país com muita satisfação. Voltaremos totalmente enriquecidas de cultura, de estilo, tudo nos encantou e podemos dizer que aprendemos muito também.

Esta es la primera vez que vengo a la ABIMAD. Para nosotros fue una gran experiencia. En Perú no hay ese tipo de feria. Entonces volvemos a nuestro país muy satisfechos. Volvemos muy enriquecidos de cultura, de estilo, todo nos encantó y podemos decir que también aprendimos mucho.

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

VIP

ANA PAULA DECANALE RIGON

FLORIANÓPOLIS | SANTA CATARINA

Quando abrimos a Roka, primeira loja especializada em objetos de decoração, design e utensílios para a casa em Florianópolis, há 23 anos, passamos a frequentar a ABIMAD. Foi lá que conhecemos boas marcas que são nossas parceiras até hoje, como a 6F Decorações, Studio Casa, Ribeiro e Pavani. Para nós, a feira é uma das melhores do segmento no país, por reunir um time de fornecedores de qualidade e sempre oferecer novidades para os lojistas.

Cuando abrimos Roka, la primera tienda especializada en objetos de decoración, diseño y utilidades para la casa en Florianópolis, hace 23 años, pasamos a frecuentar ABIMAD. Fue allí que conocimos buenas marcas que son nuestras aliadas hasta hoy, como 6F Decoraciones, Studio Casa, Ribeiro e Pavani. Para nosotros, la feria es una de las mejores del sector en el país, una vez que reúne un equipo de proveedores de calidad y siempre ofrecer novedades para los comerciantes.

TERESINHA F. PALHARES

SALVADOR | BAHIA

Sou lojista há 26 anos e frequento a ABIAMD desde que ela foi instituída. Antes, eu fazia esse contato de relacionamento e da aquisição de produtos na cidade de Gramado. Mas, quando foi lançada a ABIMAD, eu passei a frequentar somente ela. E, vir à feira é para mim sempre um ponto de estudo de mercado, de produto, é onde eu avalio tendências, percebo como o mercado está seguindo e como as coisas estão se renovando. Por isso, para mim é fundamental estar aqui. Mesmo agora neste momento de crise, uma das grandes vantagens de vir é tentar buscar soluções junto com nossos fornecedores para fazer algo diferente.

ALGUNS FORNECEDORES: ELOS ESTOFADOS, ESSENZA, ENTRE OUTROS.

Soy comerciante desde hace 26 años y visito ABIAMD desde que fue inaugurada. Antes, realizaba contactos de relación y adquisición de productos en la ciudad de Gramado. Pero, cuando lanzaron ABIMAD, pasé a hacerlo apenas en ella. Además, venir a la feria, para mí, siempre representa un estudio de mercado, de producto, donde analizo las tendencias y cómo el mercado está siguiendo, cómo las cosas se están renovando. Por eso, es fundamental para mí estar aquí. Aun ahora, en este momento de crisis, una de las grandes ventajas de llegar es intentar buscar soluciones junto a nuestros proveedores para hacer algo diferente.

ALGUNOS PROVEEDORES: ELOS ESTOFADOS, ESSENZA, ENTRE OTROS.

ANTONIA DIAS

SANTO ANDRÉ | SÃO PAULO

Eu frequento a feira desde o começo. E para mim é muito importante estar aqui. É onde vejo tendências e faço bons negócios. Na última edição, a de fevereiro, por exemplo, comprei todo o showroom da minha loja. Por isso repito que, para nós, a Feira da ABIAMD é sempre muito interessante sendo também a principal que participamos.

ALGUNS FORNECEDORES: RIVATTI, POLLUS, DECO METAL, UNIVERSUM, IUMMI, ENTRE OUTROS.

Visito la feria desde el inicio. Para mí, es muy importante estar aquí. Es donde veo tendencias y hago buenos negocios. En la última edición, la de febrero, por ejemplo, compré todo el showroom de mi tienda. Por eso repito que, para nosotros, la Feria de ABIAMD siempre es muy interesante y es la principal en la que participamos.

ALGUNOS PROVEEDORES: RIVATTI, POLLUS, DECO METAL, UNIVERSUM, IUMMI, ENTRE OTROS.

MARIA DO CÉU

NATAL | RIO GRANDE DO NORTE

Eu frequento a ABIMAD há bastante tempo, desde o início. Ela é uma feira excelente e de alta qualidade. Amo esta feira porque ela é muito selecionada, tem muitos importadores ótimos. Por isso, venho sempre nas duas edições, a de fevereiro e a de julho.

ALGUNS FORNECEDORES: LUCATTI, 6F DECORAÇÕES, CHINA SHOPPING, ENTRE OUTROS.

Visito la ABIMAD hace mucho tiempo, desde el inicio. Es una feria excelente, de elevada calidad. Me encanta, porque es muy seleccionada, cuenta con muchos y excelentes importadores. Por eso, vengo siempre a las dos ediciones, a la de febrero y a la de julio.

ALGUNOS PROVEEDORES: LUCATTI, 6F DECORAÇÕES, CHINA SHOPPING, ENTRE OTROS.

ANSELMO TAVARES

PARÁ DE MINAS | MINAS GERAIS

Frequento a ABIMAD há sete anos. Para mim sempre foi uma referência porque traz, antes das outras, as tendências de móveis e de decoração. Ou seja, quando as outras feiras chegam eu já estou na frente com os produtos, lançamentos e tendências dentro da minha loja. Mas, neste tempo que frequento tenho percebido também que, principalmente na edição de fevereiro, o perfil do público está mudando, as pessoas estão bem mais pontuais, vindo certas para fechar negócios. Por isso, eu digo que quem não investe vai acabar saindo do mercado, tanto lojistas, quanto fornecedores. O próprio fornecedor que deixa de comparecer em uma das edições, deixa de investir e abre espaço para o cliente comprar de outro. Isso é ruim. É preciso investir sempre. Fazer a diferença.

ALGUNS FORNECEDORES: ESSENZA, RIVATTI, D'ANGELIS, ENTRE OUTROS.

Visito ABIMAD hace siete años. Para mí, siempre ha sido una referencia, porque trae las tendencias de muebles y de decoración antes que las demás. O sea, cuando las demás ferias se realizan, ya estoy al frente en los productos, lanzamientos y tendencias dentro de mi tienda. Pero, desde que visito he notado también que, principalmente en la edición de febrero, el perfil del público está cambiando, las personas están mucho más puntuales, y vienen a cerrar negocios. Por eso, digo que quien no invierte terminará por salir del mercado, tanto los comerciantes como los proveedores. El propio proveedor que no haya participado en las últimas ediciones, deja de invertir y abre espacio para que el cliente le compre a otro. Eso es malo. Es necesario invertir siempre. Marcar la diferencia.

ALGUNOS PROVEEDORES: ESSENZA, RIVATTI, D'ANGELIS, ENTRE OTROS.

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

www.artefama.com.br

ARTEFAMA® MÓVEIS

71 ANOS

JANTAR ESTAR COMPLETAR DESCANSAR RELAXAR SONHAR REALIZAR

VITRINE DE LUXO

VITRINA DE LUJO

BRASILEIRINHA

Extremamente leves e gostosas de usar, a WOOD Brasil apresenta sua bicicleta feita em madeira. Estilo, charme, design e exclusividade são algumas das suas características, além de serem acompanhadas com itens de série como a bolsa de madeira e couro. Diferentemente das bicicletas de metal e liga de alumínio, as bicicletas de madeira acabam se tornando peças exclusivas. Isso porque é impossível criar duas peças idênticas feitas de madeira. Ainda que ela seja cortada a laser, para que os formatos fiquem totalmente simétricos, garantindo o seu conforto, cada pedaço de madeira possui ranhuras que criam padrões de "estampas" totalmente únicas, assim como impressões digitais.

BRASILEIRINHA

Muy livianas y cómodas de usar, WOOD Brasil presenta su bicicleta fabricada en madera. Estilo, elegancia, diseño y exclusividad son algunas de sus características, además de estar acompañadas de elementos de serie, como la bolsa de madera y cuero. Diferentes de las bicicletas de metal y liga de aluminio, las bicicletas de madera terminan siendo piezas exclusivas. Porque es imposible crear dos piezas idénticas hechas en madera. Aunque sea cortada a láser para que las formas sea completamente simétricas, lo que asegura la comodidad, cada parte de madera cuenta con ranuras que crean patrones de 'estampas' completamente únicas, como impresiones digitales.

+55 47 3241-0900

CLÁSSICA

Elegante e discreta a bolsa modelo 'Sac de Jour' rosa em couro com assinatura Saint Laurent, traz todo o luxo para o dia a dia. Em forma retangular com detalhe plissado nas laterais, este modelo conta com alças de mão arredondadas e de ombro ajustáveis e removíveis.

CLÁSICA

Elegante y discreta, la cartera modelo 'Sac de Jour' rosada en cuero con la firma de Saint Laurent, presenta todo el lujo para el día a día.
En la forma rectangular, con detalle plisado en las laterales, este modelo cuenta con asas de mano redondeadas y de hombro, ajustables y removibles.

WWW.YSL.COM

SUPREMA BELEZA

Com peças coloridas a coleção Marterpices da Tiffany & Co. lembra um encantador passeio a uma luxuosa loja de doces. Os anéis em platina, ouro amarelo e rosa, com lindas pedras de safira, são ideais às mulheres que sabem o querem.

SUPREMA BELLEZA

Con piezas de colores de la colección Marterpices de Tiffany & Co. hace recordar un encantador paseo a una lujosa tienda de dulces. Los anillos en platina, oro amarillo y rosado, con hermosas piedras zafiro, son ideales para las mujeres que saben lo que quieren.

WWW.TIFFANY.COM.BR

SOFISTICADA

A mochila Bleecker da Coach traz o DNA da marca aliando o couro de forma artesanal junto ao design, a qualidade e a durabilidade. Esta é a peça certa para os homens que não dispensam elegância e versatilidade até mesmo nos momentos casuais.

ELEGANTE

La mochila Bleecker de Coach presenta el ADN de la marca combinando el cuero de forma artesanal junto al diseño, a la calidad y a la durabilidad. Esta es la pieza correcta para los hombres que no dejan de lado la elegancia y la versatilidad, incluso en los momentos casuales.

WWW.WORD.COACH.COM

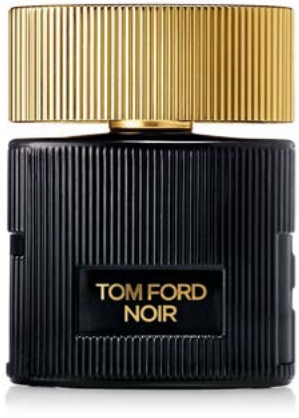
ESTILO

O óculos de sol Benson, da coleção Décadas Mykita, imprime estilo e personalidade para qualquer ocasião do dia. A coleção que retrata históricos, conta com lentes coloridas e revestimento antirreflexo no verso, além, é claro, da defesa total dos raios UVA e UVB.

ESTILO

Las gafas de sol Benson, de la colección Décadas Mykita, imprime estilo y personalidad a cualquier ocasión del día. La colección que retrata históricos, cuenta con cristales de colores y revestimiento antirreflejo al dorso, además, claro, de la protección total contra los rayos UVA y UVB.

WWW.MIKYTA.COM



OSCAR PARA ELES E PARA ELAS

Em 2016, The Fragance Foundation, elegeu as melhores fragrâncias do ano, o Oscar dos perfumes. Aqui damos destaque para duas da marca Tom Ford que ganhou na categoria luxo: o feminino Noir Pour Femme - que capta o paradoxo fascinante da mulher poderosa; e o masculino Venetian Bergamot - que é a interpretação singular do ingrediente conhecido como o "príncipe dos citros".

OSCAR PARA ELLOS Y PARA ELLAS

En 2016, The Fragance Foundation, seleccionó los mejores perfumes del año, el Óscar de los perfumes. Aquí ponemos en relieve dos marcas, Tom Ford que venció en la categoría lujo: el femenino Noir Pour Femme - que capta la fascinante paradoja de la mujer poderosa; e el masculino Venetian Bergamot - que es la interpretación singular del ingrediente conocido como el "príncipe de los cítricos".

WWW.TOMFORD.COM

ESPORTIVO

Construído para arranques espontâneos e curvas rápidas. O BMW M2 Coupé é um veículo típico M que, segundo o fabricante, conta com uma agilidade fantástica, uma dinâmica de alta qualidade e uma sonoridade marcante. Equipado com transmissão de 7 velocidades M com dupla embreagem, oferece uma engrenagem extremamente rápida das marchas, e com freios compostos M, preparados para suportar uma alta carga térmica.

DEPORTIVO

Elaborado para arranques espontáneos y curvas rápidas. El BMW M2 Coupé es un vehículo típico M que, según el fabricante, cuenta con agilidad fantástica, una dinámica de elevada calidad y una sonoridad fuerte. Equipado con transmisión de 7 velocidades M con doble embrague, ofrece un engranaje extremadamente rápido de las marchas, y con frenos compuestos M, preparados para soportar alta carga térmica.

WWW.BMW.COM.BR

Design moderno, qualidade
insuperável e um atendimento pessoal,
diferenciado e surpreendente.
A Aluminas tem tudo que
seu espaço precisa.

ALUMINAS
Móveis e Design de Ambientes

Av. Rachid Mitre, 955, Bela Vista, Cláudio - MG | SAC (37) 3381-3400 | contato@aluminas.com.br | **ALUMINAS.COM.BR**

ROTEIRO DE VIAGEM

SAINT BARTH A ILHA MAIS CHIQUE DO CARIBE

SAINT BARTH LA ISLA MÁS ELEGANTE DEL CARIBE

A sofisticação europeia misturada as belezas caribenhas fazem de Saint Barthélemy ou Saint Barth, uma ilha francesa onde o encontro entre o luxo e a natureza acontecem perfeitamente. Cercada de mansões, hotéis, lojas de grifes e praias badaladas, é considerada o recanto de celebridades e milionários que adoram passar férias, feriados e festas festivas. Entretanto, o turismo de luxo na ilha não é nenhuma novidade. Ele começou por volta de 1957, quando o bilionário americano David Rockefeller adquiriu uma propriedade, o que, consequentemente, acabou alavancando a reputação do local.

A Ilha foi descoberta por Cristóvão Colombo em 1493 e recebeu esse nome para homenagear Bartolomeu, o irmão do explorador. Com 21 quilômetros quadrados, tem relevo montanhoso e, apesar de pequena, conta com diversas vistas panorâmicas de tirar o fôlego tem 16 praias que compõem seu litoral. Praias estas que vão das mais calmas, ideiais para banhos, até as mais agitadas perfeitas para a prática de surfe.

La elegancia europea mezclada a las bellezas caribeñas hace de Saint Barthélemy o Saint Barth una isla francesa, donde el encuentro entre el lujo y la naturaleza suceden perfectamente. Cercada por mansiones, hoteles, tiendas de grandes marcas y playas agitadas, se la considera como el rincón de las celebridades y de los millonarios que les encanta pasar las vacaciones, feriados y fiestas típicas en la isla. Sin embargo, el turismo de lujo en la isla no es una novedad. Comenzó allá por 1957, cuando el multimillonario David Rockefeller adquirió una propiedad, lo que, consecuentemente, terminó por catapultar la reputación del lugar.

La Isla fue descubierta por Cristóbal Colón en 1493 y recibió ese nombre como un homenaje a Bartolomé, hermano del descubridor. Con 21 kilómetros cuadrados, su relieve es de montañas y, a pesar de ser pequeña, cuenta con diferentes paisajes de quitar el aliento, con 16 playas que componen su litoral. Esas playas, que van de las más tranquilas - ideales para bañarse - a las más agitadas - perfectas para la práctica del surf.

ONDE FICAR?

A ilha é muito chique e voltada ao rústico. Os hotéis de St. Barth agradam a todos os estilos indo do mais simples ao mais luxuoso, entretanto, são todos de pequeno porte e com poucos quartos. Isso permite que os hóspedes recebam atenção dobrada e desfrutem de um atendimento personalizado. Além dos hotéis, em St. Barth é muito comum os visitantes alugarem casas e, assim, disporem ainda mais de privacidade. Muitas destas casas são verdadeiras mansões completas que contemplam, assim como os hotéis, a arquitetura, o design e a decoração como um todo.

¿DÓNDE QUEDARSE?

La isla es muy elegante y volcada hacia lo rústico. Los hoteles de St. Barth agradan a todos los estilos, de los más simples a los de lujo, sin embargo, todos son de pequeño porte y con pocas habitaciones. Eso permite que los huéspedes reciban atención en doble y disfruten de una atención personalizada. Además de los hoteles, en St. Barth es muy común que los visitantes alquilen casas y, de esa forma, disfruten de más privacidad. Muchas de esas casas son mansiones completas, que contemplan, tal como los hoteles, la arquitectura, el diseño y la decoración como un todo.

FOTO/DIVULGAÇÃO HOTÉIS DE ST. BARTH

O QUE FAZER?

Cercada de belas praias, a ilha é um verdadeiro convite para relaxar à sombra dos coqueiros. Para quem gosta de atividades em contato com a natureza é possível desfrutar de mergulhos, pesca em alto mar, windsurfe, surf, passeios de barco, jet ski, kitesurf e muito mais. Nos dias em que o céu está claro e o mar calmo, pode-se aproveitar a vista para uma das mais belas paisagens de mar, composta de um azul-turquesa típico da região.

Além disso St. Barth é também conhecida por ser um destino gastronômico. A diversidade de pratos permite que seus visitantes possam degustar de um grande número de refeições derivadas da cozinha francesa ou da saborosa cozinha antilhesa. St Barth é também um paraíso para as compras de produtos de luxo. Representantes de grandes marcas estão presentes na ilha.

¿QUÉ HACER?

Rodeada por hermosas playas, la isla es una verdadera invitación para relajarse a la sombra de los cocoteros. Para quien disfruta las actividades en contacto con la naturaleza, es posible practicar buceo, pesca en alto mar, windsurf, surf, paseos en barco, moto de agua, kitesurf y otros deportes. Cuando el cielo está claro y el mar está tranquilo, se puede disfrutar la visita para uno de los más hermosos paisajes de mar, compuesto de una tonalidad azul turquesa típica de la región.

Además, St. Barth también es conocida por ser un destino gastronómico. La diversidad de platos permite que sus visitantes puedan saborear una gran cantidad de comidas de la cocina francesa o de la exquisita cocina de las Antillas. St. Barth también es un paraíso para las compras de productos de lujo. Representantes de grandes marcas están presentes en la isla.

COLEÇÃO 2016

Étnico Chic

Marketing Ferrari

Estofado Pataxós

by Estúdio Miron | Manga Design | Pablo Gabriel

ESTOFADOS Ferrari 20 anos

+55 32 3539.4350

www.estofadosferrari.com.br

PANORAMA

MERCADO DE LUXO SEGUE DE VENTO EM POPA NO BRASIL

MERCADO DE LUJO SIGUE DE VIENTO A SU FAVOR EN BRASIL

POR KARINA NASCIMENTO

O MERCADO DE LUXO NAVEGA FIRME NO TURBULENTO MAR DA ECONOMIA BRASILEIRA DE NOSSOS DIAS. MAS HÁ CUIDADOS A BORDO. TRÊS EXPERTS COMENTAM:

El mercado de lujo navega firme en el tempestuoso mar de la economía brasileña de nuestros días. Pero hay cuidados a bordo. Tres especialistas lo comentan:

RANKING

LOUIS VUITTON
HERMÈS
GUCCI
CHANEL
ROLEX
CARTIER
BURBERRY
PRADA
TIFFANY & CO
CHRISTIAN DIOR

Se algumas lojas de grifes importadas, queridas pelas vorazes consumidoras AAA paulistanas, não chegaram a completar quatro anos e fecharam suas portas na cidade, as dez marcas no ranking das mais valiosas de 2016 do planeta não têm do que se queixar e abriram novos endereços. Delicado, porém com força latente, o mercado de luxo não parou de abrir o champanhe. Poderiam ser mais garrafas, mas não deixou de celebrar.

"Em 2015, o mercado de luxo cresceu em média 12%, algo "fora da curva" se pensarmos numa economia em plena recessão. Não está completamente blindado, mas podemos dizer que é um dos segmentos que menos é afetado num momento de turbulência. Um seleto público que não tem seu poder de compra impactado pela alta da inflação ou adia uma aquisição por conta de incerteza política", afirma o experiente consultor do mercado financeiro, Telêmaco Genovesi Junior, que atua em instituições internacionais e nacionais.

Segundo ele, algumas variantes são a queda do número de milionários no país e a briga pela redução de taxas e impostos, agora ainda mais inviável. "Caiu o número de milionários, pois a maioria é acionista de empresas que tem seu capital aberto. Apesar dessa alta recente na Bolsa, as taxas de juros altas não são favoráveis para as empresas recuperarem seus bons desempenhos, principalmente, aquelas que têm endividamento. Já o sonho da baixa dos impostos é impraticável, uma vez que o governo precisa arrecadar e está buscando meios para isso. Não faz sentido corte de impostos, ainda mais em bens supérfluos", alega. Quanto aos investimentos nesse segmento, Telêmaco acredita que há um futuro promissor: 'Ainda existe um mercado enorme a ser explorado. Os bancos não atendem esse segmento da maneira que deveriam, o que acaba sendo benéfico à criação das butiques de investimento, com atendimentos mais personalizados".

Para a curadora de moda e estilo, Helena Montanarini, uma das principais vitórias do mercado de luxo por aqui, no momento, é a própria criação Made in Brazil. "Existem grifes de luxo nacionais com qualidade e bom gosto para competir ou apenas para defender um lifestyle brasileiro. Estamos diante de um novo fenômeno, pois não só a moda, hoje temos um produto brasileiro de luxo com sucesso no mercado internacional com designers, arquitetos, estilistas, artistas e chefs. Mas tudo tem como prioridade qualidade e boas ideias", afirma. Helena, entre vários trabalhos e projetos, tanto fez parte da primeira incursão do mestre italiano Giorgio Armani em solo brasileiro como dirigiu a poderosa ala masculina da maior meca de moda de luxe que se teve notícia, a butique Daslu.

Si algunas tiendas de marcas importadas, preferidas por las ávidas y adineradas consumidoras paulistanas, no llegaron a completar cuatro años y cerraron sus puertas en las ciudad, las diez marcas en el ranking de las más valiosas de 2016 del planeta no tienen de qué quejarse y abrieron nuevas sucursales. Delicado, pero con fuerza latente, el mercado de lujo no dejó de abrir sus champañas. Podrían ser más botellas, pero no dejó de celebrar.

"En 2015, el mercado de lujo creció un promedio del 12%, algo "fuera de la curva" si lo vemos dentro de una economía en plena recesión. No está completamente blindado, pero podemos decir que es uno de los segmentos que menos se ve afectado en un momento tempestuoso. Un selecto público que no tiene su poder de compra impactado por el alta de la inflación o que posterga una adquisición debido a la inseguridad política", afirma el experimentado consultor del mercado financiero, Telêmaco Genovesi Junior, que actúa en instituciones internacionales y nacionales.

Para él, algunas variantes son el descenso de la cantidad de millonarios en el país y la discusión por la reducción de tasas e impuestos, ahora aún más inviable. "Descendió la cantidad de millonarios, pues la mayoría es accionista de empresas que tienen su capital abierto. A pesar del alta reciente de la Bolsa, las tasas de interés elevadas no son desfavorables para que las empresas recuperen sus buenos desempeños, principalmente aquellas que están endeudadas. Ya el sueño de la caída de los impuestos es impracticable, una vez que el gobierno debe recaudar y está buscando medios para ello. No tiene sentido el corte de impuestos, aun más en bienes superfluos", añade. Con respecto a las inversiones en el sector, Telêmaco confía en un futuro prometedor: "Todavía existe un mercado enorme que debe ser explotado. Los bancos no atienden a ese segmento de la forma como deberían hacerlo, lo que termina siendo beneficioso para la creación de las bancas de inversión, con atención más especializada'.

Para la curadora de moda y estilo, Helena Montanarini, una de las principales victorias del mercado de lujo por aquí, en este momento, es la propia creación de Made in Brazil. "Existen marcas de lujo nacionales con calidad y buen gusto para competir o apenas para defender un lifestyle brasileño. Estamos ante un nuevo fenómeno, pues no apenas la moda, hoy contamos con un producto brasileño de lujo con éxito en el mercado internacional con diseñadores, arquitectos, estilistas, artistas y chefs. Pero todo tiene como prioridad la calidad y las buenas ideas", afirma. Helena, entre varios trabajos y proyectos, tanto hizo parte de la primera incursión del maestro italiano Giorgio Armani en suelo brasileño, como dirigió a la poderosa ala masculina de la más grande meca de la moda de luxe de la cual se tuvo noticias, la boutique Daslu.

Sobre os caminhos digitais, ela tem seus conselhos. "Se em um primeiro momento as grandes marcas tinham receio em engatar suas grifes no e-commerce, a experiência de algumas delas mostrou que o mercado de luxo tem muito a crescer com as vendas pela internet. O glamour e atendimento das butiques de luxo não se reproduzem em um e-commerce. Mesmo assim, as vendas crescem neste setor e as pesquisas mostram que os clientes não precisando sair de casa já é um diferencial a mais. Quer dizer, existe esse cliente também no setor. Já com a nova mídia fashion, o produto de luxo está cada vez mais perto do consumidor, mas o acesso à compra continua sendo para poucos. Blogs e Instagram são componentes a mais dentro do marketing das empresas e nunca isoladamente. Então é preciso tomar cuidado com as parcerias e os posts pagos pois se não houver sinergia entre o estilo, o universo da blogueira e a plataforma da marca não existe evidência que os posts alcancem a visibilidade e o consumidor das marcas", adverte. E acrescenta: "as clássicas revistas especializadas em produtos de luxo, apesar de suas versões digitais, nunca irão desaparecer. Sempre serão o canal mais sólido e com mais conteúdo".

Para quem acompanha o vai e vem de clientes desse mercado para fora do país e em cenários perfeitos para desfrutar de suas compras, detecta ainda mais o que está acontecendo nessa seara. É o caso da empresária Greice Penteado Ruiz, que representa no Brasil uma lista de boa parte dos hotéis mais sofisticados e exclusivos do mundo. "O consumidor brasileiro continua a ter um papel importante dentro do mercado de luxo mundial, apesar da situação econômica do país. Brasileiro sabe o que é bom. As agências de turismo premium comentam que clientes que voltavam de viagem com seis e até dez malas de compras, regressam agora com um número menor. Compra-se menos aqui ou lá, mas não para". Assim como na moda, no design e outros itens do lifestyle, segundo Greice, hoje, a identificação até emocional com o produto é o mais importante para garantir a fidelidade no seu setor. "Oferecer um serviço impecável aliado a dependências confortáveis e bem equipadas ainda continua sendo uma prioridade. Se o hotel tiver um excelente restaurante e um bar badalado, melhor ainda! O nosso consumidor também gosta de ótimos spas. Mas, no fundo no fundo, o hóspede quer ser mesmo reconhecido e chamado pelo nome". Entre alguns de seus endereços irresistíveis, estão hotéis na Costa Amalfitana e Turquia, o londrino Rosewood, os Armani, de Dubai e Milão, e o Mont Cervin, nos Alpes suíços, por exemplo. "Os resorts em destinos paradisíacos, exclusivos e tranquilos, são uma tendência. Instalações sustentáveis que privilegiam arquitetura da região e utilizam materiais locais também contam muito. Luxo é você poder estar em um lugar que faça bem à sua alma!". Cheers!

Sobre los caminos digitales, ella tiene sus consejos. "Si en un primer momento las grandes marcas tenían recelo de enganchar sus marcas en el e-commerce, la experiencia de algunas de ellas demostró que el mercado de lujo tiene mucho para crecer con las ventas por internet. El refinamiento y la atención de las boutiques de lujo no se reproducen en un e-commerce. Aun así, las ventas crecen en ese sector y las encuestas muestran que si los clientes no necesitan salir de sus casas, es un diferencial más. O sea, también existe ese cliente en el sector. Ya con los nuevos medios fashion, el producto de lujo está cada vez más cerca del consumidor, pero el acceso a la compra sigue siendo para pocos. Blogs e Instagram son elementos a más dentro del marketing de las empresas, y nunca aisladamente. Entonces, es necesario tomar cuidado con las alianzas y las publicaciones, pues si no hay sinergia entre el estilo, el universo de la bloguera y la plataforma de la marca no existe evidencia que las publicaciones alcancen la visibilidad y el consumidor de las marcas", advierte. Y añade: "las clásicas revistas especializadas en productos de lujo, a pesar de sus versiones digitales, nunca desaparecerán. Siempre serán el canal más sólido y con más contenido".

Para quien sigue el movimiento de clientes de ese mercado para afuera del país y en escenarios perfectos para disfrutar sus compras, detecta aún más lo que está ocurriendo en este sector. Es el caso de la empresaria Greice Penteado Ruiz, que representa en Brasil una lista de buena parte de los hoteles más elegantes y exclusivos del mundo. "El consumidor brasileño continúa desempeñando un rol importante dentro del mercado de lujo mundial, a pesar de la situación económica del país. Los brasileños saben qué es bueno. Las agencias de turismo premium comentan que clientes que regresaban de viaje con seis y hasta diez maletas de compras, ahora regresan con un número menor. Compran menos aquí o allá, pero no dejan de hacerlo". Así como en la moda, en el diseño y en otros elementos del lifesyle, según Greice, hoy, la identificación, incluso emocional con el producto, es lo más importante para asegurar la fidelidad de su sector. "Ofrecer un servicio impecable, combinado a dependencias cómodas y bien equipadas, sigue siendo una prioridad. Si el hotel cuenta con un excelente restaurante y un bar de la moda, ¡mejor! A nuestro consumidor también le agradan los spas. Pero, en el fondo, lo que el huésped desea es ser reconocido y llamado por su nombre". Entre algunas de sus direcciones irresistibles, están hoteles en la Costa Amalfitana y Turquía, el londinense Rosewood, los Armani, de Dubái y Milano, y el Mont Cervin, en los Alpes suizos, por ejemplo. "Los resort en destinos paradisíacos, exclusivos y tranquilos, son una tendencia. Instalaciones sostenibles que valoran la arquitectura de la región y que utilizan materiales locales también cuentan mucho. Lujo, es poder estar en un lugar que haga bien a su alma". ¡Salud!

Nada melhor do que combinar!

Combinar com sua casa, com sua personalidade, com seu bom gosto. Combinare, combina com você!

DIXIE

DESIGNO
DESIGN
PRODUTO ASSINADO

combinare

Angel | Fany | Liv | Louvre | Memory | Niky | Viseo

43 3303-3100

www.combinare.com.br

/combinareestofados combinareestofados

Arapongas | Paraná

EM AÇÃO
EN ACCIÓN

6F DECORAÇÕES E MARCAS PARCEIRAS FAZEM HOMENAGEM A ATTILIO BASCHERA E GREGORIO KRAMER

Durante a 4ª edição MADE - Mercado, Arte, Design – feira internacional de design colecionável – as marcas 6F Decorações, Donatelli e Theodora Home apresentaram um ambiente inusitado em homenagem à dupla Attilio Baschera e Gregorio Kramer e ao cotidiano criativo dos ícones do design brasileiro. Em um espaço de 6m² envolvido por uma cúpula geodésica inflável e transparente com visão 360º, os designers transcrevem uma instalação em tamanho real que retrata a atmosfera artística do seu ateliê, repleto de identidades, estudos e conteúdos associados ao universo atemporal da arte com miscelânea dos estilos clássicos e modernos.

Com edição do set designer Bruno Carvalho, o ambiente reuniu lançamentos de produtos das três marcas parceiras e exibiu os padrões e desenhos diversificados, assinados por Atitilio Baschera e Gregorio Kramer, que desenvolvem há quase 50 anos traços característicos com referências presentes na flora e fauna brasileira e imprimem a identidade de ambos. A linha Brasilidade possui três temas que refletem bem a identidade do nosso país, batizadas de: Trancoso, Abacaxi, Bananeira - compostas por vasos, abajures, garden seats, potiches, papel e tecidos com sofisticados tons de cinza e os tropicais amarelo e verde, coordenados com tecidos em discretos padrões listrados.

6F DECORAÇÕES Y MARCAS, ALIADAS RINDEN HOMENAJE A ATTILIO BASCHERA Y A GREGORIO KRAMER

Durante la 4ª edición MADE - Mercado, Arte, Design – feria internacional de diseño de colección – las marcas 6F Decorações, Donatelli y Theodora Home presentaron un ambiente insólito en homenaje al par Attilio Baschera y Gregorio Kramer y al cotidiano creativo de los iconos del diseño brasileño. En un espacio de 6m² envuelto por una cúpula geodésica inflable y transparente con visión de 360º, los diseñadores transcriben una instalación en tamaño real que retrata el ambiente artístico de su taller, repleto de identidades, estudios y contenidos asociados al universo atemporal del arte con miscelánea de los estilos clásicos y modernos.

Con edición del set designer Bruno Carvalho, el ambiente reunió lanzamientos de productos de las tres marcas aliadas y exhibió los patrones y diseños diversificados, firmados por Atitilio Baschera y Gregorio Kramer, que desarrollaron hace 50 años trazos característicos con referencias presentes en la flora y la fauna brasileña e imprimen la identidad de ambos. La línea Brasilidade cuenta con tres temas que reflejan bien la identidad de nuestro país, llamadas: Trancoso, Abacaxi, Bananeira - compuestas por jarrones, lámparas, garden seats, potiches, papel y tejidos con elegantes tonalidades de gris y los tropicales amarillo y verde, coordinados con tejidos en discretos patrones a rayas.

MAIOR ATENDIMENTO EM SANTA CATARINA E RIO GRANDE DO SUL

Em um ambiente charmoso, a Tok Arte, representante comercial da Ana Verona, inaugurou recentemente um Showroom exclusivo com mais de 50 telas da marca, a pronta entrega. Segundo Marcelo Verona, esta iniciativa vem para somar ao atendimento e dar mais agilidade como, também, reduzir custos ao consumidor final. "Nessa época de crise, esse investimento vem ao encontro dos anseios dos lojistas, de reduzir custos e melhorar o atendimento", explica Marcelo.

MÁS ATENCIÓN EN SANTA CATARINA Y EN RIO GRANDE DO SUL

En un ambiente elegante, Tok Arte, representante comercial de Ana Verona, inauguró recientemente el Showroom exclusivo con más de 50 lienzos de la marca, prontos para entrega. Según Marcelo Verona, esa iniciativa viene a aumentar y a agilizar la atención, además de reducir costos para el consumidor final. "En esta época de crisis, esta inversión viene al encuentro de los anhelos de los comerciantes, de reducir costos y mejorar la atención", explica Marcelo.

MARCAS ASSOCIADAS ESTÃO ENTRE OS VENCEDORES DO PRÊMIO TOP MÓBILE 2016

As marcas associadas Anjos, Bell'Art, Century, Herval, Rudnick, Sankonfort, Sier, Pollus e Universum estão no ranking das vencedores do Prêmio Top Móbile 2016, que foram revelados no último Congresso Moveleiro, realizado na sede da Federação das Indústrias do Estado do Paraná (Fiep), em Curitiba (PR). Esta é uma das maiores premiações da cadeia produtiva moveleira. A festa comemorativa marcou também os 11 anos da premiação, que é a única a reconhecer as marcas que são top of mind em seus segmentos de atuação. Neste ano, concorreram os segmentos: Fornecedores da Indústria, Fabricantes de Móveis Seriados e Fabricantes de Móveis de Decoração.

MARCAS ASOCIADAS ESTÁN ENTRE LOS VENCEDORES DEL PREMIO TOP MÓBILE 2016

Las marcas asociadas Anjos, Bell'Art, Century, Herval, Rudnick, Sankonfort, Sier, Pollus y Universum están en el ranking de las vencedores del Premio Top Móbile 2016, que se revelaron en el último Congreso de Muebles, realizado en la sede de la Federación de las Industrias del Estado de Paraná (Fiep), en Curitiba (PR). Este es uno de los más grandes galardones de la cadena productiva del mueble. La fiesta conmemorativa marcó también los 11 años de La premiación, que es la única a reconocer las marcas que son top of mind en sus segmentos de actuación. Este año, concurrieron los segmentos: Proveedores de la Industria, Fabricantes de Muebles Seriados y Fabricantes de Muebles de Decoración.

ALÉM DA GINCANA, NO MÊS DE JULHO A EMPRESA TAMBÉM PROMOVEU O DIA JULHINO, TODOS OS COLABORADORES TRABALHARAM TRAJADOS A CARÁTER.

BELL'ARTE PROMOVE AÇÃO SOLIDÁRIA

Pensando em ajudar entidades beneficentes e pessoas carentes da cidade de Jaraguá do Sul, no mês de julho, a Bell'Arte organizou uma gincana entre seus colaboradores com o objetivo de arrecadar alimentos, brinquedos e roupas de inverno. O resultado, foi ótimo. Mais de 7.500 peças de roupas e sapatos e 240 brinquedos foram arrecadados.

BELL'ARTE PROMUEVE ACCIÓN SOLIDARIA

Pensando en ayudar instituciones de beneficencia y a personas carenciadas de la ciudad de Jaraguá do Sul, Bell'Arte organizó, en el mes de julio, una competencia entre sus colaboradores con el objetivo de recaudar alimentos, juguetes y ropas de invierno. El resultado fue excelente. Se recaudaron más de 7.500 prendas de ropas y zapatos, además de 240 juguetes.

30 anos
ESTOBEL

30 ANOS DE MUITA DEDICAÇÃO

Estobel Estofados está presente no mercado desde 21 de agosto de 1986, desenvolvendo e produzindo peças que trazem conforto e qualidade. Tudo isso é o resultado de uma história escrita e consolidada por meio da parceria com clientes, colaboradores, fornecedores e amigos. Ao completar 30 anos de empresa, gostaríamos de agradecer a todos que fizerem e fazem parte da história da Estobel. Obrigado!

30 AÑOS DE MUCHA DEDICACIÓN

Estobel Estofados está presente en el mercado desde el 21 de agosto de 1986, desarrollando y produciendo piezas con comodidad y calidad. Todo eso es resultado de una trayectoria escrita y consolidada por medio de la alianza con los clientes, colaboradores, proveedores y amigos. Al completar 30 años de empresa, nos gustaría agradecerles a todos los que han hecho y hacen parte de la trayectoria de Estobel. ¡Gracias!

FOTOS: GERSON LIMA

MÓVEIS JAMES E BOULLE | AÇÃO CONJUNTA

A Móveis James e a Boulle Móveis de Fundamento levaram no dia 24 de julho profissionais de arquitetura e design de Santa Catarina para conhecer os seus produtos e diferenciais na sede da Boulle em Curitiba, Paraná. Na chegada foram recepcionados com um delicioso brunch no Bistro Salloon, preparado com todo carinho pela Dona Ju. Na sequência houve uma breve apresentação das empresas apoiadoras do evento e a presença e a participação marcante da diretora da Casa Cor Paraná, Marina Nessi. A Móveis James apresentou seus últimos lançamentos, como a poltrona Serena, do designer Bruno Faucz, e as poltronas Fofa e Alvorada, do designer Fabrício Roncca. A Boulle fez um tour com os participantes pela empresa, desde o atelier até o showroom, para mostrar um pouco do processo de fabricação das peças feitas de madeira maciça, troncos e raízes que são únicas e exclusivas. Para finalizar a visita os profissionais foram levados para conhecer e prestigiar a conceituada Casa Cor Paraná.
Tudo foi acompanhado e registrado exclusivamente pelo Portal Gerson Lima.

MUEBLES JAMES Y BOULLE | ACCIÓN CONJUNTA

Móveis James y Boulle Móveis de Fundamento llevaron a profesionales de arquitectura y diseño de Santa Catarina a conocer sus productos y diferenciales en la sede de Boulle en Curitiba, Paraná, el 24 de julio. A la llegada, fueron recibidos con un delicioso brunch en el Bistro Salloon, preparado con todo cariño por Doña Ju. Después, hubo una breve presentación de las empresas que apoyan el evento y la presencia y la participación marcante de la dirección de casa Cor Paraná, Marina Nessi. Móveis James presentó sus últimos lanzamientos, como la butaca Serena, del diseñador Bruno Faucz, y las butacas Fofa y Alvorada, del diseñador Fabrício Roncca. Boulle realizó un paseo por la empresa con los participantes. Desde el taller hasta el showroom, para mostrarles un poco el proceso de fabricación de las piezas elaboradas en madera maciza, troncos y raíces que son únicas y exclusivas. Para encerrar la visita, los profesionales fueron a conocer y prestigiar la conocida Casa Cor Paraná. Todo fue seguido y registrado en exclusividad por el Portal Gerson Lima.

FOTOS: KLEINER SCHEIN

WHAREHOUSE RECEBE PRÊMIO INTERNACIONAL

O Governo da Indonésia concedeu à Wharehouse o Prêmio Primaduta Award. Esse reconhecimento é devido ao grande trabalho de divulgação que a Warehouse faz há mais de 25 anos no Brasil, da cultura e arte do país.

O prêmio foi entregue por Toto Riyanto, Embaixador da Indonésia, que estava acompanhado sua esposa Herryudiati Riyanto. Além disso, a comitiva do Embaixador em visita à Wharehouse contou com a presença de: Paulo Camiz – Cônsul Honorário da Indonésia em São Paulo, Tonny Hendriawan - diretor do escritório de Promoção Comercial da Indonésia, Hendro Manurung – Vice-diretor do Escritório Promoção Comercial da Indonésia e Respati Adhi - assistente do Embaixador.

WHAREHOUSE RECIBE PREMIO INTERNACIONAL

El gobierno de Indonesia le otorgó a Wharehouse el Premio Primaduta Award. Ese reconocimiento se debe al gran trabajo de promoción que Warehouse hace desde hace más de 25 años en Brasil, de la cultura y del arte del país.

El premio fue entregado por Toto Riyanto, Embajador de Indonesia, que estaba acompañado de su esposa Herryudiati Riyanto. Además, la comitiva del Embajador en visita a Wharehouse contó con la presencia de: Paulo Camiz – Cónsul Honorario de Indonesia en São Paulo, Tonny Hendriawan - director de la oficina de Promoción Comercial de Indonesia, Hendro Manurung – Vicedirector de la Oficina de Promoción Comercial de Indonesia y Respati Adhi - auxiliar del Embajador.

CURSO EM PARCERIA COM LOJISTAS

A Kleiner Schein, em parceria com as lojas Chateau Blanc e a Vivace House Ware, ofereceu para seus clientes o curso "Receber Bem" na cidade de Itapema, em Santa Catarina. Assuntos referentes à mesa posta e etiqueta à mesa foram ministrados por Elisangela Felisbino de forma descontraída e agradável. Ao final do curso foi oferecido um delicioso jantar, servido pelo chef Eduardo Guazzelli.

CURSO EN COLABORACIÓN CON COMERCIANTES

Kleiner Schein, en colaboración con las tiendas Chateau Blanc y Vivace House Ware, les ofreció a sus clientes el curso "Recibir Bien" en la ciudad de Itapema, en Santa Catarina. Elisangela Felisbino ministró el curso sobre cómo poner la mesa y etiqueta a la mesa, de una forma distendida y agradable. Al final del curso se ofreció una deliciosa cena, servida por el chef Eduardo Guazzelli.

FINALISTA NA 5ª BIENAL IBERO-AMERICANA

Moderna e repleta de estilo, a escrivaninha Dock da marca Dioudi da empresa P&C Artemobili, é finalista na 5ª Bienal Iberoamericana de Diseño de Madrid, celebrada em novembro. Este é um evento onde o objetivo é conhecer, divulgar e potencializar as propostas mais representativas e inovadoras da Ibero-América dos últimos dois anos. Após a exposição em Madri, a escrivaninha, com assinatura da dupla de designers Andrea Kac e Herman Schenck, irá fazer um tour pela Europa.

FINALISTA EN LA 5ª BIENAL IBEROAMERICANA

Moderno y repleto de estilo, es escritorio Dock, de la marca Dioudi, de la empresa P&C Artemobili, es finalista en la 5ª Bienal Iberoamericana de Diseño de Madrid, celebrada en noviembre. Ese es un evento donde el objetivo es conocer, promocionar y potenciar las propuestas más representativas de Iberoamérica de los últimos dos años. Después de la exposición en Madrid, el escritorio, con la firma de los diseñadores Andrea Kac y Herman Schenck, hará un tour por Europa.

GASTRONOMIA
GASTRONOMÍA

FOTOS: RICARDO LIMA

RUA KELLERS, 63 - SÃO FRANCISCO
CURITIBA| PR - FONE +55 41 3151-0101
WWW.RESTAURANTEMADERO.COM.BR

O LADO GOURMET DO HAMBÚRGUER

O Madero é fruto das pesquisas do chef Junior Durski por diversos países. Suas experimentações gastronômicas o ajudaram na criação de um hambúrguer diferenciado. A história do restaurante começou em 2005, quando o chef Junior Durski inaugurou o seu primeiro Madero, no centro histórico de Curitiba, o Madero Prime Steakhouse. Hoje são mais de 60 restaurantes em diversas cidades brasileiras. Em 2014, o chef Junior Durski inova mais uma vez no segmento da gastronomia com o projeto Madero Container – restaurantes desenvolvidos em containers e localizados em pontos estratégicos das estradas brasileiras. Em 2015, a marca começou o seu processo de expansão internacional com a inauguração do Madero Steak House em Miami, nos Estados Unidos. Para 2016, a expansão continua com a perspectiva de inaugurar 33 novos restaurantes. O projeto é atingir a marca de 200 operações até 2018.

Atualmente as fachadas dos restaurantes ganharam uma nova releitura assinada pela arquiteta Kethlen Ribas Durski. No interior, o requinte e o acolhimento são presenças marcantes, uma vez que são utilizados os três materiais sempre presentes nos restaurantes da rede: tijolinho aparente, madeira e papel de parede. Além destes, o mobiliário, em tom escuro, confirma a sofisticação sempre presente no Madero. A iluminação tem papel indispensável no ambiente, destacando os elementos mais importantes, e ao mesmo tempo, dando um toque de charme ao espaço, com o uso de lanternas de diferentes tamanhos. O espaço do restaurante conta também com um telão onde são projetados shows e clipes especialmente selecionados para tornar o ambiente ainda mais agradável.

EL LADO GOURMET DE LA HAMBURGUESA

Madero es fruto de las investigaciones del chef Junior Durski por varios países. Sus experimentos gastronómicos lo ayudaron a crear una hamburguesa diferente. La historia del restaurante comenzó en 2005, cuando el chef Junior Durski inauguró su primer Madero, en el centro histórico de Curitiba, el Madero Prime Steakhouse. Hoy, son más de 60 restaurantes en diferentes ciudades de Brasil. En 2014, el chef Junior Durski innova una vez más en el sector de la gastronomía con el proyecto Madero Container -restaurantes desarrollados en contenedores y ubicados en puntos estratégicos de las carreteras brasileñas. En 2015, la marca comenzó su proceso de expansión internacional con la inauguración del Madero Steak House en Miami, Estados Unidos. Para 2016, la expansión continúa con la perspectiva de inaugurar 33 nuevos restaurantes. El proyecto es alcanzar la marca de 200 operaciones hasta 2018.

Actualmente, las fachadas de los restaurantes recibieron una nueva relectura firmada por la arquitecta Kethlen Ribas Durski. En su interior, el refinamiento y el acogimiento son presencias importantes, una vez que se emplean tres materiales siempre presentes en los restaurantes de la cadena: ladrillos aparentes, madera y papel de pared. Además, los muebles, en colores oscuros, confirman la elegancia siempre presente en Madero.
La iluminación juega un papel indispensable en el ambiente, dándole destaque a los elementos más importantes y, al mismo tiempo, otorgando un detalle de elegancia al ambiente, con el uso de linternas de diferentes tamaños. El espacio del restaurante también cuenta con una gran pantalla donde se proyectan shows y videoclips especialmente seleccionados para que el ambiente quede aun más agradable.

CAPIM SANTO CHEGA AO RIO DE JANEIRO

Chef Morena Leite abre unidade do premiado restaurante Capim Santo com a atriz Mariana Ximenes como uma das sócias. Considerada a embaixada da gastronomia brasileira contemporânea do país, o restaurante Capim Santo ganha sua primeira filial carioca, levando sua fórmula de sucesso: ingredientes brasileiros, comida saudável, ambiente acolhedor, técnica francesa e a simpatia e gentileza no atendimento. O restaurante - que nasceu em Trancoso e cresceu em São Paulo - inaugura sua primeira unidade dentro de um shopping center, o VillageMall, que reúne as melhores marcas nacionais e internacionais de moda, cultura e gastronomia, na Barra da Tijuca, no Rio de Janeiro.

Com arquitetura de Miguel Pinto Guimarães, em uma ampla área de 300m², o Capim Santo carioca ganhou ares contemporâneos. Miguel utilizou muita madeira, mobiliários assinados por designers como Hugo França e Paulo Alves e projetou também um surpreendente jardim suspenso para que o paisagismo estivesse integrado com o projeto arquitetônico. Cenário perfeito para um happy hour, para um almoço de negócios, um jantar entre familiares ou mesmo um rápido café da tarde acompanhado de uma tapioca na versão salgada ou doce.

CAPIM SANTO LLEGA A RÍO DE JANEIRO

La Chef Morena Leite abre una unidad del reconocido restaurante Capim Santo junto a la actriz Mariana Ximenes como una de las socias. Considerada la embajada de la gastronomía brasileña contemporánea del país, el restaurante Capim Santo abre su primera sucursal carioca, llevando su fórmula de éxito: ingredientes brasileños, comida sana, ambiente acogedor, técnica francesa y la simpatía y amabilidad en la atención. El restaurante -que surgió en Trancoso y creció en São Paulo- inaugura su primera unidad dentro de un centro comercial, el VillageMall, que reúne las mejores marcas nacionales e internacionales de moda, cultura y gastronomía, en Barra da Tijuca, Río de Janeiro.

Con arquitectura de Miguel Pinto Guimarães, en un amplio espacio de 300m², Capim Santo carioca recibió aires contemporáneos. Miguel utilizó mucha madera, muebles con la firma de diseñadores como Hugo França y Paulo Alves, y proyectó también un sorprendente jardín suspendido para que el paisajismo estuviera integrado al proyecto arquitectónico. Escenario perfecto para un final de tarde, un almuerzo de negocios, una cena entre familiares o, incluso, una rápida merienda acompañada con una tapioca en versión dulce o salada.

FOTOS: CRISTIANO LOPES

AVENIDA DAS AMÉRICAS, 3900 (SHOPPING VILLAGEMALL)
BARRA DA TIJUCA - RIO DE JANEIRO | RJ
+55 21 3252-2528 WWW.CAPIMSANTO.COM.BR

DESTILADOS SOFISTICADOS

O Grupo Esporão apresenta a aguardente Vínica Magistra XO (Extra Gold). Elaborada na região portuguesa Lourinhã, ela resulta de uma parceria entre José Roquette, da Herdade do Esporão, e Carlos Melo Ribeiro, da Quinta do Rol. Uma aguardente que chegou para provar o potencial da tradição portuguesa na produção de destilados sofisticados. Fruto de terroir único, com fatores geológicos, climáticos e humanos excepcionais, a Magistra tem orientação do enólogo do Grupo Esporão, David Baverstock. A região onde é produzida, Lourinhã, é a primeira demarcação de aguardentes de Portugal e uma das três únicas do mundo, juntamente com Cognac e Armagnac, na França. Por isso, Lourinhã possui características únicas para a produção de aguardentes.

DESTILADOS SOFISTICADOS

El Grupo Esporão presenta el aguardiente Vínica Magistra XO (Extra Gold). Elaborada en la región portuguesa Lourinhã, resulta de una alianza entre José Roquette, de la Herdade do Esporão, y Carlos Melo Ribeiro, de la Quinta do Rol. Un aguardiente que llegó para probar el potencial de la tradición portuguesa en la producción de destilados sofisticados. Fruto de terroir único, con factores geológicos, climáticos y humanos excepcionales, la Magistra cuenta con la orientación del enólogo del Grupo Esporão, David Baverstock. Lourinhã, región donde se produce el aguardiente, es la primera demarcación de aguardientes de Portugal y una de las tres únicas del mundo, junto a Cognac y Armagnac, en Francia. Por eso, Lourinhã cuenta con características únicas para la producción de aguardientes.

RUA DR. ASSIS S/Nº – PARQUE AMBIENTAL MANGAL DAS GARÇAS
CIDADE VELHA – BELÉM | PA +55 91 3242-1056 WWW.MANJARDASGARCAS.COM.BR

EM PERFEITA HARMONIA

Famosa por sua autenticidade, a culinária paraense se renovou nos últimos anos com o vigor criativo da alta gastronomia contemporânea. Em Belém, o restaurante Manjar das Garças é referência deste novo tempo. A casa inova ao combinar o melhor dos ingredientes regionais com o talento de grandes chefs, conferindo padrão internacional ao seu cardápio.

Instalado desde 2005, no Parque Ecológico Mangal das Garças, centro histórico da capital, o Manjar ocupa um espaço que harmoniza o charme da arquitetura regional com ambiente aconchegante e sofisticado. Cozinha requintada, cenário exuberante e tranquilidade absoluta. São algumas das razões para conhecer o Manjar, já eleito o melhor restaurante de Belém e um dos 10 melhores do Brasil.

EN PERFECTA ARMONÍA

Conocida por su autenticidad, la cocina paraense (del estado de Pará) se renovó en los últimos años con el vigor creativo de la alta gastronomía contemporánea. En Belém, el restaurante Manjar das Graças es referencia de ese nuevo tiempo. La casa innova al combinar lo mejor de los ingredientes regionales con el talento de grandes chefs, otorgando estándar internacional a su menú.

Instalado desde 2005 en el Parque Ecológico Mangal das Graças, centro histórico de la capital, Manjar Ocupa un espacio que armoniza la elegancia de la arquitectura regional con un ambiente acogedor. Cocina refinada, escenario exuberante y absoluta tranquilidad. Esos son algunos buenos motivos para conocer el manjar, ya elegido como el mejor restaurante de Belém y uno de los 10 mejores de Brasil.

SILENCIO

O famoso rótulo da vinícola Cono Sur conquistou 98 pontos no guia Descorchados 2016, atingindo uma pontuação histórica, nunca antes conquistada desde o lançamento do guia há 17 anos. Além disso, foi eleito como "Melhor Cabernet Sauvignon" e "Melhor Tinto". O vinho amadurece 22 meses em barricas de carvalho francês, seguido de afinamento em tanques de aço inox por 2 meses, garantindo estrutura, complexidade e longevidade à bebida. Tem coloração rubi intenso e aroma complexo e elegante de frutas vermelhas como ameixa e frutas silvestres, com toque de cassis bem integrado ao carvalho. Na boca é intenso, com taninos maduros e aveludados e final elegante e persistente. Acompanha pratos com sabores únicos como carnes vermelhas com molho, carne de avestruz ou peixe. Harmoniza também com queijos maduros e fortes como edam, brie, camembert e queijo azul. O vinho vem dentro de uma linda caixa de madeira para presente.

SILENCIO

La conocida etiqueta de la vinícola Cono Sur conquistó 98 puntos en la guía Descorchados 2016, alcanzando una puntuación histórica, nunca antes conquistada desde el lanzamiento de la guía hace 17 años. Además, fue elegido como el "Mejor Cabernet Sauvignon" y "Mejor Tinto". El vino madura 22 meses en barriles de roble francés, seguido de afinamiento en tanques de acero inoxidable durante dos meses, lo que le asegura estructura, complejidad y longevidad a la bebida. Presenta un color rubí intenso y aroma complejo y elegante de frutas rojas como la ciruela y frutas silvestres, con detalle de cassis bien integrado al roble. Es intenso al paladar, con taninos maduros y aterciopelados y final elegante y persistente. Acompaña platos con sabores únicos, como las carnes rojas con salsa, carne de avestruz o pescado. También armoniza con quesos maduros e intensos, como el edam, brie, camembert y queso azul. El vino también viene dentro de una linda caja de madera para regalo.

WWW.LAPASTINA.COM SAC: 0800-7218881

UM ÍCONE EM SÃO PAULO

Inaugurado em 2008, o restaurante KAÁ se tornou destaque ao longo dos anos para quem mora ou passa pela cidade de São Paulo. Já eleito o Melhor Restaurante de Comida Variada pelo guia Comer e Beber da Veja, conta com pratos que empregam o rigor das técnicas francesas com ingredientes típicos da culinária brasileira, utilizando a origem do tupi-guarani como "folha, mato" de seu nome como referência. O comando da equipe de cozinha fica sob o chef executivo italiano Massimo Barletti.

A arquitetura do espaço é igualmente bela e premiada quanto sua gastronomia. Os 798m² ganharam das mãos do arquiteto Arthur Casas a sensação de pátio rodeado por jardins, em um ambiente contemporâneo e sofisticado. Idealizada para ser um oásis em meio à selva de pedra paulistana, o Restaurante KAÁ foi agraciado com os prêmios AIA (American Institute of Architects) Los Angeles Design Award (2009) e como Best New Restaurant pela mais importante revista de design e estilo do mundo, a Wallpaper Design Award (2010). Os ambientes são divididos em quatro espaços distintos: longe, bar, restaurante e mezanino. O salão principal, onde fica o restaurante, tem o pé-direito alto e possui o teto retrátil, para aproveitar a luz solar. É neste ambiente que se encontra um dos maiores jardins verticais do mundo, com 400m2 de extensão e mais de 40 espécies típicas da Mata Atlântica, como samambaias, véu de noiva, antúrios, columéia, entre outras.

AV. JUSCELINO KUBITSCHEK, 279 - VILA NOVA CONCEIÇÃO - SÃO PAULO | SP
+55 11 3045-0043 - WWW.KAARESTAURANTE.COM.BR

UN ÍCONO EN SÃO PAULO

Inaugurado en 2008, el restaurante KAÁ se convirtió, a lo largo de los años, en destaque para quien vive o pasa por la ciudad de São Paulo. Elegido como el Mejor Restaurante de Comida Variada por la guía Comer y Beber, de la revista Veja, cuenta con platos que emplean el rigor de las técnicas francesas con ingredientes típicos de la cocina brasileña, utilizando el origen del tupí-guaraní como la "hoja, bosque" de su nombre como referencia. La dirección del equipo de la cocina está a cargo del chef ejecutivo italiano, Massimo Barletti.

La arquitectura del espacio también es hermosa y tan reconocida como su gastronomía. Los 798m² recibieron, de las manos del arquitecto Arthur Casas, la sensación de patio rodeado de jardines, en un ambiente contemporáneo y elegante. Ideado para que fuera un oasis en medio al bosque de piedra de São Paulo, el Restaurante KAÁ fue reconocido por medio de los premios AIA (American Institute of Architects) Los Angeles Design Award (2009) y como Best New Restaurant por la más importante revista de diseño y estilo del mundo, la Wallpaper Design Award (2010). Los ambientes están separados en cuatro espacios diferentes: salón, bar, restaurante y entrepiso. El salón principal, donde queda el restaurante, cuenta con gran altura del techo, que es retráctil, para aprovechar la luz del sol. En ese ambiente se encuentra uno de los jardines verticales más grandes del mundo, con 400 m2 de extensión y más de 40 especies típicas de la Mata Atlántica, como helechos, velo de novia, anturios, nematanto, entre otras.

LISTA DE ASSOCIADOS

A

2A CERÂMICA
+55 19 3581-3281
www.2aceramica.com.br

6F DECORAÇÕES
+55 11 4612-3600
www.6f.com.br

ABDALLA IMPORTS
+55 11 3272-1033
www.abdallaimports.com.br

ABITARE HOME
+55 27 3322-0189
www.abitarehome.com.br

ACERVO CASA
+55 21 3325-1399
www.acervocasa.com.br

ALUMINAS
+55 37 3381-3400
www.aluminas.com.br

ANA VERONA
+55 15 3264-1279
www.anaverona.com.br

ANCEZKI
+55 54 3453-3224
www.ancezki.com.br

ANFER
+55 48 3651-1750
www.anferdesign.com.br

ART QUADRO
+55 19 3842-2722
www.artquadro.com.br

ARTE NOVA
+55 43 3325-4040
www.artenova.ind.br

ARTECOURO
+55 43 3274-5640
www.artecourosofas.com.br

ARTEFAMA
+55 47 3631-1200
www.artefama.com.br

ARTESANIA ACTUAL
+55 41 3649-1470
www.artesaniaactual.com.br

ARTIMAGE
+55 11 5525-3800
www.artimage.com.br

ARTISAN ESTOFADOS
+55 48 3438-4368
www.artisan.ind.br

ASPECTTO
+55 54 3452-7233
www.aspectto.com.br

B

BEL METAIS
+55 47 3644-8294
www.belmetais.com.br

BELL'ARTE
+55 47 3274-1600
www.bellarte.com.br

BELLA ILUMINAÇÃO
+55 11 5660-2600
www.bellailuminacao.com.br

BOLIS DESIGN
+55 49 3324-2457
www.bolis.com.br

BONTE MÓVEIS
+55 54 3293-3467
www.bonte.com.br

BTC DECORAÇÕES E PRESENTES
+55 11 5660-2600
www.btcmail.com.br

BUCALO
+55 11 3087-7877
www.bucalo.com.br

BUCHARA
+55 19 3794-7102
www.buchara.com.br

BUTZKE
+55 47 3312-4000
www.butzke.com.br

BY ART DESIGN
+55 11 4723-8585
www.byartdesign.com.br

C

CAMACÃ DESIGN
+55 71 3377-1096
www.camacadesign.com.br

CARBO IMPORT
+55 21 2294-4984
www.carboimport.com.br

CAROLINA HAVEROTH
+55 48 3623-6500
www.carolinahaveroth.com.br

CARPPEM
+55 43 3274-5500
www.carppem.com.br

CARTAGO TAPETES
+55 19 3816-5009
www.cartago.com.br

CASA DESIGN
+55 37 3322-3321
www.casadesigndecor.com.br

CASALECCHI
+55 19 3651-4233
www.casalecchi.com.br

CENTURY
+55 44 3264-8550
www.centuryestofados.com.br

CERÂMICA MAZZOTTI
+55 19 3581-3962
www.ceramicamazzotti.com.br

CGS MÓVEIS
+55 45 3264-1801
www.cgsmoveis.com.br

CHINA SHOPPING
+55 11 5666-7999
www.chinashopping.com.br

CIA DAS FIBRAS
+55 11 2305-7564
www.ciadasfibras.com.br

COISAS DO BRASIL
+55 34 3318-2100
www.coisasbrasil.com.br

COMBINARE
+55 43 3303-3100
www.combinare.com.br

COMPANHIA DAS FOLHAS
+55 11 3831-0300
www.ciadasfolhas.com.br

CORES DA TERRA
+55 73 3537-2282
www.coresdaterra.com.br

CRISTAIS DI MURANO
+55 47 3327-0459
www.cristaisdimurano.com.br

CRISTALEIRA SÃO MARCOS
+55 35 3714-1892
www.cristaissaomarcos.com.br

CRISTAS SAN CARLOS
+55 11 5031-8433
www.sancarlosdobrasil.com.br

D

D'ANGELIS
+55 45 3286-8100
www.anjos.ind.br

DAF
+55 54 3388-9510
www.moveisdaf.com.br

DECO METAL
+55 43 3253-1267
www.decometal.com.br

DECORARE
+55 83 3245-3344
www.decoraretexteil.com.br

DECORTEXTIL
+55 19 3478-5005
www.decortextil.com.br

DECORVISION
+55 45 3028-8850
www.decorvision.com.br

DESIGAN FIBRAS NATURAIS
+55 41 3677-2320
www.desigan.com.br

DESTACK MÓVEIS
+55 17 3422-4040
www.destackmoveis.com.br

DOIMO BRASIL
+55 31 3626-9350
www.doimobrasil.com.br

DONAFLOR MOBÍLIA
+55 43 3251-4917
www.donaflormobilia.com.br

E

EDUARDO MORAES IMPORT
+55 21 2716-5533
www.eduardomoraesimport.com.br

ELEGANT SOLUTIONS
+55 11 2369-1033
www.elegantsolutions.com.br

ELISÊ
+55 54 3281-9012
www.elise.com.br

ELITE
+55 47 3373-0661
www.elitemoveis.ind.br

ELOS ESTOFADOS
+55 54 3454-9917
www.elosestofados.com.br

EMPÓRIO TAPETES
+55 48 3245-5010
www.emporiotapetes.com.br

EMPÓRIO TIFFANY
+55 11 3588-4002
www.emporiotiffany.com.br

ESCAL REQUINTE
+55 49 3322-2132
www.escalmoveis.com.br

ESTAMBUL
+55 31 3288-4020
www.estambultapetes.com.br

ESTOBEL
+55 54 2109-3000
www.estobel.com.br

ESTOFADOS ENELE
+55 49 3344-8999
www.enele.com.br

ESTOFADOS IMPERIAL
+55 54 3454-9799
www.vilaimperial.com.br

ESTOFADOS JARDIM
+55 47 2106-7599
www.estofadosjardim.com.br

ESTOFADOS TREVISO
+55 54 3477-1215
www.estofadostreviso.com.br

ETHNIX
+55 11 4307-1872
www.ethnix.com.br

EZZENZA DESIGN
+55 54 3293-1077
www.essenzadesign.com.br

F

FEELING
+55 47 3376-1300
www.fellingestofados.com.br

FIBRAS ARTES
+55 21 2676-3787
www.fibrasarte.com.br

FORMANOVA
+55 48 3242-3099
www.formanovamoveis.com.br

FORMLINE MÓVEIS
+55 44 3268-1878
www.formlinemoveis.com.br

FRATINI
+55 11 2431-5025
www.fratini.com.br

FULL FIT
+55 11 3577-0550
www.fullfit.com.br

FUTURA DESIGN
+55 11 4126-7070
www.futuradesign.com.br

G

GAL - OR DESIGN
+55 11 2606-0511
www.ordesign.com.br

GERMÂNIA
+55 54 3281-8250
www.germania.com.br

GOLD LINE
+55 44 3032-9100
www.goldline.com.br

GREEN HOUSE
+55 19 3885-5051
www.greenhousemoveis.com.br

GS MÓVEIS
+55 41 3372-1216
www.gsmoveis.com.br

H

HARIZ TAPETES
+55 11 5053-7700
www.hariz.com.br

HEITOR MÓVEIS
+55 54 3477-1368
www.heitormoveis.com.br

HELAINY ROCHA
+55 45 3037-1919
www.helainyrocha.com.br

HELIZART
+55 31 3227-9613
www.helizart.com.br

HERVAL
+55 51 3564-8300
www.herval.com.br

HOME COLLECTION
+55 11 3826-0077
www.homecollection.com.br

I

I' M IN
+55 12 3025-0391
www.iminhome.com.br

ILHA BELA MÓVEIS
+55 54 3453-4113
www.ilhabelamoveis.com.br

INDÚSTRIA COSMO
+55 17 3426-8333
www.cosmo.ind.br

INSIGHT
+55 47 3563-1053
www.tminsight.com.br

IRIMAR
+55 47 3644-2599
www.irimar.com.br

IUMMI HOME FASHION
+55 54 2621-7030
www.iummi.com.br

J

JOWANEL
+55 17 3411-1400
www.jowanel.com.br

K

KIRIUS MÓVEIS
+55 88 3664-1930
www.kiriusmoveis.com.br

KLEINER SCHEIN
+55 48 3623-3333
www.kleinerschein.com.br

Aftone

SOFÁ

AMBIENTE
Rafael Kroth
MOSTRA CASA COR RIO GRANDE DO SUL

CENTURY
ESTOFADOS

centuryestofados

www.centuryestofados.com.br

L

LA CASA DESIGN
+55 43 3027-7636
www.lacasadesign.com.br

LEGACY
+55 19 3575-3066
www.legacysofas.com.br

LES COUSSINS
+55 19 3295-7437
www.lescoussins.com.br

LIBERAL MARINI
+55 21 3154-2324
www.liberalmarini.com

LIV.IN COMPANY
+55 11 3181-4996
www.livincompany.com.br

LOVATO MÓVEIS
+55 41 3677-2805
www.lovatomoveis.com.br

LUCATTI ARTES
+55 13 3313-1747
www.lucattiartes.com.br

LYOR PRESENTES
+55 11 4407-0303
www.lyor.com.br

M

MADEPLAN
(48) 3658-8584
www.madeplanquadros.com.br

MANNES
+55 47 3373-9200
www.mannes.com.br

MARIZZA PRADO
+55 17 3238-8402
www.marizzaprado.com.br

MATREZAN
+55 54 3275-1225
www.matrezan.com.br

MELYANA
+55 21 2527-8020
www.melyana.com.br

MEMPRA ESTOFADOS
+55 43 3274-6600
www.mempra.com.br

MESSY PLUS
+55 11 5666-7999
www.chinashopping.com.br

MODALI DESIGN
+55 11 3661-2200
www.modalidesign.com.br

MÔNACO TAPETES
+55 11 4144-9100
www.monacotapetes.com.br

MÓVEIS CACIQUE
+55 (35) 3531-1559
www.moveiscacique.com.br

MÓVEIS GERMAN
+55 61 3354-7979
www.german.com.br

MÓVEIS JAMES
(47) 3631-0300
www.moveisjames.com.br

MÓVEIS RAFANA
+55 32 3531-1458
www.moveisrafana.com.br

MÓVEIS RUDNICK
+55 47 3631-1000
www.rudnick.com.br

MÓVEIS WEIHERMANN
+55 47 3631-5500
www.moveisweihermann.com.br

MSUL
+55 54 3477-2274
www.msulmoveis.com.br

N

NATUZZI GROUP
+55 11 3443-7275
www.natuzzi.com

NEW WAY
+55 32 3331-69146
www.hobnob.com.br

NOVA HOME
+55 21 3086-5501
www.novahome.com.br

NUSA DUA
+55 47 3367-5504
www.nusadua.com.br

O

O GALPÃO
+55 21 2254-5400
www.ogalpao.com.br

OFICINA J.MANGABEIRA
+55 19 3867-1275
www.jmangabeira.com.br

ORBHES - RESTOPEDIC
+55 47 3376-8400
www.orbhes.com.br

ORNAMENTAL ART DESIGN
+55 48 3651-1300
www.santaluziamolduras.com.br

P

P&C ARTEMOBILI
+55 54 3242-1890
www.pcartemobili.com.br

PARMA MÓVEIS
+55 32 3539-2500
www.parmamoveis.com.br

POLLUS
+55 17 3426-1234
www.pollusmoveis.com.br

Q

QUADRUM E ART
+55 11 3222-7612
www.quadrumeart.com.br

R

RAFFINATO
+55 41 3297-1213
www.raffinato.ind.br

RECLINERS
+55 19 3486-7512
www.recliners.com.br

REGINEZ
+55 34 3318-2100
www.reginez.com.br

RENAR MÓVEIS
+55 49 3246-9500
www.renar.com.br

RIBEIRO E PAVANI
+55 11 3414-1000
www.ribeiroepavani.com.br

RIVATTI MÓVEIS
+55 54 3025-9300
www.rivatti.com.br

ROJEMAC
+55 11 3616-9900
www.rojemac.com.br

RONCALI DECOR
+55 51 3696-1020
www.roncalidecor.com.br

S

SALA ESTOFADOS
+55 32 3539-4350
www.estofadosferrari.com.br

SALVATORE DECOR
+55 51 3552-2500
www.salvatoredecor.com.br

SAMEC MÓVEIS
+55 44 3264-1433
www.samecmoveis.com.br

SANDRA FUGANTI
+55 43 3327-6648
www.sandrafuganti.com.br

SANKONFORT
+55 11 2131-3888
www.sankonfort.com.br

SARQUIS SAMARA
+55 43 3321-0186
www.sarquissamara.com.br

SCARAZZATO
+55 43 3256-9560
www.scarazzato.com.br

SIER MÓVEIS
+55 32 3539-2100
www.siermoveis.com.br

SILVIA HERINGER
+55 62 3247-0804
www.silviaheringer.com

SIR DESIGN
+55 37 3331-4329
www.sirdesign.com.br

SPAZIO NOBRE
+55 54 3274-8800
www.spazzionobre.com.br

STEEL FORMA
+55 43 3337-4742
www.steelform.com.br

STUDIO CASA
+55 41 3649-1664
www.studiocasa.com.br

STYLOFINO
+55 11 4443-2635|
www.stylofino.com.br

SUKA STILE SMALTATO
+55 11 5041-4834
www.suka.com.br

T

TAFONA MÓVEIS
+55 47 3343-1043
www.tafona.com.br

TAPECOURO
+55 16 3727-1164
www.tapecouro.com.br

TAPETAH
+55 11 2458-0121
www.tapeth.com.br

TAPETES SÃO CARLOS
+55 16 3362-4000
www.tapetessaocarlos.com.br

TESSUTI ESTOFADOS
+55 44 3244-9028
www.tessutiestofados.com.br

TIRONI
+55 47 3370-4077
www.estofadostironi.com.br

TISSOT MÓVEIS
+55 54 3421-4000
www.tissot.com.br

TOPDECOR
+55 47 3035-2808
www.topdecor.ind.br

TRADEFLOW - TFL
+55 11 5084-4362
www.tflbr.com

TRAPOS E FIAPOS
+55 86 9910-0101
www.traposefiapos.com.br

TREES&CO
+55 11 2738-0235
www.treesco.com.br

TUMAR
+55 54 3463-8533
www.tumar.com.br

U

UMBRA
+55 11 2476-7118
www.umbra.com

UNIVERSUM
+55 54 3293-1488
www.universum.com.br

UNUE
+55 43 3336-1114
www.markaestofados.com.br

URBAN BRASIL
+55 11 3225-0049
www.urbanbrasil.com.br

V

VIA STAR
+55 11 2225-9090
www.viastar.com.br

VIMEZA
+55 54 3283-1622
www.vimeza.com.br

VOLER
+55 54 3293-3111
www.voler.com.br

W

WHAREHOUSE
+55 11 5524-0476
www.wharehouse.com.br

FASHION DESIGN
BY HERVAL

A MODA VALORIZA O DESIGN.

E O DESIGN VALORIZA O JEITO DE VIVER.
CONTEMPORÂNEO. ENSOLARADO.
NATURALMENTE. DE BEM COM A VIDA.

Herval

www.moveisherval.com.br

everc m

07 A 10
FEVEREIRO DE 2017
DAS 10H ÀS 19H

SÃO PAULO EXPO
ROD. DOS IMIGRANTES, S/N - KM 1,5
SÃO PAULO, SP

ABIMAD FEIRAS

ABIMAD DE CARA NOVA

Um mercado tão competitivo exige cada dia mais reciclagem, mudança e renovação. Por isso, iniciaremos 2017 com uma nova identidade visual para a ABIMAD, além de levar nosso evento para o mais moderno pavilhão de exposições do Brasil, o novo São Paulo Expo.

Essas iniciativas têm como objetivo fortalecer nossa marca e gerar ainda mais negócios para nossos associados e lojistas. Temos reunido, em cada edição da ABIMAD, as grandes marcas do setor, tendências nacionais e internacionais da alta decoração, e agora, ficamos felizes em compartilhar com você mais esse momento, que reflete todo nosso trabalho.

VOCÊ É NOSSO CONVIDADO PARA CONFERIR DE PERTO ESSA MUDANÇA.

Proibido a entrada de menores de 16 anos.
Exclusivo para lojistas e profissionais do setor.

Apoio
ABIMAD'EXPORT HALL

Local
SÃO PAULO EXPO
EXHIBITION & CONVENTION CENTER

Realização
ABIMAD'

WWW.ABIMAD.COM.BR
FACEBOOK.COM/ABIMAD
@ABIMADFEIRAS
#EUNAABIMAD